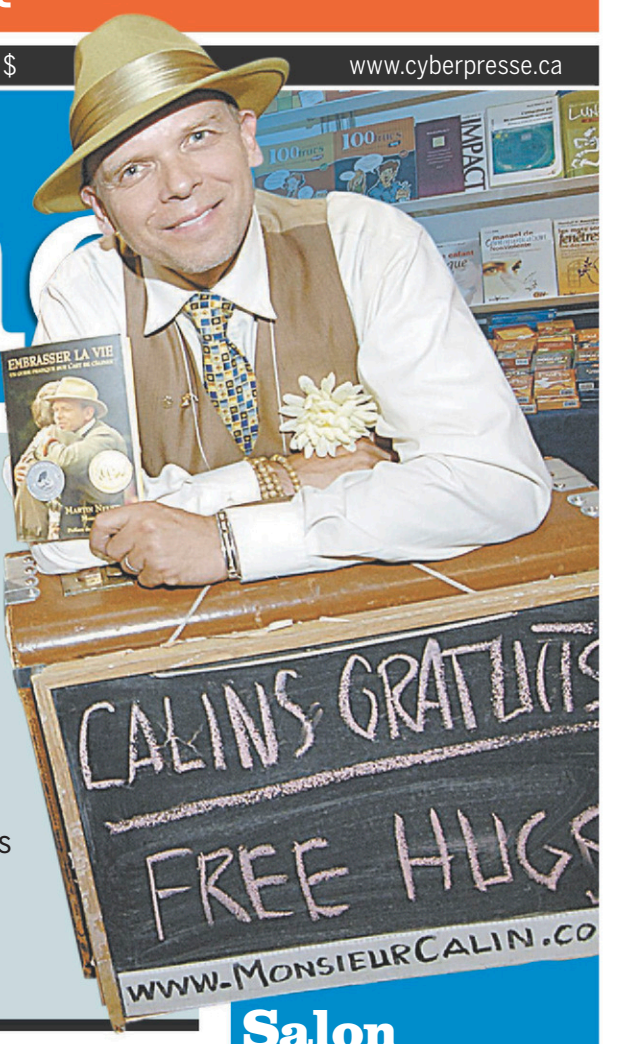
LES MÉMOIRES DE CHRÉTIEN GALVANISENT LES TROUPES BLOQUISTES /11

Sherbrooke **lundi 15 octobre 2007** | 40 pages | 98e année nº201 **70 ¢** taxes en sus Floride 2,25 $ www.cyberpresse.ca

La Tribune

BURY S'ENLISE DANS LES QUERELLES LINGUISTIQUES

La tension continue de miner l'atmosphère à Bury. Le maire Marc Jacques Gosselin y voit carrément un conflit opposant les deux communautés linguistiques. «Je trace une ligne très claire entre l'attitude des francophones et celle des anglophones de Bury. D'un côté, on veut du changement. On veut moderniser nos services. De l'autre, les anglophones ont peur du changement et demeurent très conservateurs, comme l'Association des citoyens. Bury était autrefois une population à majorité anglophone. C'est différent maintenant», explique-t-il. **À LIRE EN PAGE 2**



WWOOF ou l'agriculture sans frontières



IMACOM, MAXIME PICARD

Des agriculteurs qui veulent se frotter au monde, et des voyageurs qui veulent voir le monde autrement. L'union des deux a donné naissance au WWOOF: *Willing workers on organics farms.* Traduction libre: travailleurs bénévoles sur des fermes biologiques. En échange d'un toit et de nourriture, un wwoofer travaille quelques semaines, parfois quelques mois, chez l'agriculteur qui l'accueille. En Estrie, une vingtaine de fermes sont associées au mouvement canadien, dont Cathy Brochet, à droite, qui a accueilli l'Américaine Adrienne Fisher aux Serres Neville, de Sherbrooke.

/4 et 5

Salon du livre
Vocation : « donner des câlins » /5

La séduction fait mouche /2

Sports
Jamall Lee surpasse Larry Smith /37

BMW
Vaste inventaire
2 stationnements
Taux d'intérêt avantageux
Le plaisir de conduire !
Suprem Automobile
819 821-9272
supremautomobile.bmw.ca
218735

La AURA,
la meilleure offre de l'industrie à
285$/mois 48 mois ou 23 498$
Financement 0% sur 60 mois
0$ comptant
0$ dépôt
* Sujet à approbation du crédit. Photos et vidéo à titre indicatif seulement. Location 48 mois. Limite de 20 000 km/an, 15 ¢ excédentaire. Taxes en sus et transport en sus.
SATURN SHERBROOKE
4880, boul. BOURQUE
(819) 823-1400
239227

La Tribune

Présidente–éditrice / Louise Boisvert

INFORMATION
Rédacteur en chef / Maurice Cloutier
Directeur / Louis-Éric Allard
Adjointe /Jacynthe Nadeau

PUBLICITÉ
Directrice / Suzanne-Marie Landry
Adjoints / Alain LeClerc /
Isabelle Gagnon / Mélissa Jean

FINANCES
Directeur / Yvon Gauvin

PRODUCTION ET INFORMATIQUE
Directeur / René Béliveau
Adjoints / André Roberge /
Steeve Rancourt / Stéphane Garant

ABONNEMENT ET TIRAGE
Directeur / André Custeau
Coordonnatrice / Cynthia Morin

ADRESSES ET NUMÉROS
www.cyberpresse.ca
1950, rue Roy, Sherbrooke, J1K 2X8

RÉDACTION: 819 564-5454
redaction@latribune.qc.ca /
téléc. 819 564-8098

PUBLICITÉ: 819 564-5450 /
téléc. 819 564-5482

ANNONCES CLASSÉES:
819 564-2222
téléc. 819 564-5482

ABONNEMENTS: 819 564-5466
1 800 567-6955

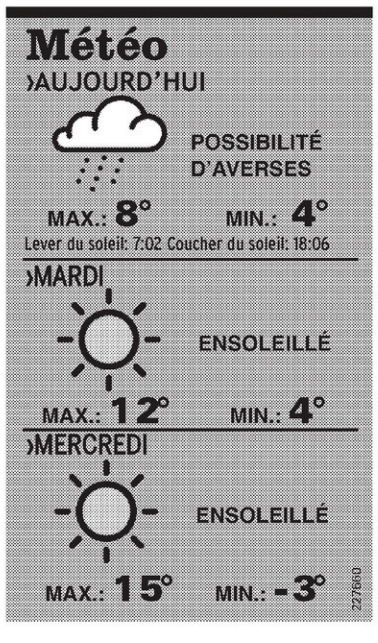
Sommaire

Annonces classées	27 à 30
Arts et spectacles	19 à 21
Chez nous	31
Décès	30
Économie	23 à 25
Jeux	29
Loterie	9
Mérite estrien	26
Monde	14
Opinions	12
Sports	33 à 39

Mon clin d'œil

STÉPHANE LAPORTE

Stéphane Dion a la voiture de fonction la plus écologique. Surtout qu'elle ne servira pas longtemps.



Heurt aux relents linguistiques à Bury

JÉRÔME GAUDREAU
jerome.gaudreau@latribune.qc.ca

BURY — La tension ne baisse pas à Bury. Selon le maire Marc Jacques Gosselin, les doigts d'honneur, les injures et les guerres linguistiques sont le lot quotidien des élus. Selon l'Association des citoyens de Bury, ce climat est causé par le manque de respect de la part des élus.

«Je trace une ligne très claire entre l'attitude des francophones et celle des anglophones de Bury. D'un côté, on veut du changement. On veut moderniser nos services. De l'autre, les anglophones ont peur du changement et demeurent très conservateurs, comme l'Association des citoyens. Bury était autrefois une population à majorité anglophone. C'est différent maintenant», explique Marc Jacques Gosselin.

L'Association des citoyens de Bury se défend en accusant certains élus, dont le maire Gosselin, d'avoir mis le feu aux poudres il y a environ deux ans lors du conflit avec les pompiers volontaires, en majorité anglophones.

Le regroupement reproche en plus un geste irrespectueux qu'aurait posé la conseillère Nicole Fortier, qui aurait fait un doigt d'honneur à l'ancien pompier Darcy Eryou en séance de travail.

«Son geste n'était pas destiné à Darcy Eryou. Il s'est servi de cela pour faire mousser le conflit et demande continuellement des excuses en public à Nicole Fortier pour l'humilier. Elle a déjà offert ses excuses en privé», explique M. Gosselin, en rajoutant qu'il faut comprendre que Mme Fortier est aussi la marraine du projet de la bibliothèque municipale bilingue, qui ne semble pas plaire aux anglophones de Bury.

Depuis cet incident, quelques citoyens en profiteraient pour multiplier les gestes irrespectueux à l'endroit de la conseillère et des autres élus.

Récemment, on aurait même posé un geste de nature criminelle sur la propriété d'un d'entre eux. La Sûreté du Québec enquête sur ce cas et préfère attendre la conclusion avant de rendre publique la nature du geste reproché pour ne pas nuire au processus.

Un pas vers la médiation

BURY — En août 2006, l'Association des citoyens de Bury, qui compte environ 100 membres, avait déposé une pétition de 400 noms en séance du conseil de ville. Cette pétition demandait la démission du maire et de quatre conseillers, mais avait été ignorée par les élus.

Aujourd'hui, les membres de l'association mettent de côté les pétitions, mais demandent encore une fois au maire qu'il écoute ses citoyens et qu'il règle les dossiers prioritaires comme le site d'enfouissement, la situation des pompiers et le réseau d'aqueduc.

«Plusieurs personnes ne reçoivent pas les services d'aqueduc et paient quand même la taxe spéciale! C'est inacceptable!» clame la présidente Beverley Knowes.

«Le service est disponible. Que tu l'utilises ou pas, il est là. S'il y a des personnes qui ne peuvent utiliser le service et qui paient, ils doivent se présenter à l'hôtel de ville pour dénoncer la situation. Sinon, ils doivent payer, car ils ont accès au service», répond le maire, en précisant que d'autres dossiers demeurent aussi très importants, comme la venue d'Internet haute vitesse, la situation des ponts et des routes ainsi que la construction d'un deuxième puit à Bury.

Mais pour travailler dans un climat sain et débordant de respect, ces citoyens et les élus devront trouver le moyen de se parler et de laisser de côté leurs différends.

Pour ce faire, l'idée d'asseoir les élus et les citoyens mécontents ensemble à la même table, en compagnie d'un médiateur, serait envisagée par la Ville, la MRC et la Sûreté du Québec pour enfin solutionner le problème.

— Jérôme Gaudreau

Le Salon du livre séduit les Estriens

MARIANNE DANDURAND
marianne.dandurand@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Les Estriens reprennent le goût à leur salon du livre: ils sont plus de 12 000 à avoir passé les tourniquets au cours des quatre journées, en légère augmentation par rapport à l'an dernier. Bilan financier positif, exposants satisfaits, visiteurs heureux, voilà pour ravir pleinement le comité organisateur.

Pas de bémols à mettre pour la nouvelle directrice générale Sylvie Choquette. Ou peut-être un. «Les médias demandent de dresser un bilan avec des chiffres, ça ne rend pas nécessairement justice au travail que l'on fait. Le salon du livre, c'est aussi toute l'énergie qu'on a mise pour le rehausser, pour monter un bel événement. De l'énergie, des bras, de l'argent.»

Et tout ça n'a pas été dépensé en vain. Les commentaires des visiteurs en font foi. «Ça faisait dix ans que je n'étais pas venue, et je suis impressionnée par la variété qu'on trouve. Il y a trois ans, j'étais allée à celui de Montréal, et je pense qu'il y avait moins d'auteurs qu'ici», raconte Francine Letendre.

Les nombreux auteurs étaient heureux d'être là, de partager avec le public. «Je suis très étonnée par la chaleur des gens», a exprimé Francine Ruel, marraine de l'événement. De son sac à main, elle a sorti sa découverte, *Le jardin sablier*, de Michèle Plomer, qui avait reçu la veille le prix Alfred-DesRochers.

Les visiteurs curieux de partager avec leurs auteurs favoris ont pu apprendre de Sonia Marmen qu'au moment de mettre le point final à un livre, «on se sent complètement vidé». De Bernadette Renaud, Estrienne d'origine qui célèbre ses 30 ans d'écriture professionnelle, qu'elle «prépare un roman pour les adolescents, question de faire quelque chose de complètement différent.»

Plus étonnant encore, le sombre Patrick Senécal qui a lui aussi complété un premier roman jeunesse. Plus loin, le psychologue-sexologue Yvon Dallaire n'a pu s'empêcher de se dire ravi du slogan du salon, «séduisant». Alain Stanké échangeait des blagues avec sa voisine, Andrée D'Amour, formant ainsi un duo insolite.

L'atmosphère d'un salon en toute intimité. Des gens qui lisaient assis un peu partout, dont Junior, à qui la maman Nathalie Deschamps a dû lire immédiatement ses deux nouveaux livres. À quatre ans, passionné de lecture, c'est lui qui avait incité sa mère à l'y emmener. Et il a été difficile, même au bout de quatre heures, de lui faire quitter l'endroit.

L'incontournable du salon aura été le nouveau salon de la bande dessinée. «Je ne peux pas le confirmer tout de suite son retour l'an prochain, précise Mme Choquette. On a un post mortem à faire avant.» Le comité organisateur a beau être vidé de son énergie, les vacances vont attendre encore un peu!



IMACOM, JOCELYN RIENDEAU

Le Salon du livre dégageait une ambiance intime. Des gens lisaient assis un peu partout, parfois par terre comme Frédéric et Marc-Olivier Hamel.

Une voiture dans un restaurant!

SHERBROOKE — Un demi-tour sur la rue Belvédère tenté en pleine nuit a conduit deux conducteurs à l'hôpital, deux véhicules à la ferraille, et force un commerçant à quelques travaux de rénovation.

L'accident est survenu dans la nuit de samedi à hier. Un automobiliste qui circulait sur la rue Galt Ouest et s'est engagé sur la rue Belvédère en direction sud. Se rendant vraisemblablement compte qu'il voulait plutôt aller vers le nord, il a amorcé un demi-tour directement sur Belvédère.

Le conducteur a alors percuté un véhicule qui circulait sur Belvédère. Cette seconde voiture a terminé sa course dans la vitrine d'un restaurant asiatique. Les deux conducteurs ayant subi des blessures sérieuses ont été transportés à l'hôpital.

— Marianne Dandurand

Des dons... finalement destinés aux rebuts

Les biens déposés chez Estrie Aide pendant la fin de semaine sont souvent volés et vandalisés

MARIANNE DANDURAND
marianne.dandurand@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Un ménage de sous-sol ou du garage qui se termine par une cargaison déposée chez Estrie Aide. Parce que ce qui ne nous est plus utile peut faire le bonheur d'une autre personne, et que c'est une belle action. Sauf que de laisser tout ça sur le perron de l'organisme de bienfaisance le dimanche, c'est augmenter les probabilités de voir son don s'évaporer.

Régulièrement, quand les portes de l'organisme sont closes, des gens en profitent pour venir chercher sur le perron ce dont ils ont besoin. Mais ils sont loin de le faire de façon propre et ordonnée.

«Tu vois comment c'est maintenant? Et bien c'est habituellement bien pire que ça», indique le directeur général d'Estrie Aide, Normand Groleau. Principalement des sacs de vêtements éventrés, des bouts de tissus traînant partout, jusque dans des flaques d'eau, que les personnes perpétrant leur larcin ne se donnent pas la peine de pousser pour éviter de marcher dessus.

«Tout ça, c'est bon pour la dompe», déplore M. Groleau. Non pas le site d'enfouissement, mais Récupex. «C'est souvent déchiré, brisé. Quand on reçoit, il y a déjà du matériel qui n'est pas bon, mais la fin de semaine, on approche parfois le 100 % de rejet.»

«Ce qui est frustrant, c'est que s'ils se donnaient la peine de le demander, on leur donnerait. C'est choquant, désolant», exprime celui qui donne son temps sans compter.

Il y a aussi des vols de plus grande importance. «La pire fois, c'est cet été. Un soir, il y avait 10 électros sur le côté de la bâtisse, et le lendemain, il n'y en avait plus un.» Vraisemblablement quelqu'un qui a appelé un ferrailleur pour vendre les articles donnés à l'organisme de bienfaisance.

Chaque dimanche, seule journée de congé que s'offre le directeur général, il passe trois fois pour rentrer ce que les gens ont laissé. Et ce n'est pas suffisant. Durant la visite hier de *La Tribune,* d'une trentaine de minutes, cinq personnes sont passées laisser du matériel. De beaux articles «qui seraient disparus si on n'avait pas été là.»

«Ce qu'il faudrait, c'est que les gens ne viennent que sur les heures d'ouverture, demande-t-il. En fait, la seule solution, ce serait de laisser quelqu'un ici tout le temps», lâche Normand Groleau, sachant bien que de trouver un nombre de bénévoles suffisant pour ce faire est un plus grand défi que d'espérer que les gens répondent à l'appel de l'horaire.



IMACOM, JOCELYN RIENDEAU

Le directeur général d'Estrie Aide, Normand Groleau, déplore que des gens en profitent pour venir chercher sur le perron ce dont ils ont besoin lorsque des dons sont déposés devant l'organisme en dehors des heures d'ouverture.

Le parcomètre sherbrookois fait bonne figure

Selon une étude, il en coûte 1 $/ h à Sherbrooke, contre 7 $/ h à Edmonton et 3 $/ h à Montréal



IMACOM, CLAUDE POULIN

Déposer de deux à trois pièces pour se garer une heure devant un parcomètre sherbrookois, voilà qui n'est pas une mauvaise affaire si l'on se fie à l'étude de la firme Colliers International.

DANIEL FORGUES
daniel.forgues@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Avec des tarifs horaires sous la barre du 1 $, les parcomètres de la ville de Sherbrooke font excellente figure quand on les compare aux parcomètres de plusieurs grandes villes canadiennes et américaines.

Mais pas besoin de se rendre bien loin pour avoir à déposer 3 $ de l'heure dans des parcomètres: Montréal arrive ex-aequo à ce chapitre avec Toronto. Vancouver remporte toutefois la palme au Canada pour les tarifs moyens les plus élevés pour se garer devant un parcomètre avec un tarif de 3 $ de l'heure.

À Sherbrooke, selon les endroits où l'on stationne, il faut débourser de 0,50 $ à 0,75 $ de l'heure.

Pour le bénéfice de ses clients, la firme Colliers International, un groupement mondial de sociétés contrôlées et opérées de façon indépendante, a analysé les tarifs de stationnement devant les parcomètres dans près d'une cinquantaine de grandes villes américaines et une dizaine au Canada.

Pour le tarif moyen au Canada, Montréal se classe deuxième avec ses 3 $ de l'heure (Toronto applique le même tarif), tout juste après Vancouver avec 3,25 $ l'heure; mais pour les tarifs maximum, il faut se rendre à Edmonton, en Alberta, pour payer jusqu'à 7 $ l'heure!

Aux États-Unis, parmi les villes étudiées, seulement sept offrent des tarifs horaires inférieurs à 1 $: Charleston, en Caroline du sud; Cleveland, en Ohio; Columbia, en Caroline du sud; Fresno en Californie; Indianapolis, en Indiana; Santa Rosa, en Californie et St-Louis, au Missouri.

D'autres villes américaines se démarquent toutefois par leurs prix élevés dans certains parcomètres: Denver, au Colorado (6 $); Houston, au Texas (6 $); Little Rock, en Arkansas (10 $), San Francisco, en Californie (7,50 $); et West Palm Beach, en Floride (8 $).

Au Canada (voir le tableau), l'étude de Colliers indique que les tarifs horaires minimum sont de 1 $ et de 7 $ maximum parmi les dix grandes villes comparées par la firme Colliers

Quant à Sherbrooke, indique le directeur des Finances et trésorier de l'endroit, François Poulette, on trouve quelque 610 parcomètres le long de certaines rues, particulièrement au centre-ville, et rien ne laisse entendre qu'il y ait un projet de hausser les tarifs de stationnement.

«Même que pour la plupart des parcomètres, on n'exige que 0,50 $ l'heure», dit le trésorier.

À eux seuls, les parcomètres de Sherbrooke ont tout de même rapporté 428 600 $ l'an dernier et les statistiques indiquent que chaque parcomètre a, en moyenne, été utilisé de 15 à 20 heures par semaine l'an dernier.

Chaque nouveau parcomètre coûte la jolie somme de 800 $.

TARIFS HORAIRES DES PARCOMÈTRES



VILLE	MAXIMUM	MINIMUM	MOYENNE
Calgary (Alberta)	3,50 $	1, 00 $	2,25 $
Edmonton (Alberta)	7,00 $	1, 00 $	2,75 $
Halifax (Nouvelle-Écosse)	2,00 $	1,50 $	1,50 $
Montréal (Québec)	3,00 $	3,00 $	3,00 $
Ottawa (Ontario)	2,50 $	1,50 $	2,50 $
Regina (Saskatchewan)	1,00 $	1,00 $	1,00 $
Saskatoon (Saskatchewan)	1,00 $	1,00 $	1,00 $
Toronto (Ontario)	3,00 $	3,00 $	3,00 $
Vancouver (Col.-Brit.)	5,00 $	2,00 $	3,25 $
Victoria (Col.-Brit.)	3,00 $	1,50 $	2,00 $
Sherbrooke (Québec)	**0,75 $**	**0,50 $**	**0,50 $**

Le monde à sa porte grâce au Wwoof

Des agriculteurs qui veulent se frotter au monde et des voyageurs qui veulent voir le monde autrement. L'union des deux a donné naissance au Wwoof: Willing workers on organics farms. Traduction libre: travailleurs bénévoles sur des fermes biologiques. En échange d'un toit et de nourriture, un wwoofer travaille quelques semaines, parfois quelques mois, chez l'agriculteur qui l'accueille. Une trentaine de pays ont une organisation bien rodée, alors que des agriculteurs d'une cinquantaine d'autres pays proposent d'eux-mêmes d'accueillir des wwoofers. En Estrie, une vingtaine de fermes sont associées au mouvement canadien.



MARIANNE DANDURAND
marianne.dandurand@latribune.qc.ca



IMACOM, MAXIME PICARD

Adrienne Fisher, arrivée au début septembre aux Serres Neville, en est à sa première expérience en tant que woofeuse. Si elle garantit ne pas en être à sa dernière expérience, c'est peut-être grâce à Cathy Brochet, qui accueille des travailleurs bénévoles de partout à travers le monde depuis maintenant 10 ans.

COOKSHIRE-EATON — Un épais cahier noir, rempli de photos de gens aux sourires éclatants et de longues notes manuscrites. Les yeux de Cathy Brochet s'illuminent alors qu'elle tourne les pages. Le cahier souvenir la fait voyager beaucoup plus loin que bien d'autres ne le feront jamais: Corée, Japon, Europe, États-Unis...

Il contient des souvenirs de l'ensemble des wwoofers qui ont visité sa ferme depuis qu'elle et son conjoint, Chuck Neville, propriétaires des Serres Neville de Sherbrooke, sont membres de l'association canadienne.

Grâce à ses visiteurs, Cathy Brochet a fait le tour du monde. Et elle a réussi l'exploit sans même quitter sa propre ferme. En fait, c'est le monde qui est venu à elle.

La première page ramène dix ans en arrière. «On avait des clients, des professeurs à Lennoxville, qui partaient un mois en voyage. Leur nièce avait accepté de venir de l'Ontario pour garder la maison avec une amie, et elles voulaient avoir de quoi s'occuper», raconte Mme Brochet.

Ces jeunes filles connaissaient le wwoofing, mais aucune ferme de la région ne proposait le programme. Le couple de professeurs a alors mis en contact les Neville et les deux wwoofeuses chômeuses.

Expérience enrichissante. «Depuis ce temps-là, on est membres de l'association. On reçoit cinq ou six woofers par année, ça peut aller jusqu'à dix. La plupart restent en moyenne deux semaines, mais on a déjà reçu une coréenne pour trois mois», indique l'agricultrice, incapable de dire combien de wwoofers elle a reçus jusqu'à maintenant. Pour cela, il faudrait compter une à une les pages du cahier dans lesquelles chacun des woofers a laissé ses impressions.

Tournées rapidement, les pages s'ouvrent sur une scène hivernale. Oui, des étrangers choisissent de visiter le Canada l'hiver. «Et nous, on a des serres, on a du travail à l'année», précise Mme Brochet. Nombre d'acériculteurs reçoivent aussi des wwoofers.

Et cette main d'oeuvre de passage travaille en toute légalité. «Ça nous aide, c'est sûr, mais ce n'est pas comme un autre employé: ils n'ont pas de formation et arrivent souvent sans avoir jamais mis les pieds sur une ferme», s'amuse Mme Brochet.

On en revient à la raison première pour laquelle participer au wwoofing: «rencontrer des gens.» Grâce à ses visiteurs, Cathy Brochet a fait le tour du monde. Et elle a réussi l'exploit sans même quitter sa propre ferme. En fait, c'est le monde qui est venu à elle.

Pourquoi wwoofer?

COOKSHIRE-EATON — «C'est une façon pas trop chère de voyager!» s'exclame Adrienne Fisher quand on lui demande pourquoi elle a choisi de s'adonner au wwoofing.

Puis, plus sérieusement, elle explique que sa mère est née sur une ferme. Qu'elle lui a longuement parlé de son expérience. «C'est une honte que tant de personnes n'aient jamais vécu la vie de ferme. Moi, j'ai été assise derrière un bureau toute ma vie. Ce que j'apprends ici, c'est tout aussi important que ce que j'apprends à l'école.»

Sans oublier le vrai contact, avec la vraie réalité d'un pays qu'on visite. Le Québec, ce n'est pas juste Montréal. La France, ce n'est pas juste Paris.

La vingtaine, étudiante et allumée, s'il y avait une image-type à tracer du wwoofer, ce serait probablement celle de cette jeune américaine. Et il faut s'enlever de l'idée le stéréotype du hippie qui se découvre sur le tard.

Les wwoofers ont tous les âges, à partir des enfants qui accompagnent leurs parents globetrotteurs jusqu'aux grands-mères qui ont envie de jardiner de nouvelles espèces de plantes. Tous ont une qualité commune: l'ouverture d'esprit; l'ouverture sur le monde.

Mme Fisher en est à sa première expérience de wwoofing, expérience qu'elle semble adorer. Le plan original l'amenait au Québec pour pratiquer le français, qu'elle parle déjà fort bien. «Mais en lisant les descriptions des fermes placées dans le livre, je me suis dit que c'était encore plus important de bien s'entendre avec les gens chez qui j'allais habiter», précise-t-elle.

«Jusqu'à maintenant, on a passé juste un après-midi en français, et je n'ai pas parlé beaucoup!» s'amuse Adrienne Fisher, en lançant un coup d'oeil complice à son hôtesse Cathy Brochet, copropriétaire des Serres Neville.

Le contact, comme dans la plupart des cas, s'est fait par Internet. Quelques mots pour voir s'il y a des atomes crochus, puis chacun se fie à l'honnêteté de l'autre. L'association canadienne ne sert en somme que de banque de coordonnées.

Après son séjour à Cookshire-Eaton, la wwoofeuse prévoit aller quelque temps dans les maritimes, puis en Ontario, où elle sera accueillie chez un fermier qui fait du traîneau à chien l'hiver. En juin, retour à l'université après deux ans sur les routes du monde. Et un jour, elle se promet de wwoofer en Nouvelle-Zélande, «le paradis du wwoofing», indique-t-elle.

— Marianne Dandurand

Autour du monde pour revenir en Estrie

MARIANNE DANDURAND
marianne.dandurand@latribune.qc.ca

CANTON DE MELBOURNE — Globe-trotteur au penchant très terre à terre, l'agronome Ghyslain Jutras a vécu la coopération internationale sur des fermes au Guatemala, en République Dominicaine, au Brésil, en Argentine et à travers l'Europe quatre fois.

L'envie de voyager l'a bien sûr poussé à franchir les frontières, mais loin de lui l'attrait des métropoles. «L'intérêt d'aller ailleurs, c'est aussi d'y apporter un peu de soi. D'intégrer leur façon de vivre. L'image que se font les touristes dans leur enclos, illustre le voyageur en faisant référence aux grands hôtels tout inclus du Sud, ça n'a rien à voir avec la réalité.»

Mais au-delà de la simple rencontre enrichissante avec les étrangers, le travail sur d'autres fermes revêt une symbolique particulière pour l'agronome et chargé de cours à l'université. «En voyant les contrastes, je suis mieux à même de comprendre mon propre système», analyse-t-il.

La passion du citadin de Québec pour la terre est née alors qu'il est venu passer quelques semaines, à l'âge de douze ans, sur la ferme d'amis de ses parents dans le Canton de Melbourne. Un court séjour, qui en a entraîné de nombreux autres par la suite.

Aujourd'hui, il a mis sur pied une ferme maraîchère, Les jardins Naturlutte, sur la terre toujours exploitée par les propriétaires qui l'y ont accueilli à l'adolescence. Ferme qui semble avoir une vocation particulièrement communautaire: on y fait aussi de la réinsertion sociale, et un autre voisin y opère une petite boucherie.

Lors du passage de *La Tribune*, une douzaine de personnes s'affairaient aux champs. Dont cinq Allemands de passage qui donnaient un coup de main à la récolte des légumes, incluant une famille de trois personnes. «J'aime voyager et je donne la chance à d'autres de faire de même», explique le jeune homme, qui a dû freiner ses voyages depuis que des légumes poussent dans ses champs.

Plus facile de s'occuper de ces voyageurs sur une petite ferme que sur une grosse? «Pas vraiment, répond M. Jutras. Les tâches sont très diversifiées, on ne peut pas toujours leur faire faire la même chose.»

Situation qui ne semble plutôt plaire aux principaux intéressés. «C'est vraiment agréable tout ce qu'on fait, lance Anna Wortberg. Je n'avais jamais travaillé à la ferme et j'étudie en psychologie. Cette expérience me donne envie de copier la formule et de faire de la réinsertion sociale sur ferme en Allemagne.»

L'agronome globe-trotteur Ghyslain Jutras a maintenant les pieds bien ancrés dans ses propres champs de légumes. Mais il continue de voyager en accueillant d'autres voyageurs, qui lui donnent à leur tour un coup de main dans ses cultures.



LA TRIBUNE, MARIANNE DANDURAND

POUR WWOOFER

Wwoofer à travers le Canada

www.wwoof.ca

30 $ pour recevoir l'annuaire des fermes participantes ou pour s'y inscrire en tant qu'agriculteur

Wwoofer à travers le monde

www.wwoofer.org

www.wwooferinternational.org

Des milliers de câlins qui changent une vie



IMACOM, MAXIME PICARD

Une épidémie de câlins s'est répandue dans le Salon du livre de l'Estrie, samedi, initiée par le câlineur professionnel Martin Neufeld, alias Monsieur Câlin. Son livre *Embrasser la vie* a été double lauréat du prix pour le livre le plus inspirant de l'année, décerné par Independant Publisher.

SHERBROOKE — Par un bon matin, le comédien habitué aux studios de cinéma et de télévision est descendu dans la rue. Martin Neufeld n'en pouvait plus des rôles noirs qui lui collaient à la peau. Armé d'une unique valise vide pour affronter l'auditoire, il a tâté du bout des orteils le trottoir de l'amuseur public.

Un trottoir moins hospitalier qu'il ne l'aurait cru. L'adaptation au nouveau mode de vie n'a pas été facile. Jusqu'au jour où il a osé griffonner sur l'ardoise accrochée à sa valise «câlins gratuits», sous l'inspiration d'un «spécial du jour».

Une personne à la fois, la foule anonyme devenue une multitude d'individus a changé sa vie. «Je me suis rendu compte que ça me faisait du bien de donner des câlins. Les gens partaient plus heureux, et moi aussi», raconte le câlineur devenu professionnel en la matière.

Vêtu d'un complet vert clair, orné d'une fleur à la boutonnière, d'une chemise à haut col autour duquel est nouée une cravate de soie, couronné d'un chapeau de feutre, l'homme projette une élégance digne d'une autre époque qui met en confiance. Son sourire sincère et son regard qui se plante dans celui de son futur partenaire de câlin complètent le tour de charme qui attire les gens dans ses bras perpétuellement ouverts.

Il offre une étreinte inattendue: loin de recevoir une brève accolade, celui qui s'aventure sur son coeur mérite une étreinte longue et sincère. «Les gens sont étonnés quand ils quittent mes bras», glisse-t-il en souriant. Quand le câliné quitte, il est immanquablement chargé de la mission de passer le câlin à un autre.

Au fil du temps, le comédien est devenu Monsieur Câlin. Entre deux couvertures, il a jeté le contenu de sa valise vide alourdie des milliers de câlins partagés. *Embrasser la vie* est un peu la thèse du docteur ès câlins, une oeuvre que l'on lit en papillonnant d'une page à l'autre, s'abreuvant des conseils humoristiques du câlineur, souvent plus sérieux que l'on ne pourrait le croire à la première lecture.

«Donner des câlins, c'est devenu ma vocation. Aujourd'hui, (après trois années de câlins), c'est devenu de la guérison spirituelle ce que je fais.» Chaque câlin est le partage de l'amour inconditionnel qu'il éprouve envers l'univers entier.

Pour avoir poussé l'aventure jusqu'à câliner les arbres, ses inspirations ont été imprimées sur du papier recyclé à 100 %.

Son aventure suscite tellement d'intérêt qu'il est devenu conférencier. Mais Monsieur Câlin continue de perfectionner son art. Il entamera bientôt un «pèlerinage des câlins», parcourant les États-Unis armé de sa valise et d'un maigre baluchon.

Si des milliers de câlins ont changé sa vie, il n'en faut qu'un pour changer une journée. En voici un: O. Donnez-le au suivant!

— Marianne Dandurand

VOUS VOULEZ Y ALLER

Conférence-atelier de M. Câlin

Mercredi 24 octobre, 19 h

Marianhill, 2425, Ch. St-Catherine

Entrée: 35 $ ou 50 $ avec le livre

Réservations: 819 562-9219

3Ci rencontrera la population

DENIS DUFRESNE
denis.dufresne@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — La compagnie 3Ci Énergie prévoit tenir d'ici quelques semaines une séance d'information pour les citoyens et les groupes sociaux-économiques d'Asbestos, Danville, Saint-Georges-de-Windsor et Wotton, relativement à son projet de parc éolien de 72 mégawatts.

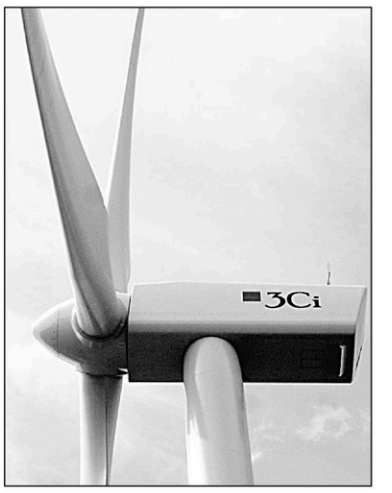
«On a l'intention de le faire cet automne», dit son président Robert Vincent, joint vendredi à son bureau de Saint-Bruno.

Interpellé à la suite de l'intervention au conseil municipal de Danville d'un groupe de citoyens de Danville inquiets, M. Vincent reconnaît qu'il s'agit d'un projet de grande ampleur mais affirme que 3Ci veut avoir la population de son côté.

«Il faut un certain équilibre, il faut que ça s'intègre dans le milieu», dit-il, ajoutant que «les municipalités seront partenaires» et toucheront des redevances.

Grosso modo, le projet de 3Ci comporte 36 éoliennes dont la hauteur peut aller jusqu'à 98 mètres. Les tours seront distantes de 400 mètres entre elles.

«En général, les éoliennes sont situées à 500 mètres du périmètre urbain; les gens ne perçoivent par le bruit à 500 mètres; nous allons respecter les normes gouvernementales de 40 décibels maximum», indique le promoteur.



ARCHIVES, LA TRIBUNE

Le projet de 3Ci comporte l'installation de 36 éoliennes dans la région d'Asbestos.

«À l'origine nous avions trois troncs. Nous avons choisi de ne pas aller à Cleveland en raison des appréhensions de la population et de facteurs techniques. On s'est plutôt concentré à Asbestos, Saint-Georges-de-Windsor et Danville», explique M. Vincent.

Quant au tracé, il précise qu'il ne passe ni par le mont Scotch, à Danville, ni par le mont Smith, à Cleveland.

Environ 80 pour cent des éoliennes seraient érigées sur le territoire de Saint-Georges-de-Windsor, entre l'immense vache de pierre (près de la route 249, entre les 4e et 3e rangs) et Asbestos.

Les autres le seront à Asbestos même, dans les haldes d'amiante, et à Danville. Deux éoliennes ont toutefois déjà été autorisées dans les haldes d'amiante situées sur le territoire de Danville, tandis que quatre autres pourraient être érigées aux limites de Danville et de Wotton.

«Toutes nos ententes sont signées avec les propriétaires à Asbestos et Saint-Georges-de-Windsor », indique M. Vincent, qui prévoit une mise en service du parc éolien en 2011.

Si Hydro-Québec Distribution retient le projet de 3Ci dans ce secteur (les soumissions retenues devraient être annoncées au printemps 2008), celui-ci sera soumis au ministère du Développement durable, de l'Environnement et des Parcs (MDDEP) pour approbation.

«Nous avons déposé un avis de projet au BAPE (Bureau d'audiences publiques sur l'environnement) et ce sera suivi d'une étude d'impact», signale Robert Vincent.

Les citoyens peuvent demander la tenue d'une consultation publique au BAPE afin de mieux connaître les impacts du projet et exprimer leurs préoccupations. Dans un tel cas, le MDDEP attendra les recommandations du BAPE avant d'émettre le certificat d'autorisation au promoteur.

Pour sa part, la porte-parole d'un groupe de citoyens opposés au projet, Nadine Neveu, entend lancer une pétition qui sera remis au conseil municipal de Danville.

«On veut savoir où exactement les éoliennes doivent passer pour sensibiliser les propriétaires limitrophes, parce que si on accepte une éolienne on va se retrouver avec 200», croit-elle.

LES 2007 PARTENT VITE.

LES MEILLEURES OFFRES DE LA SAISON

GRANDE LIQUIDATION

0% de financement à l'achat jusqu'à 60 MOIS sur la plupart des modèles 2007[1]



VILLE[4] : 12,2 L/100 km
ROUTE[4] : 8,3 L/100 km

★★★★★ Sécurité 5 étoiles[2]

TORRENT

Moteur V6 3,4 L à ISC de 185 HP • Boîte automatique 5 vitesses • Climatisation • Glaces et rétroviseurs à réglage électrique • Lecteur CD • Télédéverrouillage • Phares antibrouillard • Système de contrôle StabiliTrak • Banquette arrière coulissante Multi-Flex à dossier divisé 60/40 • Freins ABS à disque aux 4 roues • Roues de 16 po en aluminium • Antipatinage

LOCATION 48 MOIS

289 $[3] Comptant : 3 555 $

366 $[3] Comptant : 0 $

Préparation et frais de transport de 1 150 $ INCLUS

CANYON GMC



Ville[4] : 13,6 L/100 km (21 mi/gal.)
Route[4] : 9,0 L/100 km (31 mi/gal.)

LE CANYON SLE À CABINE ALLONGÉE

Moteur 4 cyl. à DACT 2,9 L à IMC de 185 HP • Boîte automatique 4 vitesses à surmultipliée • Pont arrière autobloquant • Roues de 15 po en aluminium • Freins ABS • Climatisation • Lecteur CD et MP3 avec 6 haut-parleurs • Régulateur de vitesse • Colonne de direction inclinable

LOCATION 36 MOIS

237 $[3] Comptant : 1 787 $

287 $[3] Comptant : 0 $

Préparation et frais de transport de 1 170 $ INCLUS

SIERRA GMC



★★★★★ Sécurité 5 étoiles[2]

0% de financement à l'achat jusqu'à 36 MOIS[1]

CONSUMER GUIDE RECOMMENDED
ACHAT RECOMMANDÉ EN 2007 PAR *CONSUMER GUIDE® AUTOMOTIVE*[6].

Le meilleur V8 de sa catégorie pour l'économie d'essence.

Moteur Vortec V8 5,3 L de 315 HP avec gestion active de carburant. Plus de chevaux de série que le Ford F-150 et le Dodge Ram[5].

2RM
Ville[4] : 14,3 L/100 km (20 mi/gal.)
Route[4] : 9,9 L/100 km (29 mi/gal.)

4RM
Ville[4] : 15,0 L/100 km (19 mi/gal.)
Route[4] : 10,6 L/100 km (27 mi/gal.)

GM Canada
LA GARANTIE DE 160 000 KM DE GM
LA MEILLEURE PROTECTION AU PAYS
160 000 KM 5 ANS SUR LE GROUPE MOTOPROPULSEUR GARANTIE LIMITÉE[7] + 160 000 KM 5 ANS AVEC TRANSPORT DE COURTOISIE[7] + 160 000 KM 5 ANS AVEC ASSISTANCE ROUTIÈRE[7]

autos-o-ciel une bénéfice d'avoir qui fait bien
GAGNEZ VOTRE CIEL ! DONNEZ VOTRE VIEILLE VOITURE. Obtenez un crédit de 1000 $
applicable à l'achat ou à la location d'un véhicule GM neuf admissible lorsque vous enverrez votre vieux véhicule se reposer au ciel. Visitez autos-o-ciel.ca ou votre concessionnaire GM pour connaître tous les détails.

OFFRESPONTIAC.CA

PONTIAC BUICK GMC

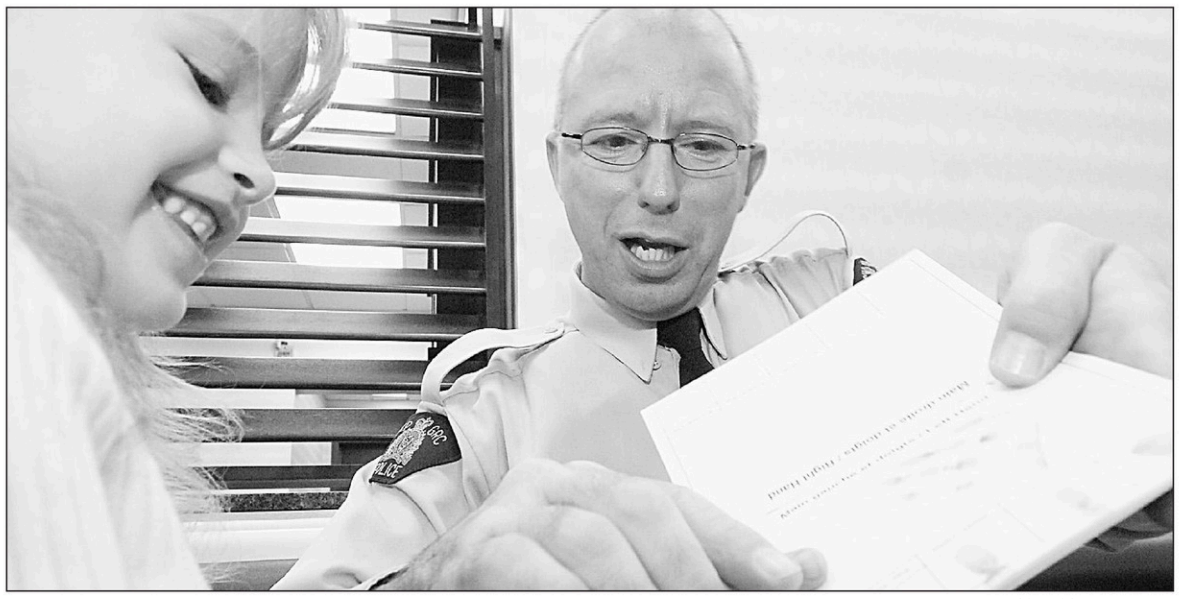
L'ÉVÉNEMENT SE TERMINE LE 31 OCTOBRE.

239729

L'Association des concessionnaires Pontiac•Buick•GMC du Québec suggère aux consommateurs de lire ce qui suit. Offres d'une durée limitée, réservées aux particuliers, s'appliquant aux modèles neufs 2007 suivants : Torrent (2LF26/R7A), Canyon à cabine allongée (TS15653/R7A) et Sierra GMT900 série 1500 à cabine classique, allongée ou multiplace. Les modèles illustrés comprennent certaines caractéristiques offertes en option à un coût additionnel. Conditionnel à l'approbation de crédit de GMAC. Les frais liés à l'inscription au Registre des droits personnels et réels mobiliers et droits sont en sus et payables à la livraison. 1. Taux d'intérêt à 0 % sur le financement à l'achat jusqu'à 60 mois pour le Torrent et le Canyon 2007 et jusqu'à 36 mois pour le Sierra GMT900 2007, sur approbation de crédit de GMAC seulement. 2. Sécurité 5 étoiles pour la conducteur et le passager avant lors des tests d'impacts frontaux et pour les passagers avant et arrière lors des tests d'impacts latéraux pour le Torrent et le Sierra 2007, la plus haute cote de sécurité décernée par le gouvernement américain. Essais effectués par la National Highway Traffic Safety Administration (NHTSA). 3. À la location, paiements mensuels basés sur un bail de 48 mois (36 mois pour le Canyon). Frais de transport et préparation inclus. Frais d'immatriculation, assurance et taxes en sus. Frais de 15¢/km après 80 000 km (après 60 000 km pour le Canyon). Première mensualité exigible à la livraison. 0 $ de dépôt de sécurité. 4. Cote de consommation telle que publiée dans EnerGuide par Ressources naturelles Canada pour le Torrent avec boîte automatique 5 vitesses et pour le Sierra et le Canyon avec boîte automatique 4 vitesses. 5. Selon l'information de 2007 disponible de la concurrence. 6. *Consumer Guide®* est une marque de commerce de Publications International Ltd. 7. Selon la première éventualité. Les camions poids moyen sont exclus. Ces offres sont exclusives et ne peuvent être combinées avec aucune autre offre ni aucun autre programme incitatif d'achat ou de location, à l'exception des programmes de La Carte GM, de prime pour étudiants (primegmpouretudiants.ca) et de GM Mobilité. Le concessionnaire peut louer à un prix moindre. Un échange entre concessionnaires peut être requis. **Pour de plus amples renseignements, passez chez votre concessionnaire participant, composez le 1 800 463-7483 ou visitez gmcanada.com.**

Les carnets d'identification ont la cote

Hausse spectaculaire du nombre d'enfants participants à la journée annuelle



IMACOM, JOCELYN RIENDEAU

May O'Malley s'est prêtée avec le sourire à la prise de ses empreintes par le policier Jean-Marc Lebrasseur. La jeune fille s'assurait ainsi d'avoir un carnet d'identification complet.

MARIANNE DANDURAND
marianne.dandurand@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Quatre mille cinq cent soixante-dix petits doigts ont été encrés et imprimés hier, et les 457 petits minois qui vont de pair photographiés. Ces informations sur les bambins ont été réunies dans des carnets individuels, annotés des dernières mensurations. Toutes ces informations fichées pour aider les policiers à retrouver cet enfant s'il disparaissait.

457 enfants, c'est un record à Sherbrooke pour la Journée d'identification tenue par l'organisme Enfant retour dans les restaurants McDonald's du Québec. L'an dernier, il y en avait eu 339. Et contrairement à l'an dernier, le restaurant de l'arrondissement Lennoxville n'était pas de la partie.

Une spectaculaire hausse d'achalandage, qui pourrait s'expliquer par la disparition récente de Cédrika Provencher. «C'est l'histoire de la petite Cédrika qui m'amène ici», confirme Marie-France Bernard, accompagnée de ses deux fils de 2 et 5 ans. «Aujourd'hui, c'est la journée sécurité avec le plus vieux. Je lui ai expliqué ce qu'on faisait, et je lui ai rappelé des règles de prudence. Mais c'est surtout les policiers qui l'ont impressionné!»

Des policiers du Service de police de Sherbrooke, de la Gendarmerie royale du Canada et des étudiants en Techniques policières remplissaient soigneusement les carnets d'informations utiles. S'il ne permet pas d'éviter la disparition d'un enfant, le carnet est d'une grande utilité pour les agents qui doivent le retrouver.

«Quand arrive une disparition, les parents sont tellement stressés que ça arrive qu'ils ne peuvent pas nous donner les informations essentielles. On leur demande alors s'ils ont un carnet d'identification. Il ne reste plus aux parents qu'à tenter de se rappeler ce que porte l'enfant», explique Mario Laliberté, agent de sécurité des milieux au SPS. «Même dans un cas comme celui de la disparition de Cédrika, ces informations sont utiles. On obtient des données essentielles.»

Les agents du SPS ont déjà eu recours par le passé à ces carnets. Pas régulièrement, heureusement. Dans la région sherbrookoise, on rapporte trois ou quatre disparitions d'enfant annuellement, si on exclut les fugues d'adolescents. Habituellement égarés dans le quartier ou dans un boisé, les enfants sont retrouvés dans la demi-heure suivante. Mais les parents subissent quand même une bonne frousse.

Maintenant que les empreintes digitales sont marquées et une photo récente prise, les parents de ces 457 enfants n'ont plus qu'à rafraîchir chaque six mois les mensurations notées dans le carnet d'identification.

UNE FAMILLE À VOTRE SERVICE
SERVICES IMMOBILIERS JACQUES GRÉGOIRE
4%
Taux de commission Si vendu sans l'intermédiaire d'un autre agent.
Avec nous « C'moins cher ! »
Parce que nous en vendons beaucoup !
JACQUES GRÉGOIRE Agent immobilier agréé
LOUISE GRÉGOIRE Coordonnatrice
JONATHAN GRÉGOIRE Agent immobilier affilié
POUR VENDRE OU ACHETER
565-7575 www.jgregoire.ca
239859

STUDIO
JEAN MALO
Cours en communication orale pour tous
« Pour le plaisir de parler »
avec
aisance
confiance
assurance
Reconnu depuis 25 ans !
être entendu
écouté
compris
Toujours au 2445, boul. de Portland
819 821-2230
Sherbrooke
www.studiojeanmalo.com
Session débutant le 29 octobre
Complètement déductible d'impôts. Permis du ministère de l'Éducation du Québec. 235899

«VOTRE TRAITEMENT ANTIROUILLE»
profitez aujourd'hui du grand
BLITZ
d'automne
Nos points de traitement
Le capot
Les ailes et fausses ailes avant
Le couvercle de la malle arrière
Le compartiment moteur
La trappe à essence
Le pare-chocs avant
Le pare-chocs arrière
Les ailes et fausses ailes arrière
Le dessous au complet
Les bas de caisse
L'intérieur des portes
Les charnières
L'automne, c'est le temps de votre traitement…
L'application d'un traitement antirouille devrait faire partie de la mise au point automnale de votre véhicule.
Malgré les efforts des fabricants automobiles, la seule façon d'empêcher l'apparition de rouille s'avère l'application d'un traitement antirouille adapté au climat et aux températures d'ici. La fluidité du produit et l'application localisée faite par des spécialistes feront toute la différence entre une protection efficace et un traitement partiel.
Dépêchez-vous à consulter nos spécialistes avant que l'hiver arrive…
ANTIROUILLE MÉTROPOLITAIN ?
TRAITEMENT COMPLET POUR SEULEMENT 79,95$ +taxes
Visitez-nous @ www.antirouille.com
235583
TRI-BLITZ-1
Sherbrooke 4232, boulevard Bourque (819) 829-2888

Un nouveau souffle pour Louis Plante

Greffé des poumons, le Sherbrookois de 30 ans a effectué l'ascension du mont Orford

PASCAL MORIN
pascal.morin@latribune.qc.ca

ORFORD — Gravir le mont Orford, il n'y a rien pour écrire à sa mère, direz-vous. Pourtant, la mère de Louis Plante, sa conjointe Mélanie, sa famille et ses amis étaient réunis hier après-midi pour l'accompagner dans ce beau défi, lui qui, il y a un an à peine, se faisait greffer de nouveaux poumons.

Souffrant de la fibrose kystique depuis sa naissance, le Sherbrookois de 30 ans est passé sous le bistouri le 26 novembre 2006 puisque sa santé se détériorait à vue d'oeil. Il était sur une liste d'attente depuis 24 mois et avait dû abandonner la plupart de ses loisirs en raison de sa condition.

Amateur de plein air et de randonnées en montagne, il s'était alors promis de retourner grimper le mont Orford dès qu'il serait remis de cette délicate intervention. Et ce jour, c'était hier. Après six longs moins de réhabilitation et cinq autres à reprendre un rythme de vie normal, pas question de laisser le froid et la pluie le forcer à remettre l'activité. Ils étaient une cinquantaine à l'encourager et à marcher à ses côtés, hier.

«Aujourd'hui, je passe le Rubicon, il n'y a plus de retour en arrière, a fièrement lancé Louis Plante avant d'entreprendre son défi. C'est pour moi un accomplissement après l'épreuve de la greffe et c'est le départ vers une autre partie de ma vie.»

Six ans après avoir mis un terme à ses ascensions, le technicien en informatique pour la compagnie Dymedso, une entreprise spécialisée dans les appareils pour le traitement des maladies pulmonaires, renouait donc avec sa passion et celle de sa femme. Ensemble, ils avaient dompté les White Mountains du New Hamphire avant son opération et ils ont bien l'intention de récidiver, maintenant que la forme est de retour.

«Maintenant qu'on recommence nos activités, on aimerait bien y retourner, a-t-il avoué, tout en soulignant s'être pratiqué aux monts Bellevue et Pinacle avant de prendre d'assaut le mont Orford. On a passé à travers des moments difficiles, mais je savais où je m'en allais si ça ne marchait pas lors de l'opération. Je suis très croyant.»

Bien sûr, Mélanie Leduc, la conjointe du jeune greffé, revit elle aussi depuis que ce dernier respire à l'aide de nouveaux poumons. Elle souriait à pleines dents, quelques minutes avant le départ.

«C'est génial, on peut reprendre le temps perdu! a indiqué celle qui a toujours soutenu son mari dans sa maladie. Ça n'a pas toujours été facile, mais on a suivi notre destin. On n'avait pas le choix.»



IMACOM, JOCELYN RIENDEAU

Louis Plante était entouré d'une cinquantaine de ses proches avant de gravir le mont Orford, hier, une promenade qu'il s'offrait pour la première fois depuis la greffe de ses poumon, il y a un an.



LAC D'AMIANTE ET MINE JEFFREY

La FTQ prône une stratégie commune

NELSON FECTEAU
nfecteau@latribune.qc.ca

THETFORD MINES — De passage à Thetford Mines hier matin où il s'est adressé à environ 200 mineurs appartenant au sections locales 7649 et 7285 des Métallos, le directeur québécois des Métallos et éventuel successeur d'Henri Massé à la présidence de la FTQ, Michel Arsenault, a plaidé pour la mise en place d'une stratégie commune québécoise par les deux producteurs de chrysotile du Québec, ayant à leurs têtes Simon Dupéré et Bernard Coulombe, respectivement de Lac d'amiante de Thetford Mines et Mine Jeffrey d'Asbestos.

«Ce qu'il faut, c'est une stratégie commune québécoise avec MM. Dupéré et Coulombe. Il faudrait établir un point de vente commun avec un prix canadien. Les producteurs québécois de chrysotile n'ont pas avantage à se voler leurs clients l'un l'autre», de déclarer M. Arsenault.



LA TRIBUNE, JEAN-CHARLES POULIN

Le Syndicat des métallos et la FTQ ont fait le point en fin de semaine avec les travailleurs de l'amiante de la région de Thetford Mines. Étaient présents Henri Massé, président de la FTQ, Jean Larose, président de la section locale pour LAB, Yves Poulin, président de la section pour les mines Bell, et Michel Arsenault, directeur québécois du Syndicat des métallos.

Ce dernier a ajouté que le ministère des Ressources naturelles avait été invité à mettre de la pression sur ces deux producteurs pour que ce souhait se réalise et qu'ils unissent leurs efforts. «Ce sont justement vos affaires. Ils s'amusent avec notre argent et vos subventions. Il vous faudrait les forcer à s'asseoir à une même table», leur a rétorqué Michel Arsenault après s'être fait répondre qu'il n'était pas du ressort du ministère d'initier un tel rapprochement.

À un travailleur qui a soulevé l'inquiétude de l'existence de «copinage» entre M. Coulombe et la Chine, M. Arsenault a répondu «nous allons lui en parler.»

Michel Arsenault a aussi interpellé le député-ministre Laurent Lessard au sujet de l'utilisation de la fibre chrysotile dans l'asphalte et du chryso-ciment. «J'interpelle personnellement M. Lessard qui nous avait rencontrés pour que les Métallos et la FTQ se fassent les défenseurs de l'utilisation sécuritaire et accru du chrysotile. Il devrait être un allié de taille dans ce dossier. Il faut manger de la salade qu'on vend. Depuis qu'il est ministre, il se fait plus discret sur la vente et l'utilisation de chrysotile au Québec», a affirmé le chef syndical.

Dans son intervention, M. Massé qui tirera sa référence de la présidence de la FTQ dans deux mois a comparé les travailleurs de l'amiante aux Gaulois d'Astérix. «Vous êtes les Gaulois du Québec, pour ne pas dire du monde. Avec pas plus de support qu'il n'en faut, vous avez démontré que vous étiez prêts à aller jusqu'au bout avec une cause juste.»

Aux travailleurs qui semblent maintenant pencher pour une lutte qui leur procurerait des mesures compensatoires devant l'éminence de l'épuisement des réserves, M. Massé a plutôt opté pour le devoir de convaincre les autres du bienfondé de l'utilisation sécuritaire de l'amiante chrysotile. «Je ne vois pas de problèmes à travailler pour l'obtention de telles mesures, mais il ne faut pas commettre de gaffes. Il faut convaincre les autres qu'on peut travailler de façon sécuritaire avec les nouveaux produits du chrysotile.»

La morosité des travailleurs semble bien installée

THETFORD MINES — Morosité. Pessimisme. Résignation. L'état d'esprit des quelque 200 travailleurs de l'amiante qui s'étaient déplacés hier matin pour entendre Henri Massé et Michel Arsenault, respectivement président de la FTQ et directeur québécois des Métallos, n'est pas à son meilleur et les propos des dirigeants syndicaux que l'on voulait rassurants sont tombés en terre plutôt stérile.

La dernière intervention d'un travailleur désirant conclure l'assemblée était fort révélatrice. «On ne saute pas haut. On veut garder nos jobs, mais l'entrain n'est plus ce qu'il était», lançait ce travailleur.

Pourtant, MM. Arsenault et Massé étaient là pour rassurer les travailleurs de Lac d'amiante et de Bell. Ces derniers venaient d'entendre MM. Arsenault et Massé leur confirmer qu'en compagnie du réputé scientifique suisse, le Dr Bernstein, ils allaient lutter avec l'énergie du désespoir pour empêcher le bannissement par le Congrès du travail canadien de l'amiante chrysotile le 24 octobre prochain.

Ils venaient d'entendre Michel Arsenault leur déclarer qu'en dépit du fait que les travailleurs de Lac d'amiante qui cesseront le travail le 26 octobre prochain soient sans date de retour, Simon Dupéré avait la ferme résolution de rouvrir la mine le printemps prochain.

Interventions

L'un des premiers travailleurs à défiler au micro, Gérard Chrétien a donné le ton. «On n'espère plus grand-chose. Il arrivera ce qui arrivera.»

Comptant 13 ans d'ancienneté à Lac d'amiante et 20 ans dans les mines, Denis Lacroix, 50 ans, a été cinglant. «Sans développement, on est mort. On travaille un an pour acheter des pneus. Quand ils ont des pneus neufs au garage, c'est quasiment une fête», a-t-il d'abord lancé sous l'approbation amusée de plusieurs confrères. «Quand les ingénieurs commencent à quitter le bateau, c'est que ça ne va pas très bien», a-t-il ajouté sans plus d'explications.

Gaétan Mercier, 56 ans, avaient plusieurs questions. «On nous disait qu'il y avait encore du minerai pour 5 ou 6 ans si on travaillait en alternance avec Bell. Si on travaille 12 mois, sans développement, il en reste pour 2 ou 3 ans au maximum. Allez sonder M. Dupéré là-dessus. Y a-t-il des programmes? Y a-t-il des gars qui vont avoir droit à quelque chose? Pourquoi perdre du temps à vouloir réveiller un mort? Regardons pour autre chose», concluait-il tout comme Denis Lessard souhaitant l'existence d'un plan B. «Il en faut un.»

Finalement, le président du Syndicat des métallos des travailleurs de la mine Bell, section locale 7285, Yves Poulin, y est allé d'une intervention sentie. «M. Dupéré crée l'incertitude. Il est incapable de nous donner un plan d'avenir. Aujourd'hui, nous avons besoin d'un comité de reclassement alors que nous avons tout fait pour sauver le marché du chrysotile. On a même sacrifié nos salaires. On avait alors pris la gageure qu'il passerait à travers. On croyait se rendre à 2012 avec le travail en alternance. Il n'a pas respecté sa parole.»

Croisé à l'issue de la rencontre, le président du Syndicat des Métallos de Lac d'amiante, section locale 7649, Jean Larose, était surpris. «Je ne m'attendais pas à ça. On avait demandé la présence de nos plus importants leaders syndicaux pour répondre aux questions et rassurer les travailleurs. On a eu droit à un autre son de cloche.»

— Nelson Fecteau

LOTO QUÉBEC

Résultats des tirages du: 2007-10-14

Banco: 08 13 16 21 23 25 30 31 32 33 / 45 50 51 58 59 60 62 64 65 70
Triplex: 04 10 / 16 26 37
La Quotidienne: 3 053 / 4 3045
Astro — Jour - Mois - Année - Signe: 06 JUILLET 75 POISSONS
Extra 4444807* — 500 000 $ — *décomposable dans les deux sens

Résultats des tirages du: 2007-10-13

Lotto 6/49: 01 26 30 32 39 47 — 21 compl. (C)

Gagnants		Lots
6/6	0	4 758 907,00 $
5/6+	1	315 385,60 $
5/6	119	2 189,30 $
4/6	5 647	87,40 $
3/6	110 241	10,00 $
2/6+C	83 566	5,00 $
Ventes totales :		14 904 696 $
Prochain gros lot (approx.) :		9 000 000 $

Québec 49: 12 14 24 29 30 43 — 17 compl. (C)

Gagnants		Lots
6/6	0	1 000 000,00 $
5/6+C	1	50 000,00 $
5/6	16	500,00 $
4/6	855	50,00 $
3/6	16 589	5,00 $
Ventes totales :		480 180,00 $

Banco: 07 14 16 17 19 20 28 29 32 37 / 39 40 46 50 51 56 58 62 65 67
Triplex: 06 20 / 21 23 24
La Quotidienne: 3 929 / 4 0314
Astro — Jour - Mois - Année - Signe: 13 SEPTEMBRE 83 CANCER
Extra 0939555* — 500 000 $ — *décomposable dans les deux sens

Résultats des tirages du: 2007-10-12

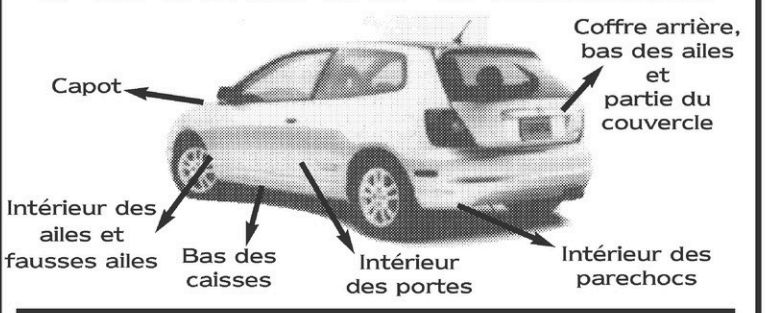
Lotto Super 7: 03 07 27 29 38 40 43 — 26 compl. (C)
Extra 0192429* — 500 000 $ — *décomposable dans les deux sens

Gagnants		Lots
7/7	0	2 500 000,00 $
6/7+C	2	62 218,30 $
6/7	68	1 829,90 $
5/7	4 372	96,70 $
4/7	92 621	10,00 $
3/7+C	83 397	10,00 $
3/7	764 308	Participation gratuite
Ventes totales :		10 970 642 $
Prochain gros lot (approx.) :		5 000 000 $

En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de Loto-Québec, cette dernière a priorité.

LOTOQUEBEC.COM

Pour toutes marques de véhicules
Super promotion
ANTIROUILLE



Application professionnelle
Ne coule PAS! 59,95 $*
Prix régulier, 69,95 $
En prime LAVAGE extérieur GRATUIT



Sherbrooke Auto Esthétique
2584, King Ouest, Sherbrooke
(en face de Sherbrooke Honda)
819 780-0066
ANTIROUILLE
Léger supplément selon la grosseur du véhicule.
239168

BAnQ
NUMÉRIQUE

Page(s) manquante(s) ou non-numérisée(s)

Veuillez vous informer auprès du personnel de BAnQ
en utilisant le formulaire de référence à distance, qui se trouve en ligne :

https://www.banq.qc.ca/formulaires/formulaire_reference/index.html

ou par téléphone **1-800-363-9028**

Bibliothèque et Archives nationales Québec

Chrétien fournit des munitions aux bloquistes

KARINE FORTIN
LA PRESSE CANADIENNE

TROIS-RIVIÈRES — Même à la retraite, Jean Chrétien réussit à faire fâcher les bloquistes. Mais en écrivant dans ses mémoires qu'une mince majorité n'aurait pas été suffisante pour séparer le Québec du Canada en 1995, il leur a aussi fourni des munitions pour la campagne électorale qui se dessine.

Dans ses mémoires publiés samedi, l'ancien premier ministre libéral affirme que la question «tordue» du référendum ne donnait aucun «mandat de sécession» au gouvernement du Parti québécois. «Le fait est qu'une mince majorité du Oui n'aurait pas pu être interprétée comme la preuve irréfutable que la majorité des Québécois voulaient rompre leurs liens historiques avec le Canada», peut-on lire dans l'ouvrage intitulé *Passion Politique*.

Douze ans après les faits, ces commentaires font encore bondir les souverainistes. A l'entrée d'une réunion de leur parti, à Trois-Rivières hier, plusieurs députés bloquistes ont accusé M. Chrétien de s'être contredit lui-même.

Leur chef Gilles Duceppe a rappelé qu'à la veille du vote, le premier ministre libéral disait qu'il n'y avait pas de retour en arrière possible et que le résultat serait déterminant pour l'avenir du Canada. «Ça veut dire que deux jours avant le vote, dans son discours aux Québécois, il mentait, a-t-il insisté lors d'un point de presse. Ce n'est pas respectable d'agir ainsi.»

Le député d'Hochelaga-Maisonneuve, Réal Ménard, a pour sa part qualifié les propos de M. Chrétien d'«indignes d'un ex-chef d'État».

«Dans le fonds, dire qu'on ne reconnaît pas un oui, c'est dire qu'on ne reconnaît pas les Québécois, qu'on ne reconnaît pas leur volonté, leur droit à l'autodétermination et je pense que ça n'aurait pas tenu la route», a-t-il fait valoir.

N'empêche que cette controverse tombe à point pour le Bloc québécois, qui se cherche des munitions en prévision d'un éventuel scrutin fédéral. La plupart des élus interrogés n'ont d'ailleurs pas manqué de souligner que l'actuel chef libéral Stéphane Dion était le père de la Loi sur la clarté, qui donne au parlement fédéral de juger a posteriori de la clarté de la question et du résultat d'un référendum.

En entrevue à la télévision de Radio-Canada, M. Dion a d'ailleurs réitéré hier qu'à son avis «aucun pays au monde n'aurait accepté d'être scindé sans avoir l'assurance d'une majorité claire. Pas d'une majorité qui aurait pu être l'inverse la veille, le jour même ou le lendemain».

Gilles Duceppe a refusé de dire s'il reviendrait sur cette déclaration lors d'une éventuelle campagne électorale. «On verra le moment venu», s'est-il contenté de répondre aux journalistes.

Chose certaine, cela cadrerait bien avec la stratégie du Bloc, qui a l'intention de «repousser le fédéralisme canadien dans ses derniers retranchements» en défendant non seulement les intérêts, mais aussi les valeurs et l'identité du Québec.

Les bloquistes ont donné leur aval à ce recentrage samedi, en renouvelant leur appui massif à Gilles Duceppe, qui a obtenu 95,4 pour cent des voix lors d'un vote de confiance. La fois précédente, en 2005, le chef avait récolté 96,8 pour cent des voix.

Le conseil général de la fin de semaine a par ailleurs permis à l'aile parlementaire d'expliquer à quelque 200 délégués les cinq conditions qu'ils posent au gouvernement conservateur pour le discours du Trône de demain.

Comme il semble peu probable que ces exigences soient respectées, l'on s'attend à ce que le Bloc vote contre le gouvernement à la première occasion. Le Nouveau Parti démocratique devrait faire de même. Ce sont donc les libéraux de Stéphane Dion qui feront vraisemblablement pencher la balance. Les observateurs pensent qu'ils tenteront de trouver un moyen d'éviter la tenue d'un scrutin sans trahir leurs «valeurs» pour autant.

L'ÉVÉNEMENT
SUPER À CONDUIRE. SUPER À S'OFFRIR.
DE SUZUKI



XL7 2007



FINALISTE AU PRIX DE L'AJAC
Catégorie meilleur SUV
(35 000$ à 60 000$)

LOCATION À PARTIR DE 379$** PAR MOIS POUR 60 MOIS MISE DE FONDS 2 365$

FINANCEMENT À L'ACHAT 0%*** POUR 60 MOIS PDSF 30 995$*

XL7.ca

Traction intégrale disponible / Moteur V6, 3,6 litres / Coussins gonflables avant et latéraux / Sept places assises / Contrôle de climat avec climatiseur / 5 vitesses automatiques / Régulateur de vitesse ESP†† avec système antipatinage / ABS avec DEP / Servodirection / Glaces, serrures et rétroviseurs électriques / Déverrouillage à distance / Système de surveillance de la pression des pneus (SSPP) Système antidémarrage / AM/FM/lecteur CD/MP3 avec 6 haut-parleurs / Capacité de remorquage: 1 588 kg / Consommation†: Ville–12,9 L/100 km (22 mpg); Route–9,0 L/100 km (31 mpg)

SWIFT+ 2007



ACHETEZ POUR
VERSEMENTS AUX DEUX SEMAINES‡ 92$
FINANCEMENT À L'ACHAT 2,9%
MISE DE FONDS 0$
FRAIS DE DESTINATION ET DE LIVRAISON INCLUS. 84 MOIS AMORTIS SUR UNE PÉRIODE DE 84 MOIS

OU LOUEZ POUR
PAR MOIS 188$**
TAUX DE LOCATION POUR 60 MOIS 1,8% PDSF 13 895$*
MISE DE FONDS 0$
PAR MOIS POUR 60 MOIS

AM/FM/lecteur CD/MP3 avec 4 haut-parleurs / Moteur 4 cylindres, 1,6 litre / 5 places assises / Tachymètre / Montre numérique / Volant inclinable / Servodirection / Essuie-glace/lave-glace de lunette Dégivreur de lunette / Coussins gonflables avant et latéraux / Siège arrière rabattable en deux sections / Chauffe-moteur / Serrures arrière sécuritaires pour enfants
Consommation†: Ville–8,9 L/100 km (32 mpg); Route–5,9 L/100 km (48 mpg)

GRAND VITARA 2007



GAGNANT
Prix «Clé d'or» dans la catégorie des VUS compacts, décerné par l'Annuel de l'automobile 2007
Prix «meilleur achat» dans la catégorie des VUS compacts, décerné par le Guide du consommateur automobile

LOCATION À PARTIR DE 299$** PAR MOIS POUR 60 MOIS MISE DE FONDS 4 190$

FINANCEMENT À L'ACHAT 0%*** POUR 48 MOIS PDSF 25 495$*

Quatre roues motrices en permanence de série / Moteur V6, 2,7 litres / 6 coussins gonflables de série / Contrôle de climat avec climatiseur / ABS avec DEP / ESP†† avec système antipatinage Affichage de renseignements (heure, température extérieure, consommation de carburant et autonomie) / Déverrouillage à distance / AM/FM/lecteur CD/MP3/WMA avec 4 haut-parleurs Servodirection / Glaces, serrures et rétroviseur électriques / Capacité de remorquage: 1 360 kg / Consommation†: Ville–13 L/100 km (22 mpg); Route–9,5 L/100 km (30 mpg)

POUR PLUS D'INFORMATION OU POUR TROUVER LE CONCESSIONNAIRE LE PLUS PRÈS DE CHEZ VOUS, VISITEZ SUZUKI.ca

PROGRAMME SUZUKI**** POUR LES DIPLÔMÉS

SUZUKI

Un mode de vie !

LES CONSOMMATEURS DEVRAIENT LIRE CECI : Les véhicules peuvent différer des modèles illustrés. *PDSF pour le XL7 2007 avec transmission automatique (modèle 6E1D8A7) / la Swift+ 2007 avec transmission manuelle (modèle H5MS5A7) / le Grand Vitara 2007 avec transmission manuelle (modèle LLN81S7). Frais de destination et de livraison (1 395$ / 1 195$ / 1 395$), frais d'immatriculation, d'assurances, frais d'administration et taxes applicables en sus. **Offre d'une durée limitée s'adressant à des particuliers admissibles au crédit (S.A.C.) auprès de CrédiLinx pour la location d'un XL7 2007 avec transmission automatique (modèle 6E1D8A7) / Swift+ 2007 avec transmission manuelle (modèle H5MS5A7) / Grand Vitara 2007 avec transmission manuelle (modèle LLN81S7) pour 60 mois. Taux de location de 1,8% / 1,8% / 2,7%. Obligation locative totale de 25 101,44$ / 11 251,68$ / 22 128,15$ incluant la mise de fonds initiale de 2 365$ / 0$ / 4 190$, ou échange équivalent, avec kilométrage alloué de 100 000 km (0,10 $/km additionnel). 0$ de dépôt de sécurité. Première mensualité payable à la livraison. Frais de destination et de livraison (1 395$ / 1 195$ / 1 395$) inclus dans les mensualités. Les frais d'immatriculation, d'assurances, d'acquisition (350$), d'administration, RDPRM (48$ + taxes) et toutes taxes applicables sont en sus et sont payables à la livraison de même que la mise de fonds. ***Le financement à l'achat au taux de 0% est disponible jusqu'à 48 mois pour Grand Vitara 2007 et jusqu'à 60 mois pour le XL7 2007 et la Swift+ 2007. Exemple: pour un emprunt de 10 000$ à un taux d'intérêt annuel de 0% pour un terme de 60 / 48 mois, les mensualités sont de 166,66$ / 208,33$. Le coût d'emprunt est de 0$ et l'obligation totale est de 10 000$. Un comptant initial peut être requis. ‡Les versements aux deux semaines pour la Swift+ 2007 avec transmission manuelle (modèle H5MS5A7) sont de 92$ pour 84 mois, amortis sur une période de 84 mois, incluant les frais de destination et de livraison de 1 195$. Le coût total des intérêts et du capital est de 16 675,61$. Cette offre est basée sur un PDSF de 13 895$ plus frais de destination et de livraison de 1 195$. ****Ces offres ne peuvent être combinées à aucune autre offre à l'exception du programme Suzuki pour les diplômés. Avec le programme Suzuki pour les diplômés, les diplômés récents de niveau collégial ou universitaire peuvent être admissibles à un rabais à l'achat ou à la location de certains modèles. †Consommation d'essence estimée d'après les critères de Transport Canada. ††ESP est une marque de commerce de Daimler-Chrysler AG. Les concessionnaires peuvent louer ou vendre moins cher. Voyez un concessionnaire participant pour tous les détails. 239731

La Tribune
Louise Boisvert / présidente et éditrice
Maurice Cloutier / rédacteur en chef
Louis-Éric Allard / directeur de l'information
Jacynthe Nadeau / adjointe au directeur

Il faudra faire plus



DENIS DUFRESNE
denis.dufresne@latribune.qc.ca

La décision du gouvernement du Québec d'augmenter de 20 pour cent d'ici 2010 le nombre de nouveaux arrivants est certes louable, mais exige sans délai l'ajout de ressources d'intégration, surtout pour l'accès au marché du travail.

À la suite d'une consultation publique, le ministère de l'Immigration et des Communautés culturelles portera d'un peu plus de 44 000, en 2006, à 55 000 par année, en 2010, le nombre d'immigrants dans la province.

La ministre Yolande James soutient que cela est essentiel pour combler les besoins en main-d'œuvre et suppléer au faible taux de natalité des Québécois dits de souche.

Il serait bien difficile de ne pas lui donner raison.

Le taux de chômage chez les personnes immigrantes est jusqu'à trois fois plus élevé que la moyenne québécoise cinq ans après leur arrivée.

Cette nouvelle orientation concerne directement la région de l'Estrie, au troisième rang provincial après Montréal et la région de la Capitale nationale pour le nombre d'immigrants reçus.

Selon les données du ministère de l'Immigration, un total de 1165 nouveaux arrivants se sont installés à Sherbrooke en 2006, soit 2,6 pour cent des quelque 44 600 immigrants admis au Québec cette année-là.

De 2002 à 2006, nous avons accueilli ici 4577 nouveaux arrivants.

Toutefois, les dernières années ont démontré de nombreuses lacunes dans l'intégration des nouveaux arrivants, particulièrement au niveau de l'emploi.

La commission Bouchard-Taylor a aussi mis au jour un certain malaise au sein de la majorité francophone, confrontée à des demandes d'accommodements qui heurtent de plein fouet ses valeurs fondamentales, notamment la laïcité des institutions et de l'espace public, ainsi que l'égalité homme-femme.

Laissons à la Commission de consultation sur les pratiques d'accommodements reliées au différences culturelles le temps de compléter son mandat.

Car il y a une réalité incontournable: l'intégration sociale et économique passe par l'emploi.

Et là-dessus, tant le gouvernement actuel que les précédents ont failli à la tâche, à voir le nombre d'immigrants diplômés occuper des emplois précaires ou chômer.

Les nouveaux objectifs fixés par Québec exigeront donc une véritable mobilisation pour faciliter la reconnaissance des diplômes étrangers et l'embauche de ceux et celles qui ont décidé de refaire leur vie ici.

Un emploi, c'est un milieu de vie et des amis, une façon d'assurer son indépendance financière et d'avoir un peu de dignité.

Encore faut-il que l'emploi corresponde autant que possible aux compétences et à l'expérience de la personne. Offrir un emploi de commis de dépanneur à un ingénieur algérien ou à une infirmière roumaine est inacceptable.

Ce problème est décrié depuis de nombreuses années par les représentants des communautés culturelles et les organismes d'entraide.

Les statistiques démontrent que le taux de chômage chez les personnes immigrantes est jusqu'à trois fois plus élevé que la moyenne québécoise cinq ans après leur arrivée ici et deux fois plus élevé après dix ans.

Face à la perspective d'augmenter le nombre de nouveaux arrivants, cela n'a aucun sens.

Le gouvernement du Québec doit donc offrir impérativement des ressources additionnelles pour l'accueil, l'apprentissage du français et l'intégration au marché du travail.

Mais surtout, l'État et les ordres professionnels doivent faire davantage d'efforts pour une meilleure reconnaissance des diplômes étrangers et pour faciliter la mise à niveau des compétences.

Québec devra également mieux retenir les immigrants investisseurs dont la majorité, selon le Conseil du patronat du Québec, quittent la province après quelques années ici.

L'apport des différentes communautés culturelles constitue un enrichissement social, culturel et économique qui donne souvent lieu à des métissages fascinants. À l'heure de l'ouverture des frontières, l'immigration nous branche sur la diversité des peuples de la planète.

Ce n'est donc que justice de donner le maximum de chance aux nouveaux arrivants, si nous voulons éviter que nos politiques d'accueil ne soient que de la poudre aux yeux.



hervephilippe@videotron.ca

Droits réservés

Tribune libre

La députée Bonsant et le Bloc ont perdu contact avec la réalité des femmes

Dans l'article intitulé «Bonsant craint le pire pour les groupes de femmes», paru samedi dans *La Tribune*, Madame France Bonsant et son parti démontrent encore clairement qu'ils ont perdu tout contact avec la réalité des femmes au Québec.

Le nouveau gouvernement du Canada donne la priorité à des enjeux qui touchent directement les femmes les plus vulnérables, soit la sécurité économique, la formation professionnelle et la prévention de la violence. En 2007, notre gouvernement a porté le financement du Programme de promotion de la femme de Condition féminine Canada au niveau le plus élevé de son existence, soit à 15,3 millions de dollars.

Jeudi dernier, j'ai annoncé un financement de 116 750 $ au Centre Actu-Elle de Gatineau. Cette initiative s'adresse aux filles et aux jeunes femmes chefs de familles monoparentales. Ceci n'est qu'un exemple des nombreux projets qu'appuie notre gouvernement à travers le Canada. Ces projets auront une incidence positive sur la vie de plus de 260 000 femmes de tous âges.



ARCHIVES, LA TRIBUNE

Josée Verner

Pour ces femmes qui éprouvent des difficultés liées à l'incertitude financière, à la violence et au manque d'emploi, c'est avec ce type de projet que le nouveau gouvernement du Canada fait une différence dans la vie de celles-ci.

En 2006-07, l'ANFD a reçu 290 000 $ du gouvernement fédéral pour un projet appelé *Renforcer le Canada*, lequel visait à réduire la pauvreté et à améliorer la sécurité des femmes. Même si certains critères d'admissibilité ont été modifiés, l'ANFD pourrait toujours obtenir du financement pour un autre projet similaire concernant la sécurité économique et physique des femmes, mais aucune demande n'a été reçue à ce jour.

Le gouvernement du Canada donne la priorité à des enjeux qui touchent directement les femmes les plus vulnérables.

Comme toujours, le Bloc québécois tente de justifier sa présence à Ottawa par des déclarations enflammées. Ce parti peut bien continuer à émettre des communiqués chaque jour, mais pourquoi les Québécois devraient-ils encore continuer à appuyer un parti qui n'a rien réalisé de concret au cours des 17 dernières années?

Josée Verner
Ministre du Patrimoine canadien, de la Condition féminine et des Langues officielles

Trois aidants naturels sur quatre en difficultés

FANNIE OLIVIER
LA PRESSE CANADIENNE

MONTRÉAL — Les trois quarts des proches aidants seraient en difficulté psychologique, selon une étude de l'Association des retraitées et retraités de l'enseignement du Québec (AREQ), qui, conjointement avec la Centrale syndicale du Québec (CSQ), réclame une stratégie globale pour soutenir les personnes aidantes.

Les deux groupes demanderont officiellement une politique d'assistance aux aidants naturels vendredi à l'occasion des audiences nationales sur les conditions de vie des aînés, présidées par la ministre responsable des Aînés, Marguerite Blais.

«Imaginez une personne qui doit s'occuper de son père ou de sa mère, qui demeure à domicile, qui nécessite de plus en plus de soins, et ce, 24 heures sur 24», a indiqué le président de la CSQ, Réjean Parent, en conférence de presse hier.

«Avec la pression et l'isolement, on risque d'avoir deux malades, puisqu'on abandonne le proche aidant à lui-même.»

Un meilleur soutien psychologique pour les personnes aidantes, des maisons de répit, davantage de services à domicile et plus de ressources financières figurent parmi les demandes des deux associations.

L'étude, réalisée auprès de 1215 membres de l'AREQ, en mai et juin dernier, révèle par ailleurs qu'environ 90 pour cent des aidants naturels affirment vivre des difficultés dans leur relation d'aide, par exemple en éprouvant un stress élevé ou en encourant des dépenses importantes pour la personne malade.

«Ce sont des personnes qui en général ne se plaindront pas», avance la présidente de l'AREQ, Mariette Gélinas.

«Elles vont attendre d'être vraiment rendues au bout du rouleau avant de faire des revendications. Il faut donc instaurer des mécanismes pour les aider, avant qu'il ne soit trop tard».

M. Gélinas croit qu'un simple crédit d'impôt ou une aide ponctuelle seraient insuffisants pour régler le problème, et elle invite le gouvernement du Québec à marquer un grand coup compte tenu de la population vieillissante.

Elle souligne que ce type de stratégie n'impliquerait pas nécessairement plus de frais pour l'État, puisqu'il est souvent moins cher de soigner un malade à domicile.

Les aidants naturels assument une charge croissante des soins dans le réseau de la santé, déplore M. Parent. «Il faut éviter de prendre ces personnes pour des professionnels. Elles ont leurs limites.»

Trente pour cent des membres de l'AREQ interrogés dans le cadre de l'étude dévoilée hier agissent à titre de proche aidant, alors que le pourcentage d'aidants naturels dans l'ensemble de la population de la province ne dépasse généralement pas 15 pour cent.

Les aidants estiment, à 46 pour cent, que des services à domicile seraient pertinents pour alléger leur fardeau.

L'e régime public de santé en péril, dit Carbonneau

LIA LÉVESQUE
LA PRESSE CANADIENNE

MONTRÉAL — À la veille de sa rencontre avec Claude Castonguay, qui dirige le groupe de travail sur l'avenir du système de santé, la présidente de la CSN, Claudette Carbonneau, se dit préoccupée... mais «têtue».

En entrevue avant sa rencontre de demain avec M. Castonguay, Mme Carbonneau a assuré que pour elle, il ne s'agit pas d'un simple combat syndical pour sauvegarder l'emploi de ses 110 000 membres dans la santé, mais d'une bataille pour préserver le régime public de soins de santé.

«Ce qui est en cause, c'est le régime, c'est le type de couverture qu'on va offrir au commun des mortels. Moi, je ne suis pas dans une bataille pour défendre les emplois dans la santé — je ne vous dis pas que je m'en fous des emplois dans la santé — mais (ce que je défends), c'est: 'quand tu travailles dans le transport scolaire, à la métallurgie ou au commerce, quel genre de services il va te rester?' Est-ce qu'on va te permettre une couverture qui a de l'allure, quand tu vois les pressions que ça fait sur les salaires?» s'interroge-t-elle.

Mme Carbonneau craint que les régimes privés d'assurances collectives que se sont donnés les travailleurs doivent désormais défrayer les coûts de plusieurs soins et services présentement assurés par le régime public. Et cette éventualité lui fait peur.

Plusieurs syndicats de la CSN disposent de telles assurances collectives, dont les primes dépassent déjà, parfois, 10 pour cent du salaire.

Mme Carbonneau cite un cas, dans le transport écolier, où des travailleurs ont été «forcés d'abandonner leurs protections d'assurance collective parce qu'ils ne pouvaient plus faire face à la hausse des primes».

Mme Carbonneau soulèvera un autre point lors de sa rencontre avec M. Castonguay: la pénurie de main-d'oeuvre dans la santé.

Élargir la couverture des régimes privés d'assurance-maladie pour leur permettre de couvrir des services déjà assurés par le régime public, dans un contexte où il y a pénurie d'infirmières et de médecins, aggraverait la situation, plaide-t-elle.

Les médecins et infirmières qui travailleraient désormais pour le privé proviendraient nécessairement du système public, dégarnissant ainsi ce dernier.

1,9 % ‡ FIABILITÉ INCLUSE.

À PARTIR DE 1,9 % ‡ FINANCEMENT À L'ACHAT



COROLLA CE 2008
À PARTIR DE 189 $
PAR MOIS/LOCATION 60 MOIS◆
TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS
COMPTANT DE 2 271 $
OPTION 0 $ COMPTANT DISPONIBLE
0 $ DÉPÔT DE SÉCURITÉ

À L'ACHAT À PARTIR DE 15 785 $*
Ville : 7,1 L/100 km†
Route : 5,3 L/100 km†
VÉHICULE À ÉMISSIONS ULTRA FAIBLES

À PARTIR DE 1,9 % ‡ FINANCEMENT À L'ACHAT



MATRIX 2008
À PARTIR DE 209 $
PAR MOIS/LOCATION 60 MOIS◆
TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS
COMPTANT DE 2 344 $
OPTION 0 $ COMPTANT DISPONIBLE
0 $ DÉPÔT DE SÉCURITÉ

À L'ACHAT À PARTIR DE 17 200 $*
Ville : 8,0 L/100 km†
Route : 6,0 L/100 km†
VÉHICULE À ÉMISSIONS ULTRA FAIBLES

www.rav4enfamille.ca

Votre nouvelle Toyota part toujours avec le plein d'essence, l'assistance routière et des tapis protecteurs.

TOYOTA SERVICES FINANCIERS PEA PROGRAMME TOYOTA POUR DIPLÔMÉS 1 000$ de remise**

Programmes de location au détail et de financement à l'achat de Toyota Canada inc. Sur approbation de crédit par Toyota Services Financiers. ◆ Offres de location au détail valables sur les modèles Corolla CE 2008 (BR32EM AA) et Matrix 2008 (KR32EM AA) neufs en stock. Première mensualité de 215,36 $ (Corolla CE 2008) et de 238,15 $ (Matrix 2008), taxes incluses, pour un terme de location de 60 mois, exigibles au moment de la livraison. Offre de 0 $ dépôt de sécurité à la location sur tous les modèles Toyota 2008 neufs en stock. Franchise annuelle de 24 000 km. Frais de 7 ¢ du kilomètre excédentaire. Immatriculation, assurances et taxes en sus. Le montant total exigé avant le début de la période de location est de 2 820,26 $ pour la Corolla CE 2008 (BR32EM AA) et de 2 926,23 $ pour la Matrix 2008 (KR32EM AA), taxes incluses. * PDSF pour les modèles Corolla CE 2008 (BR32EM AA) et Matrix 2008 (KR32EM AA) neufs en stock. L'immatriculation, les frais de transport, la préparation, l'assurance et les taxes sont en sus. ‡ Offre de financement à l'achat de 1,9 % jusqu'à 36 mois sur les modèles Corolla et Matrix 2008 neufs en stock. ** Le rabais aux diplômés (jusqu'à 1 000 $ de remise) peut différer selon le modèle. † Cotes de consommation (ville/route) basées sur l'année-modèle 2008 pour une transmission manuelle pour le moteur du modèle indiqué. Le concessionnaire peut louer ou vendre à prix moindre. Photos à titre indicatif seulement. Les offres se terminent le 31 octobre 2007. Détails chez votre concessionnaire Toyota participant de la grande région de Montréal.

Vivez l'effet Toyota

TOYOTA faire toujours mieux

239734



ASSOCIATED PRESS

La secrétaire d'État américaine, Condoleezza Rice, a entamé sa visite par un entretien de deux heures avec le ministre de la Défense israélien, Ehoud Barak.

POURPARLERS SUR LE PROCHE-ORIENT

Condoleezza Rice ne s'attend à aucune «percée»

MATTHEW LEE
ASSOCIATED PRESS

JÉRUSALEM — Condoleezza Rice reste prudente. La secrétaire d'État américaine a minimisé les attentes en entamant hier par Jérusalem une nouvelle tournée de quatre jours au Proche-Orient, destinée à préparer la conférence de paix que les Américains organisent pour fin novembre.

«Je n'attends pas de ces entretiens qu'il y ait un résultat particulier dans le sens d'une percée» sur le document conjoint qu'Israéliens et Palestiniens tentent actuellement de mettre au point pour le présenter à cette conférence, a-t-elle déclaré.

La cheffe de la diplomatie ne pense donc pas que sa visite puisse faire suffisamment avancer les choses sur cette déclaration de principes au point que les invitations puissent être lancées pour la conférence, qui devrait se tenir à Annapolis, dans le Maryland.

Elle a également lancé une mise en garde à Israël, après la relance d'un projet de réseau routier destiné à consolider le contrôle par l'État hébreu de secteurs stratégiques en Cisjordanie, près de Jérusalem.

«Nous devons être très prudents, alors que nous avançons vers l'établissement d'un État palestinien, au sujet de toutes les actions et déclarations qui érodent la confiance dans l'engagement des parties envers une solution de deux États», a-t-elle lancé dans l'avion qui l'amenait de Moscou.

«Même si les intentions sont bonnes (...) ceci est un moment très délicat. Il faut faire extrêmement attention», a-t-elle ajouté.

Mme Rice a entamé sa visite par un entretien de deux heures avec le ministre de la Défense israélien Ehoud Barak. Elle a ensuite rencontré le premier ministre israélien Ehoud Olmert et devait dîner avec le premier ministre palestinien Salam Fayyad.

Selon la porte-parole de M. Olmert, Miri Eisin, Condoleezza Rice et Ehoud Olmert ont discuté des questions centrales du conflit israélo-palestinien, dont les frontières d'un futur État palestinien, le statut de Jérusalem et le sort des réfugiés palestiniens.

D'après Miri Eisin, M. Olmert espère qu'un document conjoint avec les Palestiniens puisse être terminé avant la conférence de novembre, «bien que ce ne soit pas une condition».

Après avoir rencontré Mme Rice, M. Barak a publié un communiqué soulignant que la liberté de mouvement de Tsahal en Cisjordanie était «un principe fondamental qui doit être exigé également dans l'avenir». Pendant sa tournée, Mme Rice verra aussi le président de l'Autorité palestinienne Mahmoud Abbas et fera plusieurs navettes entre Israël et la Cisjordanie.

La junte birmane poursuit sa répression

CONSTANT BRAND
ASSOCIATED PRESS

RANGOON — La junte militaire birmane a rétabli hier l'accès à Internet, tout en continuant à bloquer les sites d'informations étrangers, le jour où l'émissaire des Nations unies arrivait en Asie pour s'entretenir avec les dirigeants des pays voisins. De leur côté, les ministres des Affaires étrangères de l'Union européenne pourraient décider aujourd'hui de nouvelles sanctions à l'encontre du régime.

Les sites d'informations étrangers restaient inaccessibles en Birmanie, tout comme les blogs et les sites de dissidents diffusés depuis l'étranger qui avaient donné des informations sur les récentes manifestations pro-démocratie.

L'accès à Internet avait été coupé le 28 septembre, deux jours après que des soldats eurent ouvert le feu sur des manifestants à Rangoon. Des images de ces violences avaient circulé sur Internet. Les liaisons Internet avaient été rétablies par intermittence au début du mois pour de courtes périodes pendant la journée.

Les autorités ont aussi relâché le couvre-feu nocturne. Il a été réduit à quatre heures, de 23h à 3h, à compter de samedi soir. Il allait initialement de 21h à 5h.

Les propriétaires de cafés Internet autour de Rangoon ont annoncé qu'ils souhaitaient rouvrir, après le rétablissement des liaisons hiere. Ces concessions, néanmoins, interviennent alors le gouvernement continuerait à détenir des dissidents.

Ainsi, samedi, les forces de sécurité ont arrêté quatre opposants importants, dont trois membres du Groupe d'étudiants de la Génération 88, qui étaient entrés dans la clandestinité pour échapper à la traque des autorités, après avoir dirigé certaines des premières manifestations contre le régime, il y a quelques semaines, selon Amnesty International.

Castro téléphone à Chavez



ASSOCIATED PRESS

Le président cubain Fidel Castro a téléphoné hier à Hugo Chavez lors d'une émission en direct à la télévision vénézuélienne. Il s'agit de la première intervention médiatique en direct du Lider Maximo depuis février. Lors de l'émission intitulée «Alo, Presidente!», le président vénézuélien a également diffusé une vidéo de sa rencontre la veille avec Fidel Castro à Cuba. Les deux chefs d'État se sont rencontrés samedi après-midi durant plus de quatre heures, selon les autorités.

Tour de globe



ASSOCIATED PRESS

Bob Denard en 1995

Décès de Bob Denard

PARIS — Mercenaire «à l'ancienne», aventurier qui avait sillonné l'Afrique des coups tordus et des coups d'État pendant près de quarante ans, Bob Denard est mort samedi à l'âge de 78 ans après une longue carrière marquée par plusieurs blessures et quelques condamnations par la justice, a-t-on appris hier auprès de sa soeur Georgette Garnier.

En juillet, l'homme avait été condamné en appel à quatre ans d'emprisonnement pour une tentative de coup d'État ratée aux Comores, en 1995.

Rencontre Poutine-Merkel

WIESBADEN, Allemagne — Le président russe Vladimir Poutine et la chancelière allemande Angela Merkel se sont retrouvés pour dîner hier soir près de Wiesbaden (sud-ouest) avec au programme l'Iran et le Kosovo.

Ils se reverront ensuite demain dans le cadre du «Dialogue de Saint-Pétersbourg», une conférence germano-russe qui se tient chaque année.

Le président Poutine se rend ensuite en Iran.

Chef du parti de centre-gauche italien

ROME — Le maire de Rome, Walter Veltroni, a facilement remporté les primaires pour devenir le chef du nouveau parti de centre-gauche italien, selon les projections rendues publiques dans la soirée d'hier.

Cette victoire fait de Walter Veltroni le probable candidat de la gauche pour le poste de président du Conseil italien face au milliardaire conservateur Silvio Berlusconi lors des prochaines élections générales.

D'autres rumeurs sur le prince William

LONDRES — Les photos, publiées hier, de Kate Middleton aux côtés du prince Charles, père de son petit ami William, au cours d'une partie de chasse en Écosse, ont relancé la rumeur de fiançailles officielles.

La jeune femme âgée de 25 ans, est montrée en tenue sportive sur les terres royales. Et, selon le «Sunday Telegraph», c'est la première fois qu'elle est prise en photos aux côtés de Charles.

—Associated Press

LES ION 2007 PARTENT RAPIDEMENT

SATURN

[1]Les composants du groupe propulseur des véhicules 2007 sont couverts par une garantie limitée pendant 5 ans ou 160 000 km, selon la première éventualité. Voyez un détaillant pour les conditions, restrictions et protections de la garantie limitée ainsi que pour les modalités d'assistance et de service à la clientèle. [2]Dans les 30 jours ou 2 500 km suivant la livraison, selon la première éventualité. [3]Le transport de courtoisie et l'assistance routière sont aussi disponibles pendant 5 ans ou 160 000 km, selon la première éventualité. [4]Ce que vous devez savoir : Le PDSF est de 15 665$ pour une berline ION.2 XT 2007 de Saturn. [5]Le prix d'achat pour une berline ION.2 XT 2007 est de 13 899$ incluant un crédit du détaillant de 1 750$. Financement à l'achat et sujet à l'approbation de GMAC réservé aux clients de détail et aux clients de parc admissibles seulement. Offres basées sur un terme de 72 mois. Un acompte ou un échange et/ou un dépôt de sécurité peuvent être requis. La mensualité variera en fonction du montant de l'emprunt et de la valeur de l'acompte/échange. Par exemple : pour un emprunt de 10 000$ à 0 % d'intérêt annuel, les mensualités seront de 139$ pour 72 mois. Le coût de l'emprunt sera de 0$. L'obligation totale sera de 10 000$. L'offre est sans intérêt et s'applique uniquement aux clients de détail qui prennent livraison d'un véhicule neuf ION.2 XT 2007 de Saturn. [6]**Basée sur une location de 48 mois pour une berline ION.2 XT 1SA 2007 de Saturn. Un acompte ou un échange de 0$ est requis pour une mensualité de 175$. Aucun dépôt de sécurité n'est exigé. Le taux de location annuel est de 2,2 %. L'obligation totale est de 8 416$. Sujet à l'approbation de crédit de GMAC. Limite annuelle de kilométrage de 20 000 km, chaque kilomètre excédentaire étant facturé 0,15$. Les dispositions précédentes constituent également un exemple de contrat de location. D'autres options de location sont offertes. Les offres de location s'appliquent à tous les modèles neufs ION.2 XT 2007 de Saturn et sont réservées aux clients de détail et aux clients de parc admissibles seulement. [7]***Le transport (1 100$) n'est pas inclus. La taxe sur la climatisation (100$), s'il y a lieu, l'immatriculation, la TPS, la TVQ, l'assurance, l'enregistrement, les frais d'administration, les frais liés à l'inscription au RDPRM / PPSA, les droits et l'équipement optionnel sont en sus. Préparation à la route incluse. Les détaillants peuvent vendre/louer à moindre prix. Un échange entre détaillants peut être nécessaire. Les modèles 2007 sont disponibles en quantités limitées. Voyez un détaillant, visitez saturncanada.com ou faites le 1 888 4SATURN pour les conditions et les détails. [8]Les données relatives à la consommation d'essence ont été établies d'après les méthodes d'évaluation de Transports Canada. Les autres véhicules GM sont exclues. Les données présentées sont celles de l'ION.2 à boîte manuelle. OnStar® est une marque déposée d'OnStar Corporation. [9]Offre conditionnelle à l'approbation du crédit par GMAC. Voyez votre détaillant pour les détails. Le nom XM[MD] et le logo correspondant sont des marques déposées de XM Satellite Radio Inc. [10]Les véhicules remis à Autos-o-ciel doivent avoir été immatriculés et assurés sans interruption au cours des six derniers mois. Pour les conditions d'admissibilité, visitez carheaven.ca. GM se réserve le droit de modifier ou de mettre fin à ces offres et/ou au programme en tout ou en partie pour toute raison que ce soit et en tout temps, sans préavis. ©2007 Saturn Corporation. Saturn et ses logos sont des marques déposées de Saturn Corporation. Tous droits réservés.

Berline ION.2 XT 2007 de Saturn
AUT : 5,9 L/100 km (48 MI/GAL)[8]
VILLE : 9,2 L/100 km (31 MI/GAL)[8]

0 % DE FINANCEMENT À L'ACHAT POUR 72 MOIS[5]

4,2 % TAUX DE LOCATION DE 48 MOIS**[6]

Caractéristiques de série incluant :

- Glaces et rétroviseurs électriques • Clé avec fonction télédéverrouillage
- Régulateur de vitesse • Panneaux de polymère résistant aux bosses • Garantie limitée 5 ans, 160 000 km sur le groupe propulseur[1]



Modèle présenté : Berline ION.3 2007 de Saturn

Voyez votre détaillant Saturn et repartez avec votre ION pendant qu'il est encore temps !

Saturn paiera vos deux premiers versements de location ou de financement à l'achat[2,6].

Votre vieille voiture vous donne droit à une récompense. Obtenez un rabais de 1 000$ sur un véhicule Saturn neuf admissible lorsque vous envoyez votre vieille voiture finir ses jours au ciel. Visitez carheaven.ca ou votre détaillant Saturn pour plus d'information[10].

Votre expérience commence à

saturncanada.com

LA PROMESSE SATURN

GARANTIE LIMITÉE DE 5 ANS OU 160 000 KM SUR LE GROUPE PROPULSEUR[1],
LE TRANSPORT DE COURTOISIE ET L'ASSISTANCE ROUTIÈRE[3]
EXPÉRIENCE D'ACHAT SANS TRACAS | PRIVILÈGE D'ÉCHANGE DE 30 JOURS[2]

PRIME GM POUR ÉTUDIANTS .ca

((XM))

autos-o-ciel

SATURN

Saturn de Drummondville
1405, boul. René-Lévesque,
Drummondville
(819) 474-4270

Saturn de Granby
1348, rue Principale
Granby
(450) 378-1404

Saturn Saab de Sherbrooke
4880, boul. Bourque
Rock Forest
(819) 823-1400

239730

Le sort du projet de TGV doit être scellé

DEAN BEEBY
LA PRESSE CANADIENNE

OTTAWA — Selon un nouveau rapport de Via Rail obtenu en vertu de la Loi d'accès à l'information, il est temps d'arrêter d'étudier le concept d'un train à grande vitesse entre Montréal et Toronto et de prendre une décision.

Le document soutient que les avantages du service à grande vitesse ont clairement été démontrés et que de nouvelles études sont inutiles: il faut maintenant décider où placer le projet dans la liste de priorités du gouvernement.

Le rapport, daté du 14 août, a été préparé par un ingénieur consultant pour le conseil d'administration de Via Rail, qui s'intéresse à nouveau à l'idée d'un train à grande vitesse reliant Toronto, Ottawa et Montréal.

André Gravelle, de la société UMA Engineering, s'est penché sur sept études qui ont examiné, depuis 1984, la faisabilité du projet, dont le coût estimé va jusqu'à 11,1 milliards $. Il a aussi pris en compte une étude de 2004 sur un lien similaire entre Calgary et Edmonton, dont le coût estimé à 3,4 milliards $.

M. Gravelle a noté que toutes les études canadiennes ont conclu qu'un investissement important du gouvernement était nécessaire pour construire les infrastructures, comme ça a été le cas ailleurs, notamment en France et au Japon.

Toutefois, une fois que la liaison entre Montréal et Toronto sera construite, le volume de passagers devrait être assez important pour assurer n'importe quelle entreprise gestionnaire de faire des profits.

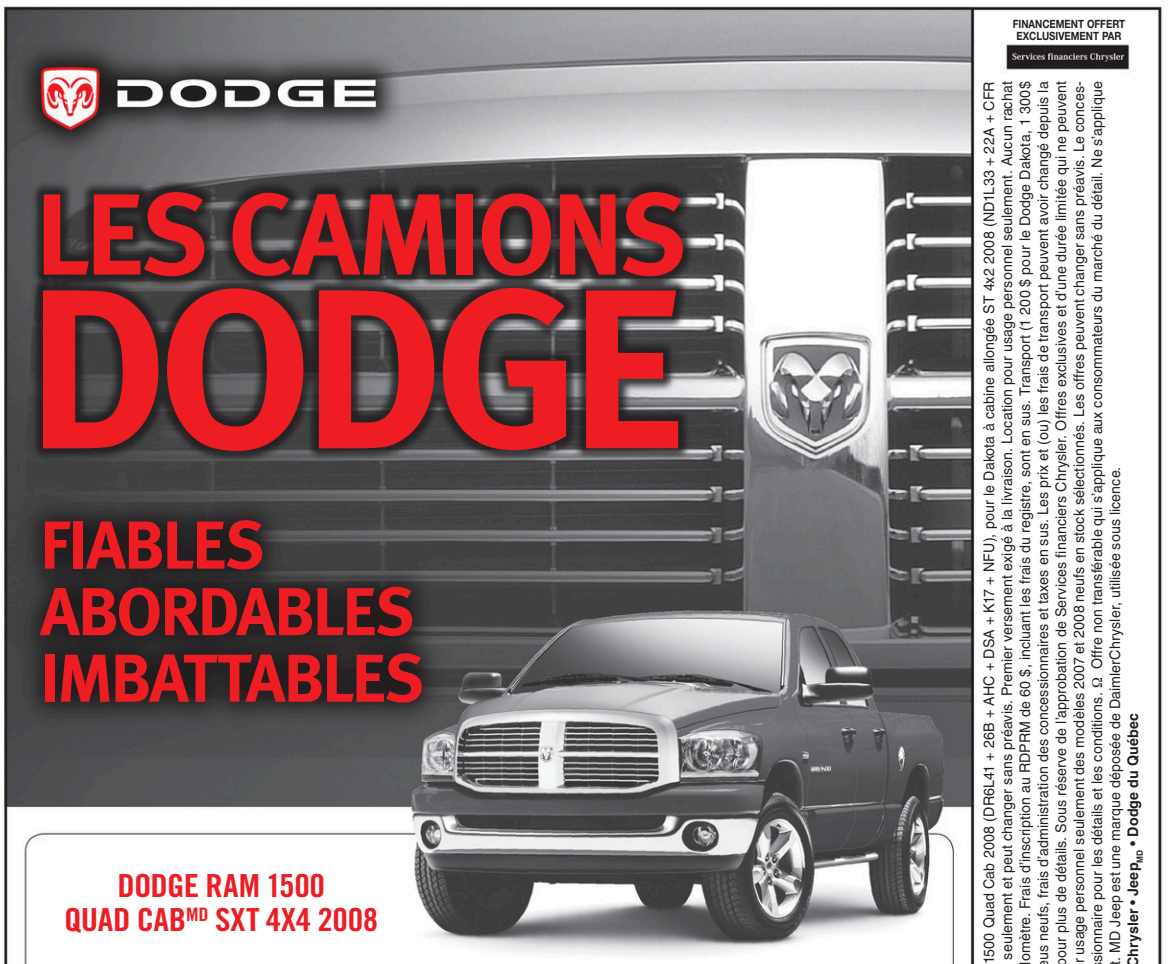
L'ingénieur a cité une étude de 1991 qui indiquait que près du tiers des passagers qui utiliseraient un train à grande vitesse utilisaient l'avion, laissant entendre que l'industrie aérienne a aidé à tuer le projet dans l'oeuf.

Un porte-parole de Via Rail, Malcolm Andrews, a affirmé que le rapport de M. Gravelle avait été commandé pour le conseil d'administration parce que plusieurs de ses membres étaient nouveaux dans l'entreprise et voulaient être informés des enjeux importants pour la société de la Couronne.

Il a averti que le rapport de M. Gravelle ne reflétait pas nécessairement la position de l'organisation.

La semaine dernière, le gouvernement fédéral a annoncé des investissements de 692 millions $ sur cinq ans dans Via Rail pour l'aider à reconstruire ses infrastructures vieillissantes. Le ministre des Finances, Jim Flaherty, avait indiqué que ces nouveaux fonds serviraient, entre autres, à réduire les émissions de gaz à effet de serre en réduisant les déplacement en automobile.

Via Rail reçoit 170 millions $ par année en subventions pour le transport de ses 4,1 millions de passagers.



FINANCEMENT OFFERT EXCLUSIVEMENT PAR
Services financiers Chrysler

DODGE RAM 1500 QUAD CAB[MD] SXT 4X4 2008

- Moteur V8 HEMI[MD] de 5,7 L avec MDS
- Transmission automatique 5 vitesses • Régulateur de vitesse
- Climatiseur • Pont arrière avec différentiel autobloquant
- Ensemble attelage de remorque
- Glaces et verrouillage des portes à commande électrique
- Rétroviseurs chauffants • Banquette avant divisée 40-20-40
- Télédéverrouillage

Louez à 324$* *par mois. Location de 36 mois 3 995$ comptant initial 0$ dépôt de sécurité*

DAKOTA À CABINE ALLONGÉE ST 4X2 2008



- Moteur Magnum V6 de 3,7 L et 210 ch
- Transmission automatique 4 vitesses • Climatiseur
- Pont arrière avec différentiel autobloquant
- Banquette arrière 40-40 rabattable

Louez à 279$* *par mois Location de 48 mois 1 945$ comptant initial 0$ dépôt de sécurité*

DODGE NITRO 4X4 2007



- Moteur V6 de 3,7 L et 210 ch
- Transmission automatique 4 vitesses • Climatiseur
- Ensemble attelage de remorque
- Roues en aluminium de 17 pouces

Louez à 299$* *par mois Location de 48 mois 3 300$ comptant initial 0$ dépôt de sécurité*

L'ÉQUILIBRE PARFAIT ENTRE PERFORMANCE ET CONSOMMATION RÉDUITE.

ATTENTION

Aux locataires d'un véhicule Chrysler, Jeep ou Dodge ayant un bail avec Services financiers Chrysler et arrivant à échéance entre le 1er janvier et le 31 mars 2008.

Procurez-vous un nouveau véhicule Chrysler, Jeep ou Dodge et Chrysler Canada annulera les paiements mensuels qu'il vous reste[Ω].

VISITEZ VOTRE CONCESSIONNAIRE DODGE OU DODGE.CA DÈS AUJOURD'HUI.

* Les tarifs mensuels comprennent les allocations du fabricant consenties aux concessionnaires et sont établis pour les modèles Dodge Ram 1500 Quad Cab 2008 (DR6L41 + 26B + AHC + DSA + K17 + NFU), pour le Dakota à cabine allongée ST 4x2 2008 (ND1L33 + 22A + CFR + CUC + DSA) et pour le Dodge Nitro 2007 (KA5L74 + 24C + AHC + WGN). Le dépôt de sécurité est de 0 $ pour une période de temps limitée seulement et peut changer sans préavis. Premier versement exigé à la livraison. Location pour usage personnel seulement. Aucun rachat requis. Le locataire est responsable de l'excédent de kilométrage après 81 600 km pour 48 mois (61 200 km pour 36 mois) au taux de 15 ¢ le kilomètre. Frais d'inscription au RDPRM de 60 $, incluant les frais du registre, sont en sus. Transport (1 200 $ pour le Dodge Dakota, 1 300$ pour le Dodge Nitro et 1 350 $ pour le Dodge Ram), taxes sur le climatiseur (lorsque applicables), immatriculation, assurance, droits sur les pneus neufs, frais d'administration des concessionnaires et taxes en sus. Les prix et (ou) les frais de transport peuvent avoir changé depuis la date de publication. Veuillez valider les prix en vigueur auprès de votre concessionnaire Chrysler • Jeep • Dodge. Voyez votre concessionnaire pour plus de détails. Sous réserve de l'approbation de Services financiers Chrysler. Offres exclusives et d'une durée limitée qui ne peuvent être combinées à aucune autre offre à l'exception du programme d'aide aux handicapés physiques et qui s'appliquent à la livraison au détail pour usage personnel seulement des modèles 2007 et 2008 neufs en stock sélectionnés. Les offres peuvent changer sans préavis. Le concessionnaire peut louer à prix moindre. Le concessionnaire peut devoir échanger un véhicule. Photos à titre indicatif seulement. Voyez votre concessionnaire pour les détails et les conditions. Ω. Offre non transférable qui s'applique aux consommateurs du marché du détail. Ne s'applique pas aux Dodge Sprinter et aux Dodge Caliber (PMDL49). Visitez www.chryslercanada.ca pour tous les détails. Certaines conditions s'appliquent. MD Jeep est une marque déposée de DaimlerChrysler, utilisée sous licence.

Coop publicitaire des concessionnaires Chrysler • Jeep[MD] • Dodge du Québec

CHRYSLER Jeep DODGE CINQ ÉTOILES

239761

Ottawa signe un accord de développement avec les provinces maritimes

LA PRESSE CANADIENNE

HALIFAX — Ottawa est parvenu à un accord pour développer la «Porte d'entrée de l'Atlantique» avec quatre des provinces de la région.

Le ministre de l'Agence de promotion économique du Canada atlantique, Peter MacKay, a signé un mémorendum hier à Halifax avec les ministres des provinces atlantiques.

Les gouvernements fédéral et provinciaux metteront sur pied une stratégie pour l'élaboration d'une «porte d'entrée de l'Atlantique» qui favoriserait le développement du commerce international en améliorant les ports, routes et chemins de fer des provinces maritimes.

Cette stratégie sera développée au cours des deux prochaines années.

M. MacKay, député de Nova-Centre, a déclaré que la région devait d'abord faire ses devoirs et évaluer l'ampleur des défis à affronter avant de se lancer dans le projet.

Ottawa a alloué 2,1 milliards $ sur sept ans pour le projet de «Porte d'entrée de l'Atlantique».



LA PRESSE CANADIENNE

Le ministre responsable de l'Agence de promotion économique du Canada atlantique, Peter MacKay.

Les voitures de Duceppe et Layton polluent

LA PRESSE CANADIENNE

MONTRÉAL — Alors qu'ils s'apprêtent à voter contre le discours du Trône si le gouvernement conservateur ne promet pas de respecter les objectifs de réduction de gaz à effet de serre de Kyoto, le chef du Bloc québécois, Gilles Duceppe, et celui du NPD, Jack Layton, utilisent des voitures de fonction qui émettent plus de GES que la moyenne des véhicules canadiens.

Selon une enquête de *La Presse*, de tous les leaders fédéraux, le chef libéral Stéphane Dion est le seul qui prêche véritablement par l'exemple, en utilisant une Toyota Prius dans ses déplacements officiels. Le premier ministre Stephen Harper se situe à l'autre extrémité du palmarès, avec sa gourmande et polluante Cadillac DeVille 2005.

MM. Duceppe et Layton roulent en Chevrolet Impala 2006 et 2007 respectivement. Or, les deux modèles dépassent de 25 % les émissions moyennes des voitures québécoises, et de 6% celles des voitures canadiennes.

Avec sa Toyota Prius, Stéphane Dion émet la moitié moins d'émissions polluantes de ses deux collègues de l'opposition.

Le Canada doit investir dans l'armée, dit Ignatieff

LA PRESSE CANADIENNE

MONTRÉAL — Le Canada doit renforcer ses Forces armées, acheter de nouveaux hélicoptères et d'autres équipements, de manière à ce que le pays puisse jouer un rôle plus actif au niveau international, afin notamment de défendre les droits de la personne et de prévenir les génocides, affirme Michael Ignatieff.

Nous devons nous engager à investir chaque année dans nos effectifs militaires si nous voulons être pris au sérieux, a dit le chef adjoint du Parti libéral, qui prenait la parole dans le cadre d'une conférence sur la prévention des génocides, à Montréal, samedi.

Devant un auditoire d'universitaires et de diplomates du monde entier, il a déclaré que les nations occidentales ont la responsabilité de venir en aide à ceux dont les droits humains sont attaqués. Mais rien ne sert de dépêcher des militaires si les soldats ne sont pas adéquatement équipés, a-t-il ajouté.

On ne peut pas envoyer des gens pour protéger des citoyens et stopper des génocides seulement avec des bérets bleus et des armes de poing, a-t-il dit.

Le Canada est déjà respecté sur la scène mondiale, et renforcer l'armée ne fera qu'accroître son influence. Cela coûtera cher, mais nous devons être prêts à en payer le prix, a-t-il poursuivi, sans chiffrer sa proposition.

Mais un porte-parole du ministre de la Défense, Peter McKay, a déclaré que c'est le précédent gouvernement libéral qui a «affamé» les forces armées pendant plus d'une décennie, alors que les conservateurs ont ré-équipé les militaires.

Le parti de M. Ignatieff a prouvé à maintes reprises qu'au moment du budget, il considère les forces comme quelque chose dont on peut se passer, a soutenu le porte-parole Dan Dugas par courriel, hier.

Dion soutient que le gouvernement peut survivre au discours du Trône

LA PRESSE CANADIENNE

OTTAWA — Le chef libéral Stéphane Dion affirme qu'il est évident que Stephen Harper désire des élections cet automne mais cela ne signifie pas qu'il lui en fera cadeau.

En entrevue à CTV, M. Dion a continué à jouer de prudence quant à la manière dont son parti votera sur le discours du Trône qui ouvrira la session parlementaire mardi.

Le chef libéral a dit qu'il se garde le droit de voter contre le discours, si c'est un document «outrageant» guidé par une idéologie d'extrême-droite.

Il a toutefois ajouté que, si les conservateurs présentent un programme raisonnable et conciliant, les libéraux pourraient décider qu'il vaut mieux essayer de faire fonctionner le Parlement, même s'ils s'opposent à certaines mesures proposées par le premier ministre Stephen Harper.

Les libéraux se remettent de trois défaites dans des élections complémentaires au Québec le mois dernier et les récents sondages les placent loin derrière les conservateurs à l'échelle nationale.

ENTREZ. VOUS ÊTES À LA BONNE ENSEIGNE.

vroum-vroum



Mazda3 Sport GT illustrée

mazda 3 SPORT GS 2008

LOUEZ À PARTIR DE 239 $ PAR MOIS, POUR 48 MOIS*
TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS
COMPTANT INITIAL DE 2795$
0$ DÉPÔT DE SÉCURITÉ

MEILLEUR ACHAT¹ Le Guide de l'auto^MC 2008

mazda 5 GS 2007

LOUEZ À PARTIR DE 225 $ PAR MOIS, POUR 48 MOIS*
TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS
COMPTANT INITIAL DE 2795$
0$ DÉPÔT DE SÉCURITÉ

TITRE MÉRITÉ
« L'an dernier, Le Guide de l'auto 2006 décernait à la Mazda5 le titre de véhicule de l'année… cette dernière est une remarquable voiture. »
Le Guide de l'auto^MC 2007



Mazda5 GT illustré



Tribute GT-V6 illustré

TRIBUTE GX 2008

LOUEZ À PARTIR DE 275 $ PAR MOIS, POUR 48 MOIS*
TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS
COMPTANT INITIAL DE 2995$
0$ DÉPÔT DE SÉCURITÉ

★★★★★
COTE DE SÉCURITÉ LA PLUS ÉLEVÉE DU GOUVERNEMENT DES ÉTATS-UNIS LORS D'ESSAIS DE COLLISION LATÉRALE**

CX-9 GS 2008
À TRACTION INTÉGRALE

LOUEZ À PARTIR DE 499 $ PAR MOIS, POUR 48 MOIS*
TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS
COMPTANT INITIAL DE 5995$
0$ DÉPÔT DE SÉCURITÉ

★★★★★
COTE DE SÉCURITÉ LA PLUS ÉLEVÉE DU GOUVERNEMENT DES ÉTATS-UNIS LORS D'ESSAIS DE COLLISION FRONTALE***



CX-9 GT illustré

Vous trouverez beaucoup plus chez vos concessionnaires Mazda du Québec.
Pour un concessionnaire près de chez vous, visitez le www.mazda.ca ou téléphonez au 1-800-263-4680.

PROGRAMME MAZDA POUR LES DIPLÔMÉS

239732

PRÊT À ROULER INSPECTION EN 52 POINTS À LA LIVRAISON • PROGRAMME D'ASSISTANCE ROUTIÈRE • GARANTIE LEADERSHIP MAZDA : PROTECTION COMPLÈTE DE 3 ANS OU 80 000 KM ET DE 5 ANS OU 100 000 KM SUR LE GROUPE MOTOPROPULSEUR

* Offres portant uniquement sur la location au détail des Mazda3 Sport GS (DS5D58AA00), des Mazda Tribute GX (WSX058AA00) et des Mazda CX-9 GS à traction intégrale (QXSA88AA00) 2008 neufs et des Mazda5 GS (E6S057AA00) 2007 neufs. Comptant initial ou échange équivalent et premier versement mensuel exigés. Aucun dépôt de sécurité requis. Sur approbation du crédit. Limite de 20 000 km par année. Frais de 12¢ le km additionnel à la fin du terme. Location avec limite de 25 000 km par année disponible. Immatriculation, assurances, taxes et frais d'inscription au RDPRM en sus. Les modèles illustrés le sont à titre indicatif seulement en ce qu'ils peuvent comporter des équipements optionnels non-inclus dans les prix mentionnés. Les stocks peuvent varier selon les concessionnaires. Un échange peut être nécessaire entre concessionnaires peuvent louer à prix inférieur. Voir un concessionnaire participant pour les détails. Aucune combinaison d'offres possible. Offres d'une durée limitée à compter du 15 octobre 2007. ¹ Catégorie compactes. ** Essais menés sur les Tribute 2008 avec coussins de sécurité latéraux de série. Classification du gouvernement des États-Unis dans le cadre du programme d'évaluation des voitures neuves (www.safercar.gov/) de la NHTSA (National Highway Traffic Safety Administration). *** Essais menés sur les CX-9 2008 avec coussins de sécurité latéraux de série. Classification du gouvernement des États-Unis dans le cadre du programme d'évaluation des voitures neuves (www.safercar.gov/) de la NHTSA (National Highway Traffic Safety Administration).

La collecte sélective prend de l'ampleur au Québec

LA PRESSE CANADIENNE

QUÉBEC — La collecte sélective continue de croître au Québec.

Selon les données préliminaires d'une étude de caractérisation menée dans le secteur municipal en 2006, ce sont 74 pour cent des bouteilles de vin et 57 pour cent des bouteilles d'eau consommées au domicile qui sont récupérées par la collecte sélective.

En outre, 57 pour cent des papiers et des cartons sont récupérés, de même que 50 pour cent des contenants multicouches et Tetra Pak de lait et de jus.

Et l'étude révèle que la production de matières résiduelles au Québec se situe à quelque 400 kg par personne, ce qui est dans la moyenne canadienne.

L'étude a été réalisée en 2006 par RECYC-QUEBEC et Eco Entreprises Québec, en collaboration avec les représentants des municipalités du Québec. Au total, près de 10 000 foyers répartis dans 49 collectivités ont été échantillonnés, dans le but d'établir la génération de matières résiduelles pour l'ensemble des foyers du Québec et leur composition par catégorie, selon les types de collectes.

Ces données ont été révélées à l'occasion du lancement de la Semaine québécoise de réduction des déchets, hier, à Québec.





Un concert pour la paix entre Israël et Palestine est annulé

ASSOCIATED PRESS

JÉRUSALEM — Un concert pour la paix prônant une solution à deux États dans le conflit israélo-palestinien, auquel devait participer le rockeur canadien Bryan Adams, a été annulé en raison de menaces faites à l'endroits des Palestiniens appuyant l'événement.

L'organisation One Voice, basé à New York, planifiait présenter deux concerts simultanés à Tel Aviv, en Israël, et à Jéricho, en Cisjordanie. Bryan Adams en était la principale vedette.

Le fondateur de l'organisme, Dan Lubetzky, a indiqué que le spectacle de Jéricho avait été annulé la semaine dernière en raison de craintes pour la sécurité, notamment à la suite de menaces de faire exploser le bureau de One Voice en Cisjordanie.

Les responsables de l'organisme espèrent collecter un million de signatures d'Israéliens et de Palestiniens pour demander aux dirigeants des deux peuples de négocier une entente de paix finale d'ici un an.

Les concerts devaient servir à recueillir des signatures: l'admission était gratuite, mais les spectateurs devaient apposer leurs noms à la pétition.

Certains Palestiniens ont critiqué One Voice, soutenant que l'organisme n'insistait pas assez sur leurs demandes. Les dirigeants palestiniens qui avaient à l'origine appuyé l'événement s'en sont éloignés.

Environ 600 000 Palestiniens et Israéliens ont signés la pétition, qui a aussi reçu l'appui de vedettes hollywoodienne, dont Brad Pitt, Jennifer Aniston, Rhea Perlman, Danny de Vito et Jason Alexander.

Bryan Adams devaient participer aux deux spectacles en compagnie d'artistes israéliens à Tel Aviv et d'artistes palestiniens à Jéricho.



AP

Bryan Adams



IMACOM, MAXIME PICARD

Quelque 60 chanceux ont eu l'occasion d'entendre Kim Yaroshevskaya raconter des histoires, samedi soir, dans le cadre du festival *Les jours sont contés en Estrie*.

Kim Yaroshevskaya raconte de bons souvenirs



MARIANNE DANDURAND
marianne.dandurand@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Deux ou trois mots ont suffi à Kim Yaroshevskaya pour faire voyager son public dans un passé plus ou moins lointain. Sa voix chevrotante mais toujours assurée a rappelé aux uns la poupée *Fanfreluche*, aux autres la Grand-mère des poussinots et des poussinettes.

Mais avant même qu'elle n'ouvre la bouche, en posant le pied dans l'intime salle des productions Littorale, celle qui s'est fait connaître par ses contes adressés aux enfants s'est mérité de longs applaudissements. Un public gagné d'avance, qui n'avait d'yeux que pour celle qui a marqué leur enfance.

Et ce public se savait privilégié: les sorties de l'octogénaire sont rares, et une vingtaine de personnes attendaient à la porte, espérant qu'un spectateur ayant un empêchement de dernière minute lui lègue une des 60 places disponibles.

Peine perdue pour ceux qui ont patienté à l'entrée, arrivés longtemps avant ceux qui avaient en poche leurs billets. Aucun n'a annulé la soirée prévue depuis plusieurs jours. En après-midi samedi, une quarantaine d'autres ont téléphoné pour se voir informer que la salle était déjà comble.

Sur scène, un défilé de courtes histoires, des perles de sagesse, loin d'être toutes destinées aux enfants. Un lutrin devant elle, sur lequel était posé son livre rempli de contes. Rarement ses yeux se posaient dessus, et quand c'était le cas, c'était pour rappeler aux spectateurs ravis que la source n'était jamais bien loin.

Elle égrenait ses histoires une à une, tournant les pages en accompagnant le mouvement de vastes moulinets des bras, qui concordaient avec les notes de guitare, cithare et balalaïka que faisait résonner son musicien.

Musique du monde qui transportait invariablement dans les pays d'où venaient les courts contes. Presque chaque fois, l'histoire anecdotique se terminait par de grands éclats de rires. «Ce sont des contes philosophiques qui, malgré leur humour, parlent de sagesse. Parce qu'il n'y a pas de sagesse sans humour», a-t-elle rappelé à ses spectateurs qui ont peut-être oublié cette leçon depuis leur enfance.

Racontant l'histoire d'une tortue qui ne voulait pas quitter sa carapace, craignant de devenir ainsi hors d'elle, la grande conteuse a qualifié cette tortue de têtue. Quelques murmures dans la salle ont laissé entendre: «trotte en trottinette». Le poussinot dans le coeur des plus jeunes avait ressurgi.

Une rare illusion à *Passe-Partout*, alors que d'autres se sont sentis investis de la mission de partager régulièrement la chanson qui lui trottait dans la tête, sifflotant Fanfreluche va raconter / Un bon conte à sa manière / Fanfreluche va raconter /Un beau conte pour vous amuser. Dans une petite salle comme celle des productions Littorale, difficile de passer inaperçu ainsi.

Une longue ovation debout a couronné le dernier conte de la grande dame. Le public a été gratifié d'un conte en rappel, méritant une rare incursion dans la jeunesse en Union Soviétique de Mme Yaroshevskaya. Un conte tout simple qui explique mieux que n'importe quel livre d'histoire le communisme. Et qui a fait la preuve que déjà, toute petite, l'imagination de la grande dame était unique.

Le festival Les jours sont contés en Estrie se poursuit jusqu'au 21 octobre. D'autres grands noms du conte défileront sur des scènes partout dans les Cantons-de-l'Est d'ici là. La programmation est disponible au www.productionslittorale.com.

Valcourt accueille *Le monde de Claude Le Sauteur*

SIMON-OLIVIER LORANGE
simon-olivier.lorange@latribune.qc.ca



GRACIEUSETÉ FONDATION J. ARMAND BOMBARDIER,

Une exposition regroupant les principales oeuvres du peintre Claude Le Sauteur s'ouvrira de demain au Centre culturel Yvonne L. Bombardier, de Valcourt. Sur la photo, l'artiste est accompagné de sa grande amie Janine Bombardier, présidente de la fondation J. Armand Bombardier, devant la toile *Le Sauteur sautant*.

VALCOURT — Le Centre culturel Yvonne L. Bombardier reçoit ces jours-ci de la visite bien particulière, alors que tout un univers fait sa niche à la galerie d'art valcourtoise. Cet univers, c'est celui du peintre octogénaire Claude Le Sauteur, dont l'exposition *Le monde habité de Claude Le Sauteur* regroupe les principales oeuvres.

Ouverte gratuitement au public estrien à compter de demain, cette rétrospective a pour but de faire connaître la carrière de l'artiste, qui a l'habitude de voir ses toiles passer directement de son atelier au mur de collectionneurs plutôt que de les voir exposées.

Les visiteurs auront donc la chance de découvrir les imposantes pièces qui ont fait la renommée du peintre. Au premier chef, impossible de passer sous silence les oeuvres hommages à des personnages marquants de l'histoire du Québec (le curé Labelle, la Bolduc, Louis Cyr, etc.), qui occupent chacune une imposante surface de 183 cm par 122 cm.

La présence d'une Porsche 911S 1975 et d'un authentique clavecin, tous deux décorés aux couleurs d'une oeuvre de Le Sauteur, ne ratent également pas d'attirer l'attention, tout comme la version réduite du Cycle céleste, dont l'originale en format géant se trouve dans le hall d'entrée du siège social montréalais de Power Corporation. Est également présente une série de douze tableaux réalisée entre 2003 et 2006 et retraçant autant de thèmes liés au rire (la farce, l'ironie, la blague, etc.), produite dans le cadre d'une collaboration avec le Festival Juste pour rire.

«Je ne suis pas habitué à une visibilité d'une telle envergure, alors ça me fait très plaisir d'avoir cette chance, a confié hier Claude Le Sauteur pendant le vernissage lançant l'exposition. C'est vraiment un monde que j'ai créé de toutes pièces, qui m'appartient, mais que je rencontre à nouveau. En entrant dans la salle des grands personnages, j'avais l'impression que la Bolduc et le curé Labelle me regardaient en se demandant comment ça se faisait que je les suivais!»

Il s'agit d'un deuxième arrêt pour cette exposition élaborée l'an dernier au Musée de Charlevoix sous la direction de la conservatrice Brigitte Lacroix, qui a travaillé avec le peintre et son épouse afin de sélectionner les oeuvres à présenter. Un travail qui allait finalement être vu par quelque 15 000 visiteurs, ce qui n'a pas raté de susciter la curiosité de responsables d'autres galeries d'art.

«Je ne pensais pas que l'exposition sortirait des murs du Musée de Charlevoix, alors on a rapidement dû réagir lorsque les gens de Valcourt et de Montréal ont démontré de l'intérêt, a expliqué Brigitte Lacroix. Mais je suis très contente du résultat de l'expo itinérante, qui comporte des nouveautés par rapport à la version initiale, notamment le clavecin, qui n'était pas à La Malbaie.»

«Après l'exposition sur Coburn au cours des derniers mois, nous sommes heureux d'arriver avec une deuxième exposition d'une si grande qualité, note quant à elle Janine Bombardier, présidente de la fondation J. Armand Bombardier et présidente d'honneur du vernissage d'hier. Claude est un de mes grands amis, alors mon bonheur a été double lorsque j'ai su que les gens d'ici allaient pouvoir découvrir son univers, avec son âme et ses couleurs.»

L'exposition *Le monde habité de Claude Le Sauteur* sera présentée à Valcourt jusqu'au 22 mars 2008. Après quoi elle déménagera ses pénates à l'Espace Création Loto-Québec, à Montréal.



VICTORIAVILLE EN CHANSONS

Une région riche en relève musicale

YANICK POISSON
ypoisson@latribune.qc.ca

VICTORIAVILLE — Quatre des six lauréats de la finale de Victoriaville en chansons sont issus des Bois-Francs et de l'Estrie.

Simon Bolduc de Victoriaville a obtenu la distinction la plus convoitée du concours. Il a remporté le premier prix dans la catégorie auteur-compositeur-interprète pour sa pièce *Certitudes* tirée d'un court-métrage qu'il a réalisé au cégep.

Au total, plus de 1000 personnes ont assisté aux spectacles du week-end.

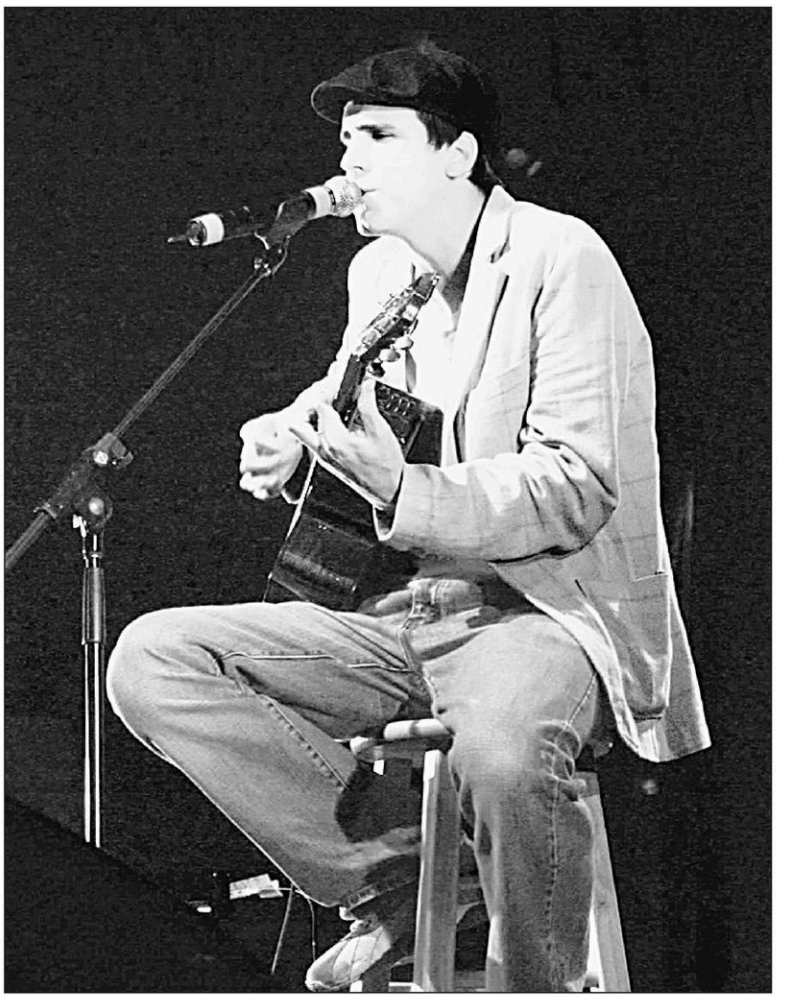
Ce n'est pas la première fois que cette chanson est primée. Elle lui avait également permis de remporter la finale régionale de Cégeps en spectacle.

En plus de la bourse, l'étudiant s'est mérité une journée d'enregistrement dans un studio professionnel. Il s'en servira pour endisquer un démo qui lui permettra d'adhérer à d'autres concours.

«J'ai eu la piqûre et je n'ai pas l'intention de m'arrêter là. Je vais faire le nécessaire pour être admis dans d'autres concours crédibles», a-t-il affirmé.

Maud Pomerleau de Danville a, pour sa part, été couronnée interprète de l'année grâce à la chanson *Tous les blues sont écrits pour toi* de Céline Dion.

La jeune femme ne s'attendait pas du tout à entendre son nom, d'autant plus qu'elle en était à sa première participation et qu'elle a connu un faux départ dû au raté d'un musicien.



LA TRIBUNE, YANICK POISSON

Simon Bolduc est le meilleur auteur-compositeur-interprète de la deuxième édition de Victoriaville en chansons.

«J'étais certaine que c'était fini pour moi. Même si on m'a dit qu'on ne me tiendrait pas rigueur pour l'erreur du musicien, j'ai été déboussolée et j'ai eu du mal à me remettre dedans», a-t-elle raconté.

Dans les autres catégories à l'horaire, David Perreault-Ninacs, également de Victoriaville, a été couronné parmi les paroliers pour son texte traitant des formes rondes, tandis que Tania Lapointe-Dupont de Waterville obtenait la faveur des juges chez les 10-12 ans.

Le seul candidat masculin chez les 7-9 ans, Jacob Guay, de Saint-Hyacinthe, a éclipsé les quatre filles inscrites, alors que Catherine Bessette de Mercier a reçu la bourse chez les 13-15 ans.

Plus de 1000 spectateurs

Le talent des participants commence tranquillement à avoir un impact sur la vente de billets au guichet. La deuxième édition de Victoriaville en chanson a permis d'accueillir plus d'amateurs de musique n'ayant pas de lien avec les compétiteurs.

Au total, plus de 1000 personnes ont assisté aux spectacles du week-end, dont 400 au gala de fermeture de samedi soir. Ces derniers ont eu l'occasion de voir à l'oeuvre les 25 finalistes et une performance inédite de la rockeuse, France D'Amour.

Accompagnée de seulement deux musiciens, la chanteuse a offert une prestation intime et inédite.

Malgré le succès, le comité organisateur de l'événement se creusera la tête afin de trouver une façon de raccourcir le gala final qui aura duré pas moins de 4 h 30.

«C'est trop long et il faudra que ça finisse plus tôt. Il y a certaines personnes qui se couchent bien avant 0 h 30», a conclu la coordonnatrice, Roxanne Genest.

Patrick Norman lance un 25e album

LA PRESSE CANADIENNE

MONTRÉAL — Patrick Norman vient de lancer un 25e album en carrière, intitulé *Comment le dire à*.

Le chanteur québécois, qui a donné plus de 300 représentations du spectacle *Simplement* au cours des trois dernières années, propose 13 titres sur ce nouvel album qui s'inscrit en continuité avec le précédent tout en misant sur des pièces originales.

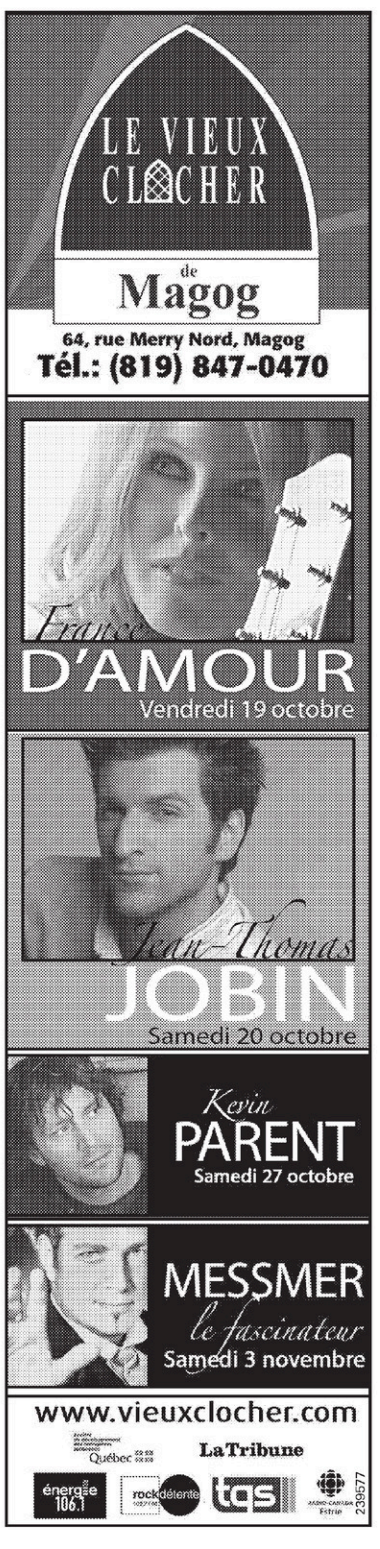
Patrick Norman, qui joue les guitares et de la basse, explore divers thèmes autour de la condition humaine. Il interprète notamment *Je vois un ange* et *Porte-bonheur,* deux chansons qui abordent la question de la souffrance.

La chanson *Alors la vie,* une pièce country rock, ouvre l'album. Pour ce nouvel CD, Patrick Norman s'est entouré de fidèles collaborateurs, soit Marc Beaulieu aux claviers, Paul Brochu à la batterie, Jean-Guy Grenier à la steel et André Proulx au violon.

Les musiques sont aux accents country, folk et pop et contribuent à créer une atmosphère intimiste.

Patrick Norman doit effectuer une autre tournée québécoise à compter du premier février.









CHAQUE JOUR, DE NOUVEAUX NOMS SE JOIGNENT AU PLUS GRAND GROUPE FINANCIER COOPÉRATIF AU PAYS.

5,6 millions de personnes et 400 000 entreprises l'ont fait pour :

- profiter sous un même toit d'un regroupement inégalé d'expertise en services financiers ;
- se joindre à une coopérative engagée dans son milieu et au plan national ;
- partager entre eux et avec la communauté 547 millions $ en 2006, soit 483 millions $ en ristournes aux membres et 64 millions $ en commandites, dons et bourses d'études qui font une grande différence dans les domaines suivants :

- 19,4 millions $ pour l'économie des régions et l'environnement
- 16,1 millions $ pour la santé et le mieux-être
- 8,1 millions $ pour les sports et loisirs
- 7,4 millions $ pour l'éducation
- 7,3 millions $ pour l'entraide et la solidarité
- 5,6 millions $ pour les arts et la culture

Bonne Semaine de la coopération.

Desjardins

Conjuguer avoirs et êtres

desjardins.com/cooperation

239728

Des entrepreneurs drummondvillois partent en Chine

JEAN-PIERRE BOISVERT
jean-pierre.boisvert@latribune.qc.ca

DRUMMONDVILLE — Une douzaine d'entrepreneurs drummondvillois ont pris la direction de la Chine, vendredi, dans le cadre d'une mission économique organisée par la Société de développement économique de Drummondville.

Les entreprises participantes (MTI, Jules Blanchet Ltée, Dionne Fermes de toit, Les Pétroles Therrien, MIDBEC, Martin Lemire & Fils, Remise RS Grandmont, et Rembourrage J.A. Martineau), sont accompagnées de Jean Shooner, conseiller municipal à la ville de Drummondville, membre du conseil d'administration et du comité exécutif de la SDED, et Martin Dupont, directeur général de la SDED.

La SDED préparait depuis plusieurs semaines une mission économique en Chine dans le but de créer des partenariats d'affaires.

La SDED préparait depuis plusieurs semaines une mission économique en Chine.

Les villes qui recevront ces gens d'affaires sont Jiaxing, Beijing, Shanghai et Guangzhou. À chaque endroit, il y a des rendez-vous personnalisés qui ont été prévus et organisés au cours des dernières semaines par les contacts privilégiés que la SDED a su développer avec la Chine au cours des dernières années, a fait savoir François Grisé, directeur des communications à la SDED.

À Jiaxing, ville jumelée à Drummondville en 2004 pour un partenariat économique, un «matchmaking» spécial avec une cinquantaine d'entreprises est prévu pour permettre aux visiteurs de rencontrer le plus d'entreprises possible en peu de temps.

À Guangzhou, en plus des rendez-vous personnalisés, les entreprises drummondvilloises visiteront La Foire de Canton, une des foires industrielles les plus grandes au monde, divisées en 10 sous-sections industrielles, qui se tient du 15 au 30 octobre. Plus de 15 000 exposants y sont présents.

Global: le SCFP porte plainte au CRTC

LA TRIBUNE

SHERBROOKE — Le Syndicat de la fonction publique (SCFP) dépose une plainte contre le réseau *Global Television* pour sa récente décision de fermer ses stations de Sherbrooke et Québec.

La chaîne anglophone ne peut se soustraire à ses responsabilités et doit respecter ses conditions de licence, soutient le SCFP.

Le syndicat des employés de *Global* au Québec est convaincu que les récentes décisions de fermer la station de Sherbrooke et de Québec (sauf le correspondant de l'Assemblée nationale) et de réduire de manière draconienne la production en provenance de Montréal sont en contravention flagrante des obligations de l'employeur, indique un communiqué.

Le SCFP, affilié à la FTQ, souhaite maintenant que le CRTC fasse preuve de cohérence et ramène rapidement à l'ordre *Global Television*.



Loin d'être noir, l'avenir du textile chez Annabel

Fiche signalétique

L'entreprise: Annabel Canada, 1645, rue Haggerty à Drummondville
Fondation: 1996
Nombre d'employés: 35

Spécialisée dans l'impression, la teinture et le traitement de tissus pour le marché de l'ameublement et du transport

JEAN-PIERRE BOISVERT
jean-pierre.boisvert@latribune.qc.ca

DRUMMONDVILLE — Si les vêtements des soldats canadiens en Afghanistan offrent une protection pour les rendre invisibles aux rayons infrarouges, c'est grâce à l'usine drummondvilloise d'Annabel Canada, qui a vu le jour en 1996.

Fondé en Belgique par la famille Derumeaux en 1972, le Groupe Annabel se spécialise dans le textile à partir de l'extrusion du fil, jusqu'au tissage en passant par l'impression et la finition. L'entreprise drummondvilloise s'est d'abord fait connaître dans l'impression, la teinture et la finition de tissus d'ameublement. Son expertise lui a permis de pénétrer des secteurs tels que les transports et celui hautement exigeant des produits militaires.

«Nous ne fabriquons pas les vêtements militaires, précise Sylvain Giffard, directeur des ventes et marketing. Nous ne faisons qu'appliquer les produits de protection sur les tissus (avec effet anti-tache, anti-microbien et anti-feu) que nous fait parvenir Consoltex, une entreprise de Cowansville. Mais il est vrai que le militaire est pour nous une niche intéressante et importante. Cela représente 30 pour cent de notre production. Il est difficile pour moi d'en dire plus sur cette production qui est hautement confidentielle.»

Virage vert et technologique

Depuis quelques années, après avoir été frappée par la crise du textile, Annabel a su se repositionner dans des tissus haute technologie, en offrant des dessins et patrons sur mesure destinés au recouvrement de fauteuils. Sa production est exportée à hauteur de 70 pour cent vers l'Europe et l'Asie.

«Nous avons quelques clients en Russie et en Chine et nous nous faisons un devoir de traduire notre site Internet en quatre langues: en français, en anglais, en russe et en chinois. Nous considérons que c'est une forme de respect», souligne



LA TRIBUNE, JEAN-PIERRE BOISVERT

Sylvain Giffard, directeur des ventes et marketing chez Annabel, présente un nouveau tissu qui sera dévoilé lors d'une exposition qui se tiendra à Toronto en janvier 2008.

M. Giffard, qui partira au début novembre pour Moscou, en compagnie de la coloriste en chef, afin de participer à une exposition d'ameublements.

Selon lui, il est impératif d'aller visiter les clients chez eux, histoire de s'imprégner de leurs vibrations culturelles. «En Ukraine par exemple, on s'est fait dire qu'en raison de la révolution Orange, la couleur orange était à éviter. En Chine, le bleu, du moins certains types de bleu, porte malheur. Ici, en Amérique, on préfère les couleurs sable pour nos fauteuils, des couleurs plus neutres. Nous préférons mettre de la couleur sur les murs. En Europe, la tendance va plutôt pour les motifs plus colorés.»

«Mais ce sont des modes, ça change, ça évolue. La Chine étant maintenant plus ouverte sur le monde, on sent bien qu'elle est de plus en plus influencée par les modes extérieures.»

Annabel Canada compte 35 employés. Comme c'est le cas pour de nombreuses entreprises, son département de Recherche & Développement prépare l'avenir. «Il faut beaucoup de préparation pour lancer un nouveau produit. Il faut prévoir les investissements pour les nouvelles machines, évaluer les coûts de production, mettre sur pied les cours de formation et étudier la valeur du dollar canadien. Pour une entreprise exportatrice comme la nôtre, c'est là un détail important. Le prix au mètre carré n'est plus le même avec notre dollar qui prend de la valeur», dit M. Giffard.

À souligner qu'Annabel a effectué, depuis la dernière année, un virage environnemental dans le but de réduire les émissions de gaz à effet de serre, en contrôlant ses consommations d'eau, de gaz et de produits chimiques, en modifiant ses méthodes de lavage afin de diminuer les rejets en eaux usées et en contrôlant davantage les débits d'eau. Le recyclage de certains colorants fait également partie des nouvelles pratiques instaurées.





LA TRIBUNE, JEAN-PIERRE BOISVERT

Alexandre Cusson, directeur général du Collège, est entouré de quelques partenaires dans la mise en place de ce programme. Luc Chamberland, président des Emballages J.C. et responsable du comité aviseur, Mélanie Raymond, présidente des Jeunes entrepreneurs du Centre-du-Québec et membre du comité aviseur, Gilles-Philippe Dubuc, élève de 5e secondaire et premier ministre du conseil des élèves, et Jean-Marc Paradis, enseignant du programme Entrepreunariat-Études.

Entrepreneuriat-Études au Collège Saint-Bernard

JEAN-PIERRE BOISVERT
jean-pierre.boisvert@latribune.qc.ca

DRUMMONDVILLE — Un nouveau programme d'études verra le jour dès la rentrée scolaire 2008 au Collège Saint-Bernard: le programme Entrepreneuriat-Études.

Selon Alexandre Cusson, directeur général du Collège, l'initiative aura pour principaux objectifs «d'éveiller chez les élèves inscrits la culture entrepreneuriale, qui fait appel aux valeurs d'autonomie, de créativité, de responsabilité et de solidarité, de contribuer à la formation de jeunes leaders efficaces et sensibles, de permettre à ceux qui pourraient éventuellement se retrouver dans un contexte de relève familiale de mesurer leur intérêt envers le monde des affaires et d'amener l'élève à développer des compétences linguistiques pertinentes au développement des affaires».

Offert dans le cadre du Programme Sports-Arts Études du Collège Saint-Bernard, Entrepreneuriat-Études sera accessible aux élèves de 3e, 4e et 5e secondaire, à compter de l'année scolaire 2008-2009.

L'organisation de ce programme correspond à ce qui est actuellement mis en place dans le Programmes Sports-Arts Études et de concentration arts et sports offertes par le Collège. L'élève disposera donc de 12 heures 30 minutes par semaine de cinq jours pour réaliser les activités prévues à ce programme.

En plus de compter sur l'expertise de M. Cusson, de Patrick Lemay, directeur de l'ordre secondaire, de Lorraine Lemire, conseillère pédagogique et de Jean-Marc Paradis, enseignant, un comité aviseur viendra soutenir le travail de l'équipe de développement du programme.

Le programme se présente en trois volets: présentation d'aspects théoriques, expérimentation et acquisition de compétences linguistiques supplémentaires. La présentation des aspects théoriques fera appel à diverses stratégies pédagogiques, dont des exposés de l'enseignant, conférences d'invités, documents audiovisuels, débats et visites industrielles.

Différents sujets seront traités: étude de marché, volet juridique, notions de comptabilité, nouvelles réalités du marché canadien et international, l'état du mondegéopolitique, méthodes d'entrevues, ressources et technologies renouvelables et technologies de l'information et des communications.

Les «jeunes entrepreneurs» gèreront leur mini-entreprise.

En bref

Duceppe à Victo

VICTORIAVILLE — Le chef du Bloc Québécois, Gilles Duceppe, sera à la salle Cristal de Victoriaville, le 1er novembre prochain, pour le cocktail-bénéfice du parti dans Richmond-Arthabaska.

Accompagné du député André Bellavance, le chef bloquiste traitera notamment des conditions essentielles au développement du Québec et des points que défendra son équipe cet automne.

«À ce moment, à la veille d'une possibilité d'élections générales, il est nécessaire plus que jamais de démontrer clairement nos priorités pour le Québec», a déclaré le président du Bloc québécois de Richmond-Arthabaska, Joël Daigle.

— Yanick Poisson

À l'exécutif de l'ADQ

DRUMMONDVILLE — Le député de Drummond, Sébastien Schneeberger, a été élu au Comité exécutif national de l'ADQ. Il s'agit d'une nomination importante qui lui permettra d'influencer les décisions de son parti.

«Je suis très content de la confiance accordée par mes collègues députés, a-t-il dit. Je ferai tout ce qui est possible pour bien représenter notre caucus au niveau du parti.»

Le Comité exécutif national de l'ADQ est la plus importante instance du parti entre la tenue des conseil généraux et des congrès. Il s'agit en quelque sorte du conseil d'administration de la formation politique.

— Jean-Pierre Boisvert

Votre dernière chance :
PROFITEZ-EN!



PONTIAC MONTANA SV6
LA PLUS ÉCONOMIQUE DE SA CATÉGORIE
289$/mois* en location 48 mois
0$ comptant
16 disponibles
- climatiseur
- vitres et portes électriques
- démarreur à distance
- système ON STAR



PONTIAC WAVE
LA PLUS ABORDABLE DE SA CATÉGORIE
179$/mois* en location 60 mois
0$ comptant
5 disponibles



CANYON GMC
LE PLUS ROBUSTE DE SA CATÉGORIE
339$/mois* en location 36 mois
0$ comptant
3 disponibles

Il ne reste que quelques modèles en inventaire

Thibault
PONTIAC • BUICK • GMC
SHERBROOKE • MAGOG
SHERBROOKE ▪ 3839, rue King Ouest ▪ 819 563-7878
MAGOG ▪ 1761, rue Sherbrooke ▪ 819 843-5767
www.thibaultpontiac.com

autos-o-ciel une histoire d'auto qui finit bien
Avec le programme Autos-o-ciel, remettez à votre concessionnaire Thibault votre véhicule datant de 1995 ou d'avant et recevez un crédit de 1000 $ à l'achat d'un véhicule neuf de GM.

* Transport et préparation inclus. Taxes en sus. Détails chez votre concessionnaire Thibault. Photos à titre indicatif.
239329

Pierre Morency / AFFAIRES



IMACOM, JOCELYN RIENDEAU

Repères

-Né le 6 octobre 1952 à Québec

-A un frère jumeau non identique

-A fait des études universitaires en psychoéducation

-Son entreprise, Nova Envirocom, a été fondée en 1995

-A été le président fondateur du Regroupement national des Conseils régionaux de l'environnement du Québec

L'indomptable idéaliste

PIERRE MORENCY POURRAIT AVOIR RENONCÉ À TRANSFORMER LE MONDE DEPUIS BELLE LURETTE. MAIS NON, MALGRÉ SES 55 ANS, IL CONTINUE À SE BATTRE À LA MANIÈRE D'UN JEUNE REMPLI D'ILLUSIONS POUR PROTÉGER L'ENVIRONNEMENT ET AMÉLIORER LA SOCIÉTÉ. PLEINS FEUX SUR UN IRRÉDUCTIBLE RÊVEUR AU TEMPÉRAMENT BAGARREUR.

JEAN-FRANÇOIS GAGNON
jean-francois.gagnon@latribune.qc.ca

HATLEY — L'enfance de Pierre Morency n'a pas été de tout repos. Dans le quartier St-Roch à Québec, où il a longtemps habité, la vie était souvent dure. Il a gardé de cette époque un goût pour l'affrontement, ce qui sert bien l'environnementaliste convaincu qu'il est devenu avec les années.

«Je suis fait pour la bagarre. Plus on me tape dessus et plus je m'accroche», déclare celui qui a fondé Nova Envirocom, une entreprise de Sherbrooke en plein essor qui se spécialise en environnement.

Tout près de la maison familiale, dans le quartier St-Roch, se trouvait en outre un dépotoir. Pierre Morency ne l'a pas oublié. L'univers dans lequel il a grandi a sans doute contribué à l'éveil de sa conscience environnementale.

Malgré tout, une fois venu le temps de choisir dans quel domaine étudier à l'université, il a arrêté son choix sur la psychoéducation. Accepté à l'Université de Sherbrooke, il découvre la région de l'Estrie, qu'il adopte. «Je suis Estrien et fier de l'être. Je l'ai dit à travers le Québec qu'on a une belle région.»

La fin des années 1980 marque un tournant pour lui. Avec d'autres, il fonde la Coalition contre l'importation de déchets en provenance des États-Unis. Une bataille farouche s'engage contre certaines grandes compagnies.

Par la suite, il participe à la fondation du Conseil régional de l'environnement de l'Estrie. Il devient également le président fondateur du Regroupement national des Conseils régionaux de l'environnement du Québec.

Considérant que la cause environnementale occupe énormément de place dans sa vie, il crée en 1995 Nova Envirocom. «Après des années de militantisme, j'ai choisi de faire un virage définitif vers l'environnement. Je consacrais plein d'heures par semaine à cette chose, alors je me suis dit que ça serait bien que ça soit mon boulot.»

Pierre Morency admet également qu'il en avait marre qu'on lui demande s'il avait des solutions aux problèmes environnementaux existants. Il a en quelque sorte voulu prouver qu'il ne savait pas seulement critiquer en fondant son entreprise.

Son bureau, il l'a d'abord installé dans le sous-sol chez lui. Le premier créneau qu'il a exploité: la formation dans le domaine du compostage. Puis, peu à peu, l'entreprise a grossi. Entre 2000 et 2006, Nova Envirocom a même possédé un bureau à Montréal.

Aujourd'hui, les activités de Nova Envirocom, qui emploie pour le moment un nombre restreint de personnes, sont centralisées à Sherbrooke. Et il ne semble pas être question de la déménager ailleurs un jour.

L'entrepreneur mise énormément sur la vaisselle compostable que son entreprise a commencé à commercialiser ces dernières années. Il planifie le démarrage d'une petite usine à Sherbrooke dans un proche avenir.

Le coeur du problème

D'après le lauréat du Mérite Estrien de la semaine, les problèmes environnementaux sur la planète découlent du manque de respect de «l'homme face à l'homme».

Ayant visiblement une grande soif de justice sociale, Pierre Morency s'efforce d'améliorer le sort de ses pairs à travers son action écologiste. «C'est une façon de dire aux gens que tu les aimes de se battre pour l'environnement», lance-t-il.

Une des étapes déterminantes de sa vie a été sa présence en Chine en 1989 alors que des étudiants occupaient la place Tien an Men. «Je suis resté avec les étudiants jusqu'à la loi martiale. Ç'a été un choc de voir des jeunes être prêts à mourir pour que le pays qu'ils aiment change. Mon goût de brasser des choses a été décuplé par la suite. Mon action s'est élargie.»

101,1 FM Première Chaîne Radio-Canada
DIANE MARTIN S'ENTRETIENT AVEC LA PERSONNALITÉ DU MÉRITE ESTRIEN
À ESTRIE EXPRESS DÈS 15 H 00

RADIO-CANADA Estrie
ENTRETIEN AVEC LA PERSONNALITÉ DU MÉRITE ESTRIEN
AU TÉLÉJOURNAL-ESTRIE CE MIDI

TELUS MD

Financière Sun Life

219649

Annonces classées

Pour placer une annonce classée

819 564-2222

Sans frais **1 800 567-6955**

Du lundi au vendredi de 8h30 à 16h30

PLUS DE **119 900 LECTEURS** PAR JOUR! ***La Tribune*** et ***La Nouvelle*** 1950, rue Roy, Sherbrooke (Québec) J1K 2X8

DUO PLUS
(pour un temps limité)

Une portée sans égal avec **250 000 copies** de votre annonce!
Une semaine complète dans ***La Tribune*** et ***La Nouvelle*** à **50 % DE RABAIS**

Cette promotion est réservée aux particuliers. Aucun changement ne peut être apporté à l'annonce en cours de publication. On peut annuler après la première parution, cependant la facturation s'établira obligatoirement pour le nombre de jours de parution demandé lors de la réservation.

IMMOBILIER / ACHAT, VENTE, ÉCHANGE, LOCATION **Rubriques 2 à 82**

LOISIRS **Rubriques 140 à 144**

MARCHANDISES **Rubriques 160 à 246**

FINANCES **Rubriques 330 à 340**

VÉHICULES AUTOMOBILES ET RÉCRÉATIFS **Rubriques 100 à 132**

EMPLOIS **Rubriques 150 à 152**

SERVICES PERSONNELS ET SERVICES DIVERS **Rubriques 260 à 320**

SOINS DE SANTÉ **Rubriques 348 à 356**

Cvendu.ca MC

C Facile C Rapide C Nouveau

Le site des **petites annonces** de **La Tribune**

2 PROPRIÉTÉS, BUNGALOWS

CANTON EATON - La campagne près de la ville. Gr. Duplex 1x10 pces, libre à l'acheteur + revenus 600$. 3 garages, remise 24x40, belle vue. Idéal pour quelques animaux. **JEAN SASPITURRY,** agent imm. aff. La Capitale Estrie 819 563-3000

COTTAGE 1999, sous-sol aménagé, pl. bois franc, solarium de Paris, terrain privé aménagé, cour arrière donne sur école primaire. 239,000$. Tél: 819 864-6515.

ST-ÉLIE, SUPERBE PLEIN PIED 2003
3 c.c., 2 s. bains, piscine h-t., remise. Vendeur motivé, faites une offre! **JJ Lamoureux, agent imm. agr. Gr. Sutton, 819 823-7474.**

6 PROPRIÉTÉS À REVENUS

MINI CONTAINER JP
10 et 20 verges, 225$
Au: 819 562-0238.

8 CONDOMINIUMS À VENDRE

AUBAINE! SUCCESSION sous le prix de l'évaluation, Dynastie Phase II, condo 2 c.c., bain tourbillon, foyer, piscines, centre de conditionnement, 2 stat. Libre imm. Rez-de-chaussée, côté nord. 418 261-0289.

CONDO RUE SAVIO rond-point, près des services, 2 c.c., plancher bois franc, rez-de-ch. Coup de coeur assuré **819 820-1993**

20 TERRES, TERRAINS

1 OU 2 LOG., EST, PRÈS CHUS
prêt à construire, vue, secteur à la page, près de la nature. 819 566-2375 ou 819 993-2375

À VENDRE 4 ACRES + ou - boisés, zone blanche, en bordure de l'autoroute 10-55, façade rue Israël-Fréchette. À construire, secteur résidentiel, prix demandé, de 20,000$ à 35,000$. 450 659-8052.

LINGWICK 52 acres boisés, idéal chasse orignal et chevreuil et récréatif.
ST-ISIDORE - 64 acres boisés, coin de 2 chemins publics, très belle vue,droit de construire, ruisseau, 10 000 sapins de Noël, cul-de-sac.
RACINE - Belle ferme 165 acres, vue panoramique sur la vallée, remises, machinerie, grange 3 silos, fosse 12x100, grand cottage. Idéal pour animaux, soigneur électrique, très bien.
JEAN SASPITURRY, agent imm. aff. La Capitale Estrie 819 563-3000

ST-ETIENNE-de-BOLTON, terrain boisé, 33 acres. Zone blanche, près du lac Libby, 450 774-3067.

Tout près CHUS Hôtel-Dieu, 100 terr. zonés 1-2-3 ou 4 log. Eau, égoût, asphalte payées. Belle vue. 25 000$ et +. Prop. 819 569-7754.

TRÈS BEAU TERRAIN BOISÉ
165x200 pi. canton Magog. ch. Lapalme, prêt à bâtir, pas de travaux perm. 24 500$. 819 563-9172.

26 COMMERCES À VENDRE

À VENDRE OU À LOUER
8 min. du CHUS, Stoke, poste à essence et local commercial, poss. équip. dépanneur et option d'achat sur propriété. **819 878-3817.**

41 APPART. ARRONDISSEMENT DE BROMPTON

7½ DUPLEX,
700$/mois, rien d'inclus au 443 St-Lambert. Campagne en ville. 819 820-5029.

42 APPART. ARRONDISSEMENT DE FLEURIMONT

1070 PAPINEAU, 4½, chauffé, eau chaude, 500 $. Enquête de crédit demandée. Info: 819 569-4642, 819 571-6012

1175 JARDINS-FLEURIS 4½ 600$/mois
tout compris. Libre immédiatement.
Info 819 346-7328.

*** 1310 REPENTIGNY ***
4½, pl. flottant, endroit tranquille, près services, 819 560-1636.

1480 CONSEIL - GRAND 4½
Libre imm.: 550$/mois rien d'inclus. Info 819 821-4988.

1½,
715, 13e ave nord
meublé, chauffé, éclairé, 340$/mois.
819 562-2727.

30 THÉRÈSE-LEFEBVRE au RC, 4½ 500$/mois rien d'inclus. Libre immédiatement. Info: 819 563-1095.

31/2 À 395$/MOIS
Chauffé, eau chaude. 12e Ave Nord.
Tél. : 819 566-6567

3½ - PROMOTION. Chauffé, eau chaude, piscine int., ascenseur, caméra, rénové, sécuritaire, libre. 819 566-3880.

***** 40 ANS ET PLUS *****
Nouveau, disp. oct., nov., déc. 3½, 4½ neufs, très grands, sécuritaire, ascenseur. 95 Félix Hébert. 819 345-0584.

4½, 12e AVENUE NORD, près Cégep et 24-juin. Chauffé, eau ch. 520$ par mois. 819 563-2847 ou 819 843-8045.

4½ À 5 MIN DU CHUS, FLEURIMONT
600$//mois. Construction neuve.
Tél. : 819 346-9100, 819 572-9986.

***4½ À VOIR, 2007*, haut gamme, très grand + ch. ordi, foyer, a/c, bois fr. céram, patio 10X16, près CHUS, 800$. 819 564-6412**.

4½ - EST, TRÈS GRAND, constr. neuve, pl. bois franc, rue Louis-Bureau. 819 346-9764, 819 821-8342.

5½, GRAND 725$, style condo, bain et douche séparés, secteur recherché de Sherb. Rue sans issue, libre. 819 347-1536, mess.

À SOUS-LOUER, 4½,
style condo, remise, stationnement, près des services. Info.: 819 562-7560.

44 APPART. ARRONDISSEMENT DE LENNOXVILLE

3½, 4½ NEUF, près des autobus, style condo. libre immédiatement, 819 569-4977.

46 APPART. ARRONDISSEMENT MONT-BELLEVUE

1930 GRANDS-MONTS
4½ chauffé, éclairé
Tél.: 819 823-9417.

46 APPART. ARRONDISSEMENT MONT-BELLEVUE

1 GRAND 4½, ENTRE CÉGEP ET U.DE S. près transport commun, ch., 550$. Tél.: 450 297-2725, 450 525-2725.

3½, à 400$, ch./ eau ch., rue King Est. Sherbrooke, 2½. 3½, 4½, 5½, 6½, 8½, Bryant, King, Fédéral, Galt, Léo Laliberté, Gillespie. **Lennoxville**, 5½, Vaudry.
819 820-2286.ww. distributionsmatinales.com 3½, 819 820-2286.

3½, chauffage et eau chaude compris, plancher de bois franc, stationnement, libre immédiatement. 415$/mois. 819 345-8254.

3½, rénové, libre, chauff, eau ch. **Place des Roseraies,** 425$ à 445$, 819 569-4252.

46 APPART. ARRONDISSEMENT MONT-BELLEVUE

3½ RUE DES BOISÉS
420$ ch., eau chaude, entrée lav.-séch., libre,674-4638 ou donaldross08@hotmail.com

4½, CHAUFFÉ, EAU CHAUDE INCLUS,
Aussi 1½, eau chaude incluse.
819 580-1222, Elias.

4½, rénové, libre, chauffé, eau chaude. **Place des Roseraies,** 525$ à 545$. 819 569-4252.

5½ GRAND, RÉNOVÉ
5 min. à pied de l'univ. Sherb. 695$/mois, chauffé, eau chaude. Libre. 819 212-6266.

5½ LIBRE IMMÉDIATEMENT. Près du Carrefour, très tranquille. Appeler pour visiter au 819 565-1193 ou 514 206-4121.

46 APPART. ARRONDISSEMENT MONT-BELLEVUE

APP. RODRIGUE, 4½, 5½
Chauffé, eau chaude, meublé ou non.
Près parc, épicerie, église. Tranquille.
Tél: 819 574-5604 / 819 348-2137.

CENTRE-VILLE, 2½, 3½, semi-meublés, eau chaude, ascenseur, buanderie. Libre 1er octobre. 819 823-4365.

GRAND 4 ½ LIBRE IMMÉDIATEMENT
chauffé, eau chaude, endroit tranquille, poss. meublé. Pas de chien. Tél: 819 345-1370.

GRAND 5 ½, 2ème étage, libre 1er nov., 585$ ch., eau ch., entrée lav.-séch., stat., pas d'animaux. 819 829-0061, 1-877-533-4566

GRAND 5½
Libre, refait à neuf, endroit tranquille. Pas de chien. Tél: 819 345-1370.

Ben

Blondinette

Hagar l'horrible

46 APPART. ARRONDISSEMENT MONT-BELLEVUE

GRAND 9 PCES ds triplex, rénové, poss. garage, près CÉGEP, fenêtres 4 côtés, 875$ rien d'inclus. Disp. imméd. 514 806 1673.

GRANDS 3½ ET 4½, libres imméd., près de l'U. de S., chauffé eau chaude, frais peint, belles divisions, règlements stricts, service attentionné, pas d'animaux. 819 823-5453. Consultez: www.lesimmeublesrioux.com.

48 APPART. ARRONDISSEMENT Rock Forest, St-Elie, Deauville

4½ AVEC SOUS-SOL, 2200 PI CA, 5½ AVEC SOUS-SOL, 2600 PI CA, 5½ À L'ÉTAGE, 1300 PI CA,
neufs, style condo (bain et douche séparés), mi-novembre, secteur Boisjoli. 819 821-2483

4½ STYLE CONDO MI-VALLON
foyer, plancher acajou, ensoleillé, 2e étage, cabanon. Libre 1er nov. Un vrai bijou! 750$. 1674 Chantal-Navert, **819 212-0253.**

50 APPART. ARRONDISSEMENT JACQUES-CARTIER

1½. 2½. 3½, 4½, 5½. JOUR, 819 566-6778 SOIR + FINS SEMAINE, 819 574-7785. LOGEMENTS LAURÉAT RICHARD.

1½-2½-3½ SERVICES TOUT INCLUS
Pas de stationnement, libre imm., rue King Ouest. **819 562-2945**

2615 PORTLAND, 3½, magnifiques plafonds et planchers en bois, très grand, terrasse, ch., eau ch., 819 569-7542 ou 819 564-1898.

2740 MÉZY, 5½
Grand, ensoleillé, pl. béton, moderne, libre 1er novembre. 819 569-7542 ou 819 564-1898.

4½, 5½ CHAUFFÉS, EAU CHAUDE
Hubert: 819-820-0515

4½ - APP. STYLE CONDO
2630 Prospect, 105-135 Candiac (1 mois gratuit). Libre. **Tél 819 437-8088.**

5½ CHAUFFÉ 253 BELVÈDERE NORD,
duplex, eauchaude, pl. bois fr., 750$/mois.819 820-5029.

GRAND 4½ STYLE CONDO, 1ER ÉTAGE
libre imm. 630$ non-chauffé, non éclairé **819 821-0160 ou 819 823-2593.**

PRÈS DE CITÉ DES RIVIÈRES
3½, 4½ et 5½ style condo
Libres imm. Pas d'animaux. 819 346-9036.

VIEUX NORD 3½ SEMI-MEUBLÉ
15 min. de l'université par autobus, 440$. Libre imm. 819 674-5432, 819 829-9888.

VIEUX NORD, très grands, 5½ luxueux et entièrement rénovés, rien d'inclus. Libres immédiatement à partir de 650$. Pour rendez-vous, 819 620-4606 ou 819-570-5054.

52 APPARTEMENTS MAGOG

MAGOG, 4½ TOUT COMPRIS
piscine, 2e étage, 560$/mois, libre déc. 2007, Arbres multiples. Tél.: 819 843-8672 Marilyn, 819 822-6231.

56 APPARTEMENTS AUTRES

3½-4½ PRÈS HÔPITAL Charles Lemoine 545-595, buanderie, non-chauffé, non-éclairé, pas d'animaux. Steve 450 445-6309.

COATICOOK, haut de duplex, très grand 4½, balcon, 450$ éclairé, chauffé, eau ch., bois fr., 2 stat., terrain, libre 1er nov. 819 849-3962 .

RICHMOND 3½ tout compris, beau secteur, compl. remis à neuf, armoires de qualité, céramique et pl. flottant. Libre imméd. 400$. Faut voir. 819 679-7272.

STANSTEAD 4½, chauffage et élect. inclus, stat., personne tranquille. Pas d'animaux. 425$. Tél: 819 876-1167.

58 MAISONS À LOUER

LA CAMPAGNE EN VILLE, au bord de l'eau, 2 c.c., avec poss. d'une 3ème, 2 s.b., aucun tapis, foyer, pl. cathédrale, syst. d'alarme, grand patio. A louer ou à vendre. Libre 1er nov. 975$/mois. 819 346-8985, 819 212-3029, fin semaine.

MAISON À LOUER, 3 C.C., bois-franc, toute rénovée. Libre 1er novembre 2007.
1 350$/mois non chauffée. 819 578-5445

60 APPARTEMENTS MAISONS À PARTAGER

REFUSER UN LOGEMENT À QUELQU'UN À CAUSE DE SON ÂGE, RACE, SEXE, HANDICAP, RELIGION, COULEUR, ÉTAT CIVIL, CONDITION SOCIALE OU ORIENTATION SEXUELLE, EST UNE ATTEINTE AUX DROITS ET LIBERTÉS DE LA PERSONNE. 219456

66 CHAMBRES À LOUER

BELLE GRANDE CHAMBRE, dans maison privée, tout inclus 310$ / mois, stat. privé. Pour information: 819 563-9312.

66 CHAMBRES À LOUER

CENTRE
poêle, frigo, cuisinette dans la chambre, lave. séch., 198 rue Gillespie, 819 345-0435 ou 819 580-0174.

72 RÉSIDENCES RETRAITÉS

EST PRÈS HÔPITAUX
rés. pour retraités, nourriture maison, s.bains privée, 819 563-2307, 819 348-9318

74 CHALETS À LOUER

STONEHAM, chalets, maisons, condos, 1 à 6 chambres, 2 à 23 personnes, foyer, spa. www.chaletsalpins.ca. 866 882-4888.

78 LOCAUX À LOUER OU PARTAGER

1885 PI CAR, RUE LONGPRÉ
819 564-2171

2465, RUE GALT OUEST,
bureaux - commerces, 500 à 4 000 pi car. Info.: 819 563-8728.

BUREAU À LOUER, COIN des Sables et boul. Queen 575 pi. car., 450$/mois. 819 846-1905 ou 819 348-6906

LOCAL 1200 PI (poss. d'ajouter 1200 pi), situé dans parc industriel (**4050, boul. de Portland**): 2 bureaux, 1 s.b., 1 quai de déchargement. **Idéal pour**: entrepôt, entrepôt réfrigéré, bureau de distribution. Prix sur demande 819 752-6372 (jour) / 819 357-0055 (soir)

LOCAUX COMMERCIAUX à louer
900 ou 1 500 pi ca. 1 déjà subdivisé en 5 bureaux, a/c, salle d'attente, coin dînette, salle d'eau. Idéal pour bureaux professionnels. Grand stat. 2875 King Est, arr. Flmt. 1 150 $/mois plus taxes. Contactez Éric au 819 432-1353, Roger au 578-7778.

82 ENTREPÔTS, GARAGES À LOUER

ENTREPOSAGE D'AUTO
petit bateau, à Ascot Corner, du 1er nov. au 1er mai. 819 566-4637.

ENTREPOSAGE MEUBLES
Autos, service de transport et chauffeur disponibles. 819 820-4282.

LOCKERS CHAUFFÉS, secteur Est Sherbrooke. Info.: 819 993-9003.

MINI-ENTREPÔTS
5533 boul. Bourque, Sherbrooke. Place disponible à l'intérieur pour auto. 819 864-6030.

101 CAMIONS, 4X4 FOURGONNETTES

BÉTON
Recherche coffreur expérimenté pour fondations résidentielle, bon salaire, logé, nourri, pour Alberta. 1 780 876-7110.

DODGE 150 1992, 318 auto., 2 x 4, 105 000 km, très propre, prêt pour l'hiver 819 846-4559.

FORD EXPLORER SPORT TRAC XLT 2002
4 x 4, 67 000 km, noir, très propre, a/c, toit ouvrant, 4 pneus hiver sur jantes. Prix demandé 16 900$ nég. Pour info: 819 879-4705.

104 AUTOS À VENDRE

ACHETONS TOUS GENRES D"AUTOS ET CAMIONS
Vendons pièces usagées. 819 569-0733

CADILLAC CTS
Kilométrage au choix
occasionsGMoptimum.com

HYUNDAI SONATA V6 2001, 115 000 km, tout équipé, groupe électr., a/c, 4 pneus d'hiver + été, démarreur, 5300$. 819 578-6079

PONTIAC MONTANA
Disponibles en 8 couleurs
occasionsGMoptimum.com

SATURN SC-2 COUPÉ (3 PORTES) 2001, couleur argent, aut., 31,900 km., très équipé, pneus d'hiver, chang. d'huile gratuits pour 3.5 ans, 8900$. 819 822-3607.

VW GOLF 2001, 59 000 km, 4 p., tout équipé, bleu, man., a/c, toit ouv., vitres et portes élect., 11 000$. 418 538-1625 / 819 564-9043

106 VÉHICULES 5000$ ET MOINS

FORD WINDSTAR LX 2000
7 pl., pneus d'hiver, 108 000 km, rouge, t. équipé, **4200$** nég. **FORD CONTOUR 1998,** SE, t. équipé, 110 000 km, **2500$** nég. **PONTIAC SUNFIRE** 2002, 109 000 km, gris, 2 p., **4900$** nég. Tél.: **819 674-0069.**

112 VÉHICULES LOURDS

BOITE FERMÉE DE 16 PI
pour Hino FB 2004, on demande 3900$ Info. au 819 563-9172.

FORD E350 1995, avec boîte fermée de 16 pi, très bonne cond. Factures à l'appui, 285,000 km, 6 500 $ nég. 819 563-9172.

HINO FB 1996
très propre, on croit moteur défectueux, 3 500 $ nég. 819 563-9172.

121 MOTORISÉS

COACHMEN 32 PI 1994, 137 000 KM
pour 6 pers., très propre, non fumeur, **nouveau prix pour vente rapide !** 819 572-5290

122 ROULOTTES, TENTES-ROULOTTES

TENTE ROULOTTE BONAIR MODÈLE 700, 1997, 6 places, très propre, appelez au 819 843-5775, laissez message.

128 TOUT-TERRAINS

Le plus grand inventaire de produits Suzuki en Estrie!



Frais transport de 180 $ & 120 $ de préparation en sus.

• Liquidation des deniers Suzuki KingQuad 700 4WD FI 2007

Pensez plaisir, pensez...

moto Thibault Sherbrooke

www.motosthibault.com

3750, rue du Blanc-Côteau, Sherbrooke

819 569-1155 240212

151 PERSONNEL DEMANDÉ

BOUTIQUE SANTÉ LUC MATHIEU DE MAGOG avons besoin d'un(e) conseillier(ière) avec exp. le plus tôt possible pour 3 jours/sem. Apporter votre CV au 227 Principale Ouest.

CAMELOT DEMANDÉ
jeune ou adulte pour le journal
LA TRIBUNE à LAWRENCEVILLE
pour la rue Beauregard, Delisle, Des Saules, Principale, de l'Église
450 375-4555 poste 529

CONCIERGERIE
Couple sérieux pour immeuble de 30 logs. et +. Devra demeurer sur place. Envoyer C.V. à **gglavoie.enr@videotron.ca** ou par fax au: 819 823-7512.

EXPANSION!
TRAVAIL IMMÉDIAT
20 personnes polyvalentes recherchées, temps plein seulement, 500-600/semaine pour débuter. **Appelez : 819 864-7313.**

FERME CHERCHE EMPLOYÉ à temps partiel, pour la traite des vaches.
Tél: 819 878-3356.

HYGIÉNISTE-DENTAIRE DEMANDÉE pour temps plein, à Magog. Tél: 819 876-5436.

LIVREURS RECHERCHÉS
Temps plein ou partiel. Salaire minimum plus essence payée. Apporter votre C.V. chez: **Domino's Pizzeria,** 1105 rue Belvédère sud à l'attention de Miro. Tél.: 819 346-6767

PERSONNEL D'ENTRETIEN GÉNÉRAL
d'immeuble demandé, atout en entretient ménager, faire parvenir c.v. à: D.R.H. 323 Rue, Queen, Sherbrooke (Lennoxville) J1M 1K8

PERSONNE RETRAITÉE OU SEMI-RETRAITÉE, pour livraison de fleurs. Doit posséder Van ou auto et cell. Doit être disp. du lundi au samedi. Info: 819 562-9266 Jour.

RECHECHE OPÉRATEUR DE TRACTEUR
pour faire du déneigement. 819 348-6906 ou 819 564-9964.

SERVEUSE A TEMPS PLEIN
demandée. Se présenter chez Valentine, 889 13ème Avenue nord.

SHOOTER GIRLS DEMANDÉES
Studio sex, bon salaire, demandez Christian ou Richard: **819 566-4161**

162 ANIMAUX

CHIOT BOXER BRINGÉ
femelle: 300$. Prête à partir.
Tél: 819 845-4013, pag.: 819 620-0336.

COURS D'OBÉISSANCE
avec Jean-Guy Lalonde et Serge Cotnoir. Débutant le 29 oct. chez Blue Seal, votre Centre de Nutrition pour animaux.
819 348-1888 ou 819 821-2152.

TEAM THE HASLINGER, HONGRE 3 ANS
54. po. dompté à l'attellage, ferré des 4 pattes, très doux, 3500$, nég.
819 876-7326 ou 819 823-2705

164 MEUBLES ET ÉLECTROMÉNAGERS

2 BUREAUX DE TRAVAIL MASSIFS, 6 tiroirs, 1 futon, 1 amplificateur et 1 lecteur 5 c/d Technics, prix à négocier. 819-578-4766

CUISINIÈRE ET RÉFRIGÉRATEUR BLANC
payés 1350 + tx. 2005, laissé 780$, table cuisine, cerisier + 6 ch., 200$ Carl 819 580-3656

ENSEMBLE SALLE À MANGER :
Table avec rallonge, 4 chaises, buffet complet en chêne massif de couleur marine. On demande 1 200 $. 819 563-9172

FRIGO 150$, CUISINIÈRE 175$, cong. 7½ pi. cube, 175$, divan-lit, 250$, fauteuil berçant, 75$ micro-ondes 50$. 819 563-2420.

MOBILIER DE CUISINE 1 table et 4 chaises. Payé 800 $, demande 300 $. **TÉLÉVISION** Kuazac, prix raisonnable. 819 562-3263

POÊLE, FRIGO, LAV.-SÉCH.
À partir de 150$ du morceau. *Pièces et matelas. **Meubles Conseil, 819 346-7169.**

POÊLE G E DE LUXE BEIGE
aussi lave-vaisselle Kenmore, blanc, bonne condition. Pour information: 819 846-4183

168 ORDINATEURS

18 ANS D'EXPÉRIENCE, VENTE ET SERVICE. Entretien d'ordinateurs. Service à domicile. 819 571-4071

*** CONNEC-T ***
Pour réparation, entretien, formation, installation, etc. Service à domicile.
819 346-5755 ou 819 212-0751

184 PISCINES, SPAS

SPA 2007 tout équipé, toutes options, neufs, garantis, livraison possible. À vendre pour 4900$. 514 989-7488.

TABLE DE BILLARD, en bois massif avec accessoires, ardoise encadrée 1 po: 4800$ pour 2300$. Tél.: 514 989-7841.

188 CHASSE ET PÊCHE

5 SACS POUR 20$ POMMES ET CAROTTES. Meilleurs prix en ville. 819 878-3077 ou 819 829-6888 4 min du CHUS Fleurimont à Stoke.

ATTENTION CHASSEURS Carottes à chevreuil, en poche ou en vrac, Lennoxville. 819 571-8448.

CARABINE PARKER HALE 300 MAGNUM
toute équipée (un bijou).
Pour information: 819 846-4183

CAROTTES À CHEVREUIL
en sac ou en vrac dès le 6 oct. à Compton. Appelez-nous au (819)835-5674

CHASSE À ISLAND BROOK
Avec ou sans hébergement
Pour information: 819 846-4183

198 BOIS ET ÉQUIPEMENT DE CHAUFFAGE

BOIS DE CHAUFFAGE 80 à 90% érable. Service rapide. 819 679-5305, 819 679-1657.

GRANULES DE BOIS LG - 200 $ la tonne.
BÛCHES ÉNERGÉTIQUES avec allume-feu (boîtes de 6) - 4,99 $.
POÊLE AUX GRANULES encastré pour foyer, 1 800 $. 819 847-2828 ou Jardin Fleuri M.R. au 9980 Boulevard Bourque (Deauville).

214 ÉQUIPEMENTS DE RESTAURANT

EQUIPEMENT DE BAR COMPLET: 7 Az-Bar, lave-verres, 2 machines à glace, système de son complet. EQUIPEMENT DE RESTAURANT complet et équipement complet de Café Van Houtte; frigo Foster 3 portes; lave-vaisselle Hobart tout équipé; four à convection; frigo à gâteaux. 819 475-2883.

218 MACHINERIE ET OUTILLAGE

SCIE À ONGLET CRAFTMAN
10 po diamêtre, avec laser, payée 350$, demande 200$. Pour information: 819 565-7823

Êtes-vous observateur ?

Ces deux dessins sont en apparence identiques.
En réalité, il y a entre eux HUIT petites différences.

SOLUTION

1 Bouche de l'indien. **2** Son genou complète. **3** Un motif en moins sur le poncho. **4** Veines du bois sur l'arrière du tronc. **5** Sol différent à gauche du tronc. **6** Sur l'écran TV, montagne plus haute. **7** Colline incomplète derrière l'antenne TV. **8** Pied du cactus de droite plus long.

Votre horoscope


BALANCE

du 23 SEPTEMBRE au 23 OCTOBRE

Il vous est possible de tirer profit d'une situation qui se présente à prime abord comme un ennui ou une imposition. Certaines personnes sont toutefois enclines à empiéter sur vos plates-bandes. En cette étape anniversaire, n'hésitez pas à vous affirmer et à tenir tête à ceux qui veulent vous imposer leur façon de faire dans des domaines qui sont indéniablement les vôtres.


SCORPION

du 24 OCTOBRE au 22 NOVEMBRE

C'est en affrontant les problèmes en face qu'ils se transforment en solutions. Grâce à Mercure en Scorpion, les paroles sincères vous permettront de dénouer une impasse et de tourner la page; la fuite ne donnerait rien de bon. La crainte des gens est un sentiment superflu que vous pouvez surmonter. Si vous agissez avec bonne foi, de belles choses arriveront rapidement.


SAGITTAIRE

du 23 NOVEMBRE au 21 DÉCEMBRE

La "rencontre" de la Lune et de Jupiter en Sagittaire annonce un lundi de croissance et d'expansion. Il n'est pas impossible d'atteindre le maximum ou de surpasser d'anciens records. Toutefois, vu l'angularité avec Uranus en Poissons, la seule mise en garde demeure de ne pas basculer dans une excessivité qui aurait des conséquences imprévisibles et... néfastes.


CAPRICORNE

du 22 DÉCEMBRE au 20 JANVIER

Tout vient à point à qui sait attendre. Si certaines situations semblent évoluer au ralenti, considérez que toute période que vous percevez comme un délai est là pour vous donner le temps de vous préparer, matériellement ou psychologiquement, aux belles choses que la vie vous réserve. En attendant, il vaut mieux vous divertir que de faire une fixation sur un problème.


VERSEAU

du 21 JANVIER au 19 FÉVRIER

Pour que les autres acceptent vos propositions, vous devez commencer par oser les formuler. La gêne et la retenue ne vous permettront pas d'avancer et de passer outre vos propres limitations. Il existe des personnes compatibles qui recherchent exactement ce que vous pouvez leur apporter, mais vous devez faire en sorte qu'elles prennent connaissance de ce que vous avez à offrir.


POISSONS

du 20 FÉVRIER au 20 MARS

La conjonction Lune-Jupiter en Sagittaire a lieu au carré d'Uranus en Poissons. Par conséquent, voici un début de semaine qui pourrait connaître sa part d'imprévu ou de contretemps. Toute excessivité gagne à être contrôlée, et la conjonction Vénus-Saturne en Vierge peut vous aider. Si vous y parvenez, ce lundi ne devrait pas trop vous déplaire.


BÉLIER

du 21 MARS au 20 AVRIL

Vous ne devez pas douter de la sincérité des gens qui recherchent votre compagnie. La Lune est conjointe à Jupiter en Sagittaire, Signe de Feu ami du vôtre, et vos relations bénéficieront d'une influence favorable. Au travail ou en affaires, les efforts que vous fournissez pour perfectionner vos aptitudes garantissent une longueur d'avance sur vos adversaires.


TAUREAU

du 21 AVRIL au 20 MAI

Pourquoi vous contenter du statu quo alors que vous avez la chance d'explorer quelque chose d'entièrement neuf? Toute proposition mérite d'être sérieusement considérée. Certains faits importants risquent de demeurer sous silence tant que vous n'oserez pas demander à en savoir plus. À cet égard, vous auriez avantage à rechercher de l'information et à poser des questions.


GÉMEAUX

du 21 MAI au 21 JUIN

En face de votre Signe, la Lune Jupitérienne en Sagittaire a pour effet de vous stimuler. Sur le plan social, voici un lundi d'effervescence lors duquel vous pouvez tisser des liens en vue de vous établir solidement dans un nouveau cercle d'individus. Il est possible qu'une solution à un problème vous parvienne d'une source extérieure au moment où vous vous y attendez le moins.


CANCER

du 22 JUIN au 22 JUILLET

De passage en Cancer, la planète Mars vous permet de construire vos projets sur des bases solides. N'attendez cependant pas qu'un coup de baguette magique transforme vos rêves en réalité du jour au lendemain. C'est par le travail plutôt que par la chance que vous parviendrez à votre objectif, mais vous y arriverez. Et vos efforts rendront la réussite d'autant plus savoureuse.


LION

du 23 JUILLET au 23 AOÛT

L'heure est au ralliement. Tandis que la "rencontre" de la Lune et de Jupiter en Sagittaire crée un climat d'expansion, il vous est possible d'étendre votre champ d'influence. 'Plus' et 'mieux' vont main dans la main, et tout semble indiquer que vous êtes en mesure d'obtenir le maximum. Pourquoi vous contenter de ce qui est à peine satisfaisant?


VIERGE

du 24 AOÛT au 22 SEPTEMBRE

On ne dispose pas toujours de suffisamment d'information pour comprendre le comportement des autres. Avec une Lune en Sagittaire, il vaut mieux leur accorder le bénéfice du doute. Une personne traverse peut-être une épreuve que vous ignorez. Qu'il s'agisse de proches ou d'étrangers, compassion et compréhension valent mieux que jugement et intransigeance.

Le sudoku

Les mots croisés

Le mot perdu

243 HALLOWEEN

HALLOWEEN LOCATION
Très grand choix, enfants/adultes.
Sherbrooke. Tél: 819 562-6456.

244 DIVERS À VENDRE

EMBALLEUSE À SAPINS rotative avec entonnoirs 10, 12 et 14 po, fonctionnement sur PTO tracteur, 2 200$ nég. Tél.: 819 826-3569

SAPINS DE PLANTATION
qual. #1, #2, toutes grandeurs, 2 à 3000.
819 562-6407.

TREUIL 12 VOLT POWER WINCH
modèle 1500, neuf. Aussi, "Chain fall" 1 tonne.
Pour information: 819 846-4183

264 ESCORTES

1 204 206-0035
DOUCE EXTASE
♥♥♥♥♥♥♥♥
Jeunes femmes sensuelles pour des moments de tendresse et d'apaisement, en toute discrétion. Homme pour homme 24 hres/7 jrs
819 823-7432
ENGAGEONS 18 ans et +

1 204 206-0035
★★★★★★★★
FANTASIA
L'Agence no 1 en Estrie
Avec le plus grand choix d'hôtesses de 18 à 35 ans, 24/hres
Nous vous offrons un service complet, courtois et surtout très discret.
819 564-6660
ENGAGEONS 18 ANS ET +

1 204 206-0035
UNIVERS DE VÉNUS
★★★★★★★★
Les plus belles hôtesses et le plus grand choix pour vous satisfaire
Service discret et rapide.
Vos désirs deviennent réalité
819 565-0299
18 ANS ET + 24/24

APHRODITE
Pour des moments
délectables et délicieux
nous avons la déesse de vos rêves, idéale pour vos party service discret en tout temps
**** ENGAGEONS ****
819 580-2797

PARADIZIAQUE
♥♥♥♥♥♥♥♥
l'automne arrive nos STARLETTES
sont de retour
Shakira, Angie et Gaby sauront vous satisfaire en toute discrétion
homme, femme, couple. ENGAGEONS
819 348-2884

266 MASSAGES

À BIEN Y PENSER...
Le savoir-faire... la différence!
819 674-8880

AIE! AIE! BESOIN D'UN MOMENT
Pour toi dans la propreté et le respect? Alors appelle-moi du lundi au vendredi de 9h à 16h. Air climatisé. **819 571-9554**

ARRÊTE 1 HEURE JUSTE POUR TOI
massage du lundi au samedi.
Vue sur l'eau Liane 819 573-5297

BON MASSAGE, REIKI
Janie B., 819 820-2835

***** MARILOU *****
Massage sensuel en toute discrétion.
819 562-3757

POUR ELLE ET LUI
venez vivre les bienfaits d'un massage
819 864-1357 sur rendez-vous

***** VIENS FAIRE UN TOUR *****
dans mon palais, je serai ta reine
De 9h à 18h 819 565-4647.

VIENS TE RÉCHAUFFER
à la chaleur de mon corps.
Tél. : 819 565-9964

304 COURS PRIVÉS, FORMATION

APPRENEZ L'ANGLAIS
rapidement, leçons privées, professeure avec expérience, expertise et enthousiasme. Info.: 819 674-7413

306 ESTHÉTIQUE, COIFFURE

ONGLERIE LES MIGNONETTES à Rock Forest, pose d'ongles, par technique gel UV, sur rendez-vous. prix compétitifs. **819 823-3009**

308 GARDERIES, GARDIENNAGE

1 PLACE DISPONIBLE, temps plein ou partiel, 20$ / jour, reçus, Sherbrooke nord, rue Clark. Céline 819-346-3964

GARDERIE EN MILIEU FAMILIAL en attente d'accréditation, secteur R.F. parc de jeux ext., cour clôturée, rue sans issue, gr. salle de jeux, horaire flexible. Ouverture dès 6h AM. 819 864-7662

312 DÉNEIGEMENT

À DEAUVILLE ET ROCK FOREST
commercial et résidentiel. À contrat.
819 864-0972

À ROCK-FOREST DÉNEIGEMENT L.G.
résid, commercial, avec 4x4, tracteur souffleur, aussi secteur Ouest **819 679-1657**

AVEZ VOUS PRÉVU VOTRE DÉNEIGEMENT. vieux R. Forest, Ouest. 4x4 tracteur, souffleur. Steve 819 437-7788 après 18h.

C.S. DÉNEIGEMENT
rés., commercial, avec 4x4, tracteur souffleur, sect. Ouest et Est. **Tél. : 819 572-7340**

DÉNEIGEMENT
à prix compétitif. Réservez tôt À partir de 200$. 819 820-9776, 819 347-3476.

*** DÉNEIGEMENT ***
Avec tracteur-souffleuse, résidentiel, commercial. Ouest - Centre - Est. 819 565-5775.

DÉNEIGEMENT DANS L'EST
Tracteur avec souffleuse.
819 572-5601

DÉNEIGEMENT DG QUARTIER OUEST
Bon service, bon prix. Estimation gratuite.
819 569-0569.

320 SERVICES DIVERS

*** * 819 674-0069 * ***
RÉNOVATIONS TOUS GENRES
int-ext., gypse, céramique, s. de bain, plancher, flottant, bois franc. Estim. Gratuite.

A À Z-RÉNO-PRO rénos de tous genres, béton, fissures, peinture, cheminée, joints, céram., etc... Meilleur prix en ville.
10 ans d'expérience.
Yan: 819 565-9938 ou 819 437-9285

BAC EXPRESS
Location de mini-conteneur. Pour rénovation
Tél. : 819 820-5312

BÉTON DÉTÉRIORÉ
béton remis à neuf, solage, escalier, balcon, ect. Très esthétique. Couleur, acrylique-polymère, stuc. RBQ. Entrepreneur spécialisé. Travail garantie. 819 823-1421

EMONDAGE PERSONNALISÉ
les grands vents viennent, arbres dangereux. Possède nacelle de 50 pi. Prix compétitifs, 819 572-9761 ou 819 348-9943

GOUTIÈRE NON-CONFORME?
Le Chat de Goutière effectue vos modifications, réparation et nettoyage, estimation gratuite. Travail garanti, propre et rapide.
819 847-4360 ou 819 679- *MIOU*(6468)

*** LA CORDONNERIE ***
175, rue Alexandre, Sherbrooke
Cordonnier depuis 50 ans
Spécialité: fermeture-éclair
Réparation générale 819 346-4141

PLATRIER-PEINTRE tirage de joints, moulures décoratives (ogee). Estimation gratuite.819 875-2256 Michel.

332 ARGENT À PRÊTER

AUCUN CRÉDIT REFUSÉ.
Prêt de 500$ remboursable à la semaine.
Courtage Expert 1 866 776 2291

340 SERVICES FINANCIERS

HYP. 1re ET 2e, REFINANCEMENT,
achat, avis 60 jrs, faillite, refus crédit
Centum Accès hypothécaire
Jean Gaudreau **514 821-6739 819 566-1973**

349 APPAREILS ORTHOPÉDIQUES

QUADRIPORTEUR PIVOTANT; chaise de bain à batterie, qui monte et descend; réfrigérateur, sécheuse. Le tout nég. 819 562-8189.

350 SANTÉ

PERTE DE POIDS
20 LB ET PLUS
NOUVEAU CONCEPT
Motivation et suivi personnalisé.
Inf. : 819 820-4381
232036

AVIS LÉGAUX - APPEL D'OFFRES SOUMISSIONS - ENCANS

AVIS DE DEMANDE DE DISSOLUTION

Prenez avis que la compagnie Futuralia 2000, ayant son siège social au 335, ch. Hovey, North Hatley (Québec) J0B 2C0, demandera au registraire des entreprises la permission de se dissoudre.

Monique Compagna, présidente
240339

AVIS DE CHANGEMENT DE NOM

Prenez avis que Mohammed Juma, domicilié au 1615 Évangéline #108, Sherbrooke, présentera au directeur de l'état civil une demande pour changer son nom en celui de Jerrom-Jinior Anndre. Ce changement de nom affectera aussi Ammida-Elizabeth Juma en celui de Ammida-Elizabeth Anndre.

Avis rempli et signé à Sherbrooke, le 8 août 2007.

Mohammed Juma
239462

Éphémérides

LA PRESSE CANADIENNE

C'était un 15 octobre:
2002 — Le président irakien, Saddam Hussein est réélu avec 100 pour cent de Oui lors d'un référendum présidentiel, quelques mois avant que les Etats-Unis le délogent du pouvoir.
1999 — Le prix Nobel de la paix est attribué à l'organisme d'entraide Médecins sans frontières.
1998 — La première ligne de métro automatisée au monde, baptisée Météor, est inaugurée à Paris.
1997 — Une collision entre deux pétroliers provoque la pire marée noire de l'histoire du détroit de Singapour.
1994 — Retour en sol haïtien du président légitime, Jean-Bertrand Aristide, qui avait été renversé par des militaires en 1991.
1987 — Le président du Burkina Faso, Thomas Sankara, est tué lors du coup d'Etat de Blaise Compaoré.
1983 — Robert Bourassa redevient chef du Parti libéral du Québec.
1970 — L'écroulement du pont West Gate, en construction à Melbourne, tue 34 ouvriers.
1969 — Un premier israélite devient ministre à Ottawa, Herb Gray.
1967 — Vilipendé pour ses vues souverainistes, René Lévesque doit quitter le Parti libéral du Québec.
1964 — A Moscou, le premier secrétaire du Parti communiste Nikita Khrouchtchev est évincé par Leonid Brejnev.
1954 — L'ouragan Hazel fait 82 morts dans la région de Toronto; un front froid venant du nord lui avait fait reprendre de la force au-dessus du lac Ontario.
1946 — À Nuremberg, le chef nazi Hermann Goering se suicide au cyanure, peu avant d'être pendu par les alliés.
1878 — L'inventeur Thomas Alva Edison fonde une compagnie qui exploite l'énergie électrique, ancêtre de General Electric.

Ils sont nés un 15 octobre:

Publius Vergilius Maro, le poète Virgile (70-19 av. JC)
Marguerite d'Youville, fondatrice des Soeurs grises, née Marie-Marguerite Dufrost de Lajemmerais, à Varennes (1701-71)
Honoré Mercier, premier ministre du Québec, à Saint-Athanase (1840-94)
L'auteur et philosophe allemand Friedrich Nietzsche (1844-1900)

Nécrologie

ASHBY
Henri

Au Centre de Santé MRC Coaticook, le 13 octobre 2007, est décédé monsieur Henri Ashby, à l'âge de 89 ans, époux de feu Berthe Richard, demeurant à Coaticook. M. Ashby repose au:

Centre Funéraire Coopératif
région Coaticook
284, rue Child
Coaticook (Québec)
Tél.: 819 849-6688
Téléc.:819 849-3068
Caroline Cloutier, directrice générale
Pierre E. Carbonneau, président
www.cfcoaticook.com

Les funérailles seront célébrées en présence du corps et seront suivies d'incinération.
Heures de visite: Lundi de 19 h à 21 h. Le jour des funérailles: 12 h jusqu'au départ du salon à 14 h 50. Les funérailles MARDI 16 octobre 2007 à 15 h en l'église St-Jean L'Évangéliste. Les cendres seront déposées au cimetière Kingscroft à une date ultérieure.
M. Ashby laisse dans le deuil ses enfants: Pierre (Digna), Sylvie (Guy), Richard, Josée (Saïd), Lisiane (Bertrand), Lorraine (Marc), Denise; ses 18 petits-enfants ainsi que 8 arrière-petits-enfants; son frère et ses soeurs: André (Magella), Anna (Jean-Paul), Gisèle (Raymond). Il était également le frère de feu Donat, feu Cécile, feu Laurent, feu Gérard, feu Noëlla, feu Rita, feu Georges, son beau-frère et sa belle-soeur: Rosario Richard, Florence Richard. Il était également le beau frère de feu Marie-Jeanne, feu Lionel, feu Germaine, feu Raymond, feu Armande. Il laisse également nombreux cousins, cousines, neveux, nièces, autres parents et amis.
La famille désire remercier le personnel du Centre de Santé de la MRC de Coaticook pour les bons soins prodigués à Monsieur Ashby.



LABONTÉ
Paulin

Au Foyer Valin D' Adstock le 10 octobre 2007 est décédé M. Paulin Labonté à l'âge de 75 ans, fils de feu Albert Labonté et de feu Laurette Lahaie, demeurant à Disraeli. M. Labonté repose à:

La maison funéraire Audet ltée
496, avenue Jacques-Cartier
Disraeli (Québec)
Tél.: 418 449-2500
Téléc.: 418 449-1773
Pierre Dupuis, président
Symon Audet, directeur

Heures de visite: Mardi soir de 19 h à 22 h. Jour des funérailles de 9 h jusqu'au départ du salon à 10 h 45. Les funérailles: MERCREDI 17 octobre 2007 à 11 h en l'église Ste-Luce de Disraeli. L'inhumation au cimetière Edouard Marcoux.
M. Labonté laisse dans le deuil ses frères et soeurs: Aline Labonté (feu Victor Meloche), Rimouski, Gaétane Labonté (Yvan Doyon), Disraeli, Huguette Labonté (feu Claude Catellier), Disraeli, Germain Labonté (Louisiane Bolduc), Disraeli, Gaston Labonté (Aline Lemire), Disraeli, Benoite Labonté (Hervé Grenier), Thetford Mines, Gérald Labonté (Jacqueline Arial) St-Raymond de Portneuf, Yvon Labonté (Édith Paradis), Thetford Mines et Micheline Labonté (André Lavoie), de Disraeli. M. Labonté était le frère de feu Rollande Labonté (feu Rolland Paquet) Sherbrooke, Il laisse également plusieurs neveux, nièces et autres parents et amis.

23171
Ambiance FLEURISTE POUR TOUTES OCCASIONS
18 KING OUEST
819 562-6226

In Mémoriam

ASHBY (Henri)
89 ans, Coaticook
LABONTÉ (Paulin)
75 ans, Disraeli
PAQUETTE (Alfred)
92 ans, Coaticook
THERRIEN (Madame Anna)
89 ans, Drummondville

Sherbrooke Vie
ancien S-E-A-F
SHERBROOKE VIE
Urgence
Frais funéraires
www.sherbrooke-vie.com
569-2538
232131

En guise de sympathie des dons à la: **FONDATION DE L'HÔPITAL DE LA RÉGION DE THETFORD MINES**, 1717 Notre-Dame Est à Thetford Mines, P.Q., G6G 9Z9, seraient grandement appréciés de la famille. La famille aimerait remercier sincèrement tout le personne de l'Hôpital de Thetford Mines ainsi que ceux du Foyer Valin à Adstock pour l'attention et les bons soins prodigué à M. Labonté.



PAQUETTE
Alfred

Au Centre de Santé de Coaticook, le 10 octobre 2007, est décédé monsieur Alfred Paquette, à l'âge de 92 ans, époux de Jeanne Drouin, demeurant à Coaticook. M. Paquette repose au:

Charron et fils Inc.
228, rue Child
Coaticook (Québec)
Tél.: 819 849-4141
Téléc.: 819 849-4200
Stéphane Charron, président
Claude Charron, directeur
info@charronetfils.com

Heures de visite: le dimanche de 14h à 16h et de 19h à 21h. Jour des funérailles de 9h jusqu'au départ du salon à 9h50. Funérailles le LUNDI 15 octobre 2007, à 10h30, en l'église St-Henri d'East Hereford. Inhumation au cimetière du même nom.
M. Paquette laisse dans le deuil son épouse Jeanne Drouin, sa fille Pauline Inkel (feu Claude), son fils Richard (Lucille Belleville). Ses belles-soeurs: Rose Drouin (feu Antonio Paquette), Albertine Drouin (feu Adélard Nadeau). Ses petits-enfants: France (Jean-Guy), Suzanne (Richard), Julie (Daniel), Brigitte (Francis), Rock (Amélie), Réginald, Francesca (Alain), Audrey-Anne (Pier-Marc) ainsi que ses 9 arrière-petits-enfants, neveux et nièces, autres parents et amis.
La famille désire remercier sincèrement Garde Parizeau et tout le personnel du Centre de santé de Coaticook ainsi que celui de la Maison Boiscastel pour les bons soins prodigués à M. Paquette.

402 REMERCIEMENTS

REMERCIEMENTS
à MERE TERESA pour faveur obtenue
C.B.

CARNET COMMUNAUTAIRE

Acheminer votre message par courriel à : redaction@latribune.qc.ca ou par télécopie au 564-8098

> **Centre de santé des femmes** de l'Estrie: rencontre d'échange et d'information sur l'hormonothérapie et ses alternatives, le 16 octobre, 19h, au 6 Wellington Sud, bur. 302, Sherbrooke. Info: 819-564-7885.
> Dans le cadre de la Semaine des Caisses populaires, **collecte de sang** le mardi 16 octobre, 13h30 à 20h, à la salle paroissiale de l'église Sainte-Praxède, 35 rue du Curé-Larocque, Sherbrooke (arr. Brompton).
> **Maison de la famille de Sherbrooke**: rencontre d'échange pour parents d'ados et préados, le 16 octobre, 19h; atelier de deux rencontres intitulé «Apprendre à motiver son enfant», les 18 et 25 octobre, 19h; «Soupape» (sur votre rôle de parent). Inscription: 819-821-5986.
> Week-end actuellement en préparation au **Mouvement La Porte Ouverte**, qui vient en aide aux personnes vivant le décès d'un/e conjoint/e. Info: 819-569-2450.
> Rencontre **AFÉAS Notre-Dame de l'Assomption**, le 17 octobre, 19h30, au sous-sol de l'église St-François d'Assise, 975 des Lys, Sherbrooke.
> **Groupe d'entraide masculine** tous les jeudis, 18h30, à la salle Bégin de la Cathédrale St-Michel, porte 150. Info: 819-563-9934, poste 209.
> Souper spaghetti organisé par la Caisse Populaire, au profit des **paniers de Noël**, le 17 octobre, au local des Chevaliers de Colomb 2841, 5 rue Greenlay sud, Windsor.
> **Voyage au Casino de Montréal** organisé par le club FADOQ-Rock Forest, le 17 octobre, départ à 9h30. Info: 819-564-7823.
> Assemblée générale annuelle de la **Corporation de la Fondation du Sherbrooke Hospital**, le 17 octobre, 14h, à la salle Amédée-Beaudoin, 10 rue Dépôt (arr. Lennoxville), Sherbrooke.
> Le **Sentier du chemin mystique Maurice Zundel**, derrière le couvent du 1021 rue du Conseil, Sherbrooke. Pour le visiter et y prier, prendre rendez-vous au 819-566-7734.
> Journée porte ouverte et dîner au **Club âge d'Or Rock Forest**, à 12h. Autres activités au programme. Info: 819-346-7696.
> Rencontres publiques d'information sur l'assurance-chômage par le **Mouvement des chômeurs/euses** de l'Estrie les 17 et 24 octobre, 19h, au 187 rue Laurier, local 214, Sherbrooke. Info: 819-566-5811.
> Rencontre pour le **parc canin du Nord** le 17 octobre, 19h30, au bureau de l'arrondissement Jacques-Cartier. Info: 819-563-1976.
> Conférence de l'**AFÉAS Ste-Marguerite-Marie** le 17 octobre, 19h, au sous-sol de l'église à Magog.
> Souper-bénéfice spaghetti de la **Villa de l'Estrie**, en collaboration avec les Chevaliers de Colomb et les Filles d'Isabelle, le 18 octobre, 19h, au 3300 rue Des Chênes, Sherbrooke. Réservation: 819-823-1123.

Un joyau fête ses 100 ans

L'église Saint-Alphonse de Thetford Mines est la plus grande du diocèse

NELSON FECTEAU
nfecteau@latribune.qc.ca

THETFORD MINES — Considérée à juste titre comme un joyau du patrimoine religieux au Québec, l'église Saint-Alphonse de Thetford Mines, la plus grande du diocèse de Québec, célébrera son centenaire au cours de la prochaine année.

De nombreuses activités sont au programme dont la messe solennelle d'ouverture des Fêtes le 25 novembre à 9 h.

Un spectacle de Noël sera offert par la troupe V'la l'Bon Vent avec la participation du groupe CODA le 1er décembre. Un concert «Orgue, voix et instruments» avec l'organiste d'origine thetfordoise Sylvain Doyon et d'autres musiciens est prévu pour le 26 janvier 2008. Le 26 avril 2008, ce sera au tour du Choeur classique de Thetford Mines de s'exécuter sous la direction de Jean-Clément Bergeron.

Une messe des retrouvailles et un brunch à la cafétéria de la Polyvalente de Thetford Mines marqueront le 18 mai 2008.

Quant à la messe de clôture du centenaire, il ne restera qu'à en fixer la date tout comme de nombreuses autres activités qui seront annoncées ultérieurement.

Toujours dans le cadre du centenaire de l'église, un calendrier offrant plusieurs photos historiques et un DVD seront bientôt disponibles.

Page d'histoire

C'est à la suite d'un incendie qui avait complètement détruit la deuxième église Saint-Alphonse le 19 février 1906 qu'il fut décidé d'en ériger une troisième. Les plans furent préparés par les architectes Ouellet et Lévesque de Québec et le contrat de construction fut octroyé à la firme Jos. Gosselin de Lévis. Les travaux débutèrent le 3 septembre 1906 et l'extérieur fut complété le 10 décembre 1907, d'où l'inscription 1907 sur la façade.

L'année 1908 fut consacrée à la construction et l'aménagement de l'intérieur, incluant l'orgue. Les travaux étaient presque complétés pour la bénédiction officielle qui eut lieu le 22 décembre 1908 par le cardinal Louis-Nazaire Bégin, archevêque de Québec.

L'église Saint-Alphonse compte pas moins de 2076 places. En 1992, elle a fait l'objet de travaux de rénovation intérieure d'une durée de sept mois au coût de 300 000 $. L'année dernière, la réfection de la toiture a nécessité des déboursés de 700 000 $.

Cet imposant édifice a des dimensions de 170 pieds de longueur sur 80 pieds de façade et 128 pieds au transept.

En 1906, le coût total de l'édifice s'élevait à 107 000 $ soit 63 000 $ pour l'extérieur fini en blocs de granit de Saint-Samuel, 39 000 $ pour la finition intérieure et 5000 $ pour les bancs.

Un impressionnant maître-autel surplombé d'un baldaquin imposant, 18 médaillons, 256 niches encavées dans les balustrades des balcons, de nombreux tableaux dont un Chemin de croix, une dizaine de statues dont celle remarquable du patron de la paroisse confèrent un cachet exceptionnel à ce monument.



LA TRIBUNE, JEAN-CHARLES POULIN

L'église Saint-Alphonse de Thetford Mines fête ses 100 ans. L'impressionnant maître-autel surplombé d'un baldaquin imposant, 18 médaillons, 256 niches encavées dans les balustrades des balcons, de nombreux tableaux dont un Chemin de croix, et une dizaine de statues confèrent un cachet exceptionnel à ce monument centenaire.

L'Halloween au Village d'antan

LA TRIBUNE

DRUMMONDVILLE — Dans la lignée des événements visant à célébrer son 30e anniversaire, le Village québécois d'antan met sur pied une nouvelle activité pour toute la famille: l'Halloween au Village.

Les 26, 27 et 28 octobre prochain, les rues du site historique prendront des airs de village hanté alors que sorcière, bossu, diable et fantôme accueilleront les visiteurs. Six maisons seront ouvertes au public. Les visiteurs pourront sefaire photographier vêtus de leurs magnifiques costumes puisque l'atelier du photographe sera ouvert pour l'occasion.

Le Village ouvrira ses portes de 16 h à 23 h. Les enfants y recevront des bonbons et pourront participer à un concours de décoration de citrouilles le samedi 27 octobre entre 16 h et 18 h. Prix de participation offerts. À ces occasions, le coût pour la visite du Village a été fixé à 7,95 $ pour les adultes et 4,95 $ pour les enfants de 6 à 12 ans. Les enfants de 5 ans et moins pourront s'amuser gratuitement.

En bref

Un virus sympathique

DRUMMONDVILLE — Le Loisirus, le virus du loisir, se propagera durant la Semaine québécoise des centres communautaires de loisirs, du 14 au 20 octobre 2007.

À Drummondville, les centres communautaires de loisirs ont tout mis en oeuvre pour faire la promotion des effets positifs des loisirs, à commencer par ceux sur la santé et le bien-être physique.

Environ 1200 personnes effectuent chaque année plus de 20 000 heures de bénévolats et leur expertise ne peut être remplacé par aucun permanent tant elle est spécifique et représentative.

Pression plus faible

DRUMMONDVILLE — La Ville de Drummondville avise qu'en raison d'un court-circuit survenu au surpresseur du secteur de Saint-Nicéphore, la pression d'eau dans le réseau d'aqueduc de ce secteur sera plus basse que la normale pour les prochains jours.

Toutefois, afin de maintenir la pression d'eau à un niveau acceptable, des travaux temporaires seront effectués. En raison des délais de livraison des pièces de remplacement requises à la suite des dommages causés au surpresseur, la réparation définitive de cet équipement devrait se faire d'ici deux à trois semaines. Le court-circuit est survenu à la suite d'une infiltration d'eau dans le panneau de contrôle du surpresseur.

Le Foyer Saints-Anges agrandi

VICTORIAVILLE — Le député de Richmond, Yvon Vallières, a procédé à la première pelletée de terre relativement à un projet d'agrandissement du foyer Saints-Anges de Ham-Nord.

Ces travaux de construction évalués à 1,3 million $ prévoient l'ajout d'une section à l'arrière du bâtiment, laquelle permettra l'ajout d'une dizaine de lits, ainsi que l'aménagement de nouveaux salons pour le bien-être des 38 résidents.

La première phase des travaux devrait être achevée en fin décembre ou janvier.

75 000 $ pour la stérilisation

VICTORIAVILLE — La Banque Nationale a accepté de remettre 75 000 $ à la Fondation de l'Hôtel-Dieu d'Arthabaska dans le cadre de son programme de dons majeurs. Cet argent permettra à l'hôpital de se doter d'équipements et d'accessoires visant à améliorer son processus de stérilisation en inhalothérapie et en anesthésie.

Ce don fait partie d'un projet global de 300 000 $ qui servira à répondre aux nouvelles normes de Santé Canada en matière de stérilisation. Ce nouveau système permettra, entre autres, de diminuer les risques de propagation des infections et d'éliminera les solutions chimiques à risque pour le personnel utilisateur.

Plus de 100 patients par semaine bénéficieront de cette nouvelle technique de décontamination.

— Jean-Pierre Boisvert et Yanick Poisson

Les Patriots ont le meilleur

Brady lance cinq passes de touché

ASSOCIATED PRESS

IRVING, Texas — Maintenant, les Cowboys de Dallas savent qu'ils peuvent rivaliser avec les meilleurs clubs de l'Association américaine — même s'ils ne sont pas encore tout à fait en mesure de les battre.

Surtout pas quand Tom Brady joue de cette façon.

Brady a complété cinq passes de touché, un sommet en carrière, Donte Stallworth gobant le dernier relais payant pour un majeur de 69 verges au début du quatrième quart, si bien que les Patriots de la Nouvelle-Angleterre se sont imposés 48-27, hier, dans un rare duel entre équipes présentant des fiches de 5-0.

Les Patriots (6-0) ont commencé le match en force et l'ont terminé avec plus de détermination encore, récoltant une sixième victoire cette saison et amassant leur plus grand total de points cette année. Reste que le match n'a pas été aussi facile que le score ne semble l'indiquer.

«La réalité est que nous avons remporté une victoire à l'étranger et nous avons une fiche de 6-0. C'est ce qui est important, a affirmé Brady. Nous devons continuer à faire des améliorations.»

Les Patriots ont aussi accordé leur plus grand nombre de points cette saison, tirant de l'arrière en deuxième demie pour la première fois cette année. Brady a été victime de trois sacs, soit autant qu'au total des cinq matchs précédents des siens.

L'expérience dans les gros matchs a été l'un des aspects qui ont fait la différence. Les Patriots ont réussi trois touchés et deux placements à leurs cinq dernières séquences à l'attaque, alors que le pointage était 24-21 en faveur des Cowboys.

Brady (31-en-46, 388 verges) a souvent fait la différence lors de troisièmes essais. Ses cinq touchés égalaient un record d'équipe.

Brady a récolté au moins trois passes de touché à chacun de ses six premiers matchs de la campagne, un record de la NFL. Il totalise 21 passes de touché cette année, un sommet dans la ligue.

«Les records individuels sont le résultat d'opportunités, mais je suis plus excité par les records d'équipe», a déclaré Brady.

Wes Welker a capté 11 passes, dont deux pour des touchés pour 124 verges, son plus haut total en carrière. Stallworth a terminé le match avec 136 verges en sept attrapées. Randy Moss a marqué un touché à la suite d'une passe de six verges pour terminer le match avec 59 verges de gain.

Terrell Owens a capté six passes pour 66 verges dont une de 12 verges bonne pour un touché.

«Nous reverrons les Patriots à la fin de la saison, a déclaré Terrell Owens en parlant d'un possible match retour au Super Bowl. Nous devons nous regrouper. Nous n'avons pas perdu confiance.»



ASSOCIATED PRESS

Le demi offensif des Cowboys de Dallas Marion Barber est solidement arrêté par Tedy Bruschi et Mike Vrabel, au premier quart, hier.



Brisebois encore remué par son ovation

FRANÇOIS GAGNON

MONTRÉAL — Il faisait froid à Mont-Tremblant, hier, où Patrice Brisebois a passé sa journée de congé en compagnie de son épouse Michelle et de leurs deux filles. Mais malgré le froid qui figeait la montagne où il y a plus de feuilles au sol que sur les branches, Brisebois avait le cœur chaud, encore transporté par l'ovation que lui ont réservé les partisans du Canadien lors de la présentation des joueurs avant le match de samedi.

«Je suis encore ému par ce qui est arrivé», a lancé Brisebois lorsque joint par *La Presse*.

Ému et peut-être un peu surpris aussi en raison de l'hostilité qui était affichée à son droit à ses dernières saisons avant son exil au Colorado.

S'il n'avait pas prévu recevoir un accueil aussi chaleureux, s'était-il blindé pour faire face à un accueil plus froid, voire glacial?

«Honnêtement non. Je sais qu'il y a des amateurs qui contestaient mon retour l'été dernier. Je ne peux plaire à tout le monde et je ne peux rien faire si des amateurs décident de s'en prendre à moi. Mais ce que j'ai ressenti samedi efface bien des moments durs que j'ai vécus avec le Canadien», soulignait Brisebois.

S'il a toujours su essuyer les critiques, Brisebois a connu des moments difficiles alors que les huées qui lui étaient crachées au visage faisaient surtout souffrir son épouse. Une épouse qui, ironiquement, n'a pu vivre les moments émouvants de samedi.

«Il a plu tout le long du trajet entre Mont-Tremblant et le Centre Bell. Michelle avançait au ralenti avec les filles dans l'auto et elles ont été prises dans un bouchon sur Décarie à cause d'un accident. Tout ça pour dire qu'elle est arrivée au Centre Bell et que le match était commencé. Les autres femmes des joueurs lui ont raconté. Comme moi, elle est ravie», assurait Brisebois.

Pas (trop) le droit à l'erreur

S'il a été ovationné samedi et qu'il a réalisé quelques beaux jeux qui lui ont valu des applaudissements et non des huées, Brisebois sait qu'une erreur ici et là lui vaudront des remontrances.

«Ça fait partie du hockey et je peux vivre avec ça.»

Toujours en attente de pouvoir emménager dans la résidence que lui et son épouse ont louée à Montréal, Brisebois est confiné à l'hôtel depuis l'ouverture du camp d'entraînement. Il profite des jours de congé comme celui d'hier pour se rendre à Tremblant y rejoindre les trois femmes de sa vie.

Comme ses coéquipiers du Canadien, il convergera vers le Centre Bell ce matin pour reprendre l'entraînement en vue des trois matchs qui seront disputés cette semaine. Le Canadien recevra les Panthers de la Floride, demain, et les Sabres de Buffalo samedi. Entre ces deux matchs, il se rendra à Ottawa pour y croiser les puissants Sénateurs jeudi. *(La Presse)*



LA PRESSE, BERNARD BRAULT

Quelques minutes après avoir reçu une chaude ovation des partisans, samedi, Patrice Brisebois a célébré le premier filet du Canadien avec son auteur, Chris Higgins.

En vitesse

Bientôt un nouveau directeur exécutif

TORONTO — L'Association des joueurs de la LNH s'apprête à embaucher un nouveau directeur exécutif.

Le syndicat a prévu une conférence téléphonique, ce soir, en compagnie des représentants des joueurs des 30 équipes. Le comité de sélection recommandera alors l'embauche de l'ancien adjoint au procureur général des États-Unis, Paul Kelly, ont confirmé des sources, hier.

Les représentants des joueurs prendront ensuite une semaine à dix jours pour tenir un vote secret.

Le *Toronto Star* a indiqué ce week-end que l'avocat de l'Association des joueurs de la LNH, Richard Berthelsen, ainsi que Bill Gregson, président et chef de la direction des boutiques de sport du Groupe Forzani, étaient les deux autres candidats en plus de Kelly.

Murray tente de clarifier ses propos

MADRID, Espagne — Andy Murray a tenté de clarifier ses propos, hier, deux jours avant de rencontrer les autorités de l'ATP pour discuter de ce qu'il a dit au sujet de la corruption au tennis.

«Je n'ai jamais dit que les joueurs arrangent les matchs et que les joueurs misent directement sur les matchs, a dit Murray. Ce que j'ai dit, c'est qu'il y a beaucoup de paris dans le monde du tennis.»

La semaine dernière, Murray a dit que «tout le monde sait qu'il y a des paris».

Des représentants des associations majeures du tennis professionel se sont rencontrés, vendredi, pour discuter d'une unité d'intégrité, qui aurait comme but de maintenir la transparence du tennis. Murray a dit qu'il aurait un entretien avec l'ATP demain.

Els rafle un 7e titre à Wentworth

VIRGINIA WATER, Angleterre — Ernie Els a remporté son septième championnat mondial par trou, hier, quand il s'est imposé 6 et 4 contre Angel Cabrera en finale à Wentworth.

«C'est un rêve devenu réalité, absolument, a déclaré Els, qui avait également triomphé de 1994 à 1996 puis de 2002 à 2004. Jamais dans mes rêves les plus fous je n'aurais cru pouvoir remporter ce tournoi sept fois. C'est une sensation incroyable.»

— Associated Press

PREMIER MARQUEUR DANS LA LIGUE AMÉRICAINE

Lapierre espère que sa rage le sortira de Hamilton

FRANÇOIS GAGNON

MONTRÉAL — Pendant que le Canadien gâchait sa rentrée devant ses partisans en s'inclinant 3-1 devant les Hurricanes de la Caroline, samedi soir, Maxim Lapierre, avec une soirée d'un but et d'une passe, jouait un rôle de premier plan dans la victoire de 6-1 des Bulldogs de Hamilton aux dépens des Monsters du Lac Érié.

Après trois matchs dans l'uniforme du club-école du Canadien, Lapierre revendique quatre buts et quatre passes. Ses huit points lui permettaient d'occuper, avant les matchs disputés hier, le premier rang des marqueurs dans la Ligue américaine de hockey. Mieux, ses deux plus proches rivaux, Derick Brassard, de Syracuse, et Gabe Gauthier, de Manchester, affichaient un retard d'un point en dépit du fait qu'ils avaient deux matchs de plus de disputer.

«Je suis bien content des huit points, mais j'aimerais te souligner que j'affiche un différentiel de plus-six. C'est important pour moi et afin d'améliorer mes chances de retourner à Montréal le plus vite possible», a lancé Maxim Lapierre lorsque joint par *La Presse* à sa chambre d'hôtel à Hamilton.

Dans la LNH et vite

Comment expliquer un pareil début de saison après avoir été foudroyé par la déception d'une rétrogradation ô combien imprévue?

«Disons que j'ai de la rage à sortir», a répliqué Lapierre.

«Je veux jouer dans la LNH et je vais prendre tous les moyens pour prouver à la direction de l'équipe que je peux refaire le voyage vers Montréal et aider le Canadien.»

Recalé au club-école lors de la dernière vague de coupures, Lapierre n'est pas tombé dans la piège qui guette bien des joueurs retranchés. Au lieu de se mettre au neutre, il s'est mis en grande vitesse.

«Il m'a fallu 24 heures pour me remettre du choc. Je savais que j'étais dans le trouble depuis le jour où je me suis entraîné avec les réservistes, au Mont-Tremblant, mais je ne pensais pas que ça se traduirait par un renvoi dans les mineures. Quand je suis arrivé, le *coach* (Don Lever) est venu me voir. Il savait très bien que ça ne me tentait pas une seconde d'être à Hamilton et il m'a dit de canaliser ma rage pour refaire le trajet inverse. C'est ce que je fais», a poursuivi le jeune attaquant.

Joueur de centre, Lapierre évolue aussi sur les ailes avec Hamilton.

«Je joue partout et dans toutes les circonstances. J'ai bien vu qu'il y avait beaucoup de joueurs de centre lors du camp et si c'est à l'aile que je dois jouer pour rester à Montréal, je le ferai sans rechigner.»

C'est sans doute à l'aile droite que l'avenir de Lapierre avec le Canadien semble le plus prometteur.

Rentré à Hamilton avec ses coéquipiers hier, Lapierre sera en congé encore aujourd'hui. Il reprendra l'entraînement demain en vue des trois matchs que les Bulldogs disputeront vendredi, samedi et dimanche.

À moins qu'il ne soit rappelé d'ici là… *(La Presse)*

Cahier publicitaire à lire le mercredi 17 octobre dans La Tribune



Hockey

LIGUE NATIONALE

Association de l'Est

Section Nord-Est

	MJ	G		P	DPF	BP	BC	PTs
Ottawa	7	6	1	0	22	14	12	
Boston	5	3	2	0	15	14	6	
Montréal	4	2	1	1	10	11	5	
Toronto	6	2	3	1	22	24	5	
Buffalo	4	2	2	0	19	12	4	

Section Atlantique

Philadelphie	4	3	1	0	17	10	6
N.Y. Islanders	6	3	3	0	14	20	6
Pittsburgh	4	2	2	0	14	15	4
N.Y. Rangers	5	2	3	0	10	10	4
New Jersey	5	2	3	0	13	16	4

Section Sud-Est

Caroline	6	4	1	1	21	11	9
Tampa Bay	4	3	1	0	14	10	6
Washington	5	3	2	0	11	12	6
Floride	5	2	3	0	13	15	4
Atlanta	5	0	5	0	9	23	0

Association de l'Ouest

Section Centrale

Detroit	6	4	1	1	20	14	9
St. Louis	4	3	1	0	15	8	6
Chicago	5	3	2	0	10	9	6
Columbus	4	2	2	0	10	8	4
Nashville	5	2	3	0	17	18	4

Section Nord-Ouest

Minnesota	5	5	0	0	11	4	10
Colorado	5	3	2	0	16	14	6
Vancouver	5	3	2	0	16	17	6
Calgary	5	2	2	1	17	17	5
Edmonton	6	2	4	0	13	20	4

Section Pacifique

Dallas	6	2	2	2	16	16	6
San Jose	5	2	2	1	10	13	5
Anaheim	7	2	4	1	13	20	5
Phoenix	5	2	3	0	12	14	4
Los Angeles	6	1	5	0	16	27	2

Samedi 13 octobre

Caroline 3 Montréal 1
Ottawa 3 N.Y. Rangers 1
Pittsburgh 6 Toronto 4
Vancouver 4 Edmonton 1
Calgary 7 Nashville 4
Buffalo 7 Washington 3
New Jersey 6 Atlanta 5
Floride 6 Tampa Bay 4
Philadelphie 3 N.Y. Islanders 1
Chicago 2 Dallas 1 (P)
Colorado 5 Columbus 1
Minnesota 3 Phoenix 2
Boston 2 San Jose 1

Dimanche 14 octobre

Minnesota 2 Anaheim 0
Detroit 4 Los Angeles 1

Lundi 15 octobre

Toronto à Buffalo, 19h00.
San Jose à Vancouver, 22h00.
Detroit à Anaheim, 22h00.

Mardi 16 octobre

Atlanta à Philadelphie, 19h00.
Floride à Montréal, 19h30.
Calgary au Colorado, 21h00.
Minnesota à Los Angeles, 22h30.

LIGUE JUNIOR MAJEURE

Section Telus

	Mj	G	P	DP	DF	Bp	Bc	Pts
Gatineau	15	9	5	0	1	53	43	19
Baie-Comeau	12	8	3	0	1	38	28	17
Rouyn-Noranda	11	6	2	2	1	45	38	15
Victoriaville	10	6	4	0	0	39	39	12
Chicoutimi	12	6	6	0	0	32	30	12
Val-d'Or	12	5	5	1	1	28	39	12
Shawinigan	11	5	5	0	1	36	35	11
Québec	13	5	7	0	1	39	45	11
Drummondville	14	5	8	0	1	36	48	11
Rimouski	15	5	9	1	0	40	55	11

Section Est

Cap-Breton	13	10	2	1	0	52	31	21
Halifax	11	8	3	0	0	46	34	16
Saint-Jean	10	7	3	0	0	34	27	14
Lewiston	11	6	5	0	0	35	40	12
Acadie-Bathurst	12	5	5	1	1	47	43	12
Moncton	13	5	6	1	1	32	36	12
St. John's	13	5	7	1	0	39	48	11
I.-P.-E.	12	4	7	1	0	42	54	9

Samedi 13 octobre

I.-P.-E. 4 Shawinigan 3
Chicoutimi 5 St. John's 4
Halifax 6 Acadie-Bathurst 5

Dimanche 14 octobre

Lewiston 5 Rouyn-Noranda 4 (P)
Cap-Breton 4 Moncton 1
Gatineau 4 Val-d'Or 1
Rimouski 2 Québec 1
Saint-Jean 2 Acadie-Bathurst 1 (F)
Shawinigan 3 Drummondville 0
St. John's 3 Chicoutimi 2
Victoriaville 5 I.-P.-E. 4 (P)

Mardi 16 octobre

Acadie-Bathurst à Lewiston, 19h00.
Victoriaville à Baie-Comeau, 19h30.
Val-d'Or à Rouyn-Noranda, 19h30.

LIGUE JUNIOR AA ESTRIE/MAURICIE

Samedi 13 octobre

St-Marc 1 Windsor 6
Louiseville 2 Coaticook 7

Dimanche 14 octobre

Coaticook 4 Plessisville 3 (F)

Vendredi 19 octobre

20h30 Coaticook c. Windsor
20h30 St-Cyrille c. Nicolet

LIGUE NORD AMÉRICAINE

	Mj	G	P	DP	DF	Bp	Bc	Pts
Thetford Mines	4	3	1	0	0	21	14	6
Saint-Jean	4	3	1	0	0	24	22	6
Québec	4	3	1	0	0	19	20	6
Saint-Georges	4	2	0	0	2	22	16	6
Saint-Hyacinthe	4	2	1	0	1	24	21	5
Sorel-Tracy	4	2	1	0	1	19	25	5
Trois-Rivières	4	1	2	0	1	15	17	3
Sherbrooke	4	0	3	1	0	8	17	1

Samedi 13 octobre

Trois-Rivières 4 Québec 5
Sorel-Tracy 4 Saint-Georges 11

Dimanche 14 octobre

Thetford Mines 4 Sherbrooke 1
Saint-Hyacinthe 11 Saint-Jean 6

Jeudi 18 octobre

Trois-Rivières à Saint-Hyacinthe, 19h30.
Saint-Jean à Thetford Mines, 20h00.

Vendredi 19 octobre

Québec à Saint-Jean, 20h00.
Saint-Hyacinthe à Sherbrooke, 20h00.
Sorel-Tracy à Trois-Rivières, 20h00.
Thetford Mines à Saint-Georges, 20h30.

LIGUE JUNIOR AAA

Section Sherwood

	Mj	G	P	DP	DF	Bp	Bc	Pts
Granby	14	11	1	1	1	77	50	24
Kahnawake	16	11	4	0	1	67	60	23
Longueuil	14	10	3	1	0	72	58	21
C. Champlain	16	9	5	0	2	65	53	20
Lachine	13	8	3	2	0	73	53	18
Valleyfield	14	6	7	0	1	46	51	13
Vaudreuil-Dorion	14	5	8	1	0	57	75	11

Section Drolet

Saint-Jérôme	15	7	5	2	1	66	68	17
Québec	16	8	7	1	0	59	52	17
Cégep de Joliette	15	8	7	0	0	62	53	16
Saint-Eustache	14	6	6	2	0	70	66	14
Terrebonne	13	5	7	0	1	45	60	11
Saint-Félicien	15	5	9	1	0	55	68	11
C. Laflèche	15	3	10	1	1	51	98	8

NOTE: L'équipe qui perd en prolongation ou en fusillade reçoit un point et le match est inscrit dans la colonne de DP (défaite en prolongation) ou
DF (défaite en fusillade).

Samedi 13 octobre

Saint-Félicien 3 Québec 5
Dimanche 14 octobre
Kahnawake 5 C. Laflèche 4 (F)
Lachine 7 Terrebonne 4
Saint-Jérôme 5 Saint-Eustache 4
Saint-Félicien 4 Vaudreuil-Dorion 2
Cécep de Joliette 8 Longueuil 2
Québec 2 C. Champlain 3

Mercredi 17 octobre

Valleyfield à Saint-Jérôme, 19h30.

Jeudi 18 octobre

Longueuil à Valleyfield, 19h30.

LIGUE MIDGET AAA

Section C.C.M.

	Mj	G	P	DP	DF	Bp	Bc	Pts
Gatineau	13	9	2	1	1	56	31	20
Lac-Saint-Louis	12	7	5	0	0	55	48	14
Amos	12	6	6	0	0	52	47	12
Châteauguay	12	4	5	1	2	43	52	11
C.Charles-LeMoyne	13	5	7	0	1	35	40	11
Laurentides	12	4	7	0	1	35	49	9
Laval-Bourassa	12	2	8	1	1	33	61	6
Montréal	12	1	9	0	2	30	68	4

Section Reebok

C.Antoine-Girouard	11	11	0	0	0	55	19	22
Sém.Saint-François	13	9	3	0	1	54	29	19
Lévis	12	9	3	0	0	47	32	18
Magog	12	8	2	1	1	42	36	18
E. Sec. Notre-Dame	13	8	5	0	0	39	43	16
Trois-Rivières	12	6	4	1	1	44	45	14
Jonquière	11	4	6	0	1	45	54	9
Crabtree	12	4	7	0	1	36	47	9

NOTE: Un point pour une défaite en fusillade ou en prolongation. De plus, les rencontres de la Coupe de hockey Telus ne comptent pas au classement.

Samedi 13 octobre

Châteauguay 5 Jonquière 6 (F)
Amos 3 Gatineau 5
Laval-Bourassa 2 E. Sec. Notre-Dame 3 (F)
Montréal 2 Lac-Saint-Louis 6

Dimanche 14 octobre

Châteauguay 4 Jonquière 1
Lévis 3 Crabtree 4
C.Charles-LeMoyne 3 C.Antoine-Girouard 7
Laval-Bourassa 1 E. Sec. Notre-Dame 4
Amos 3 Gatineau 6
Magog 4 Sém. Saint-François 1
Trois-Rivières 5 Laurentides 6 (P)

Mercredi 17 octobre

Crabtree à Magog, 19h30.

Vendredi 19 octobre

Sém. Saint-François au Larentides, 19h00.
Magog au C.Antoine-Girouard, 19h30.
Gatineau à Lac-Saint-Louis, 19h30.
Châteauguay au C.Charles-LeMoyne, 19h30.
Laval-Bourassa à Trois-Rivières, 19h30.

LIGUE CENTRALE SENIOR AAA

Samedi 13 octobre

Montmagny 4 Saguenay 2
Pont-Rouge 7 **Lac Mégantic 5**
Ste-Marie 3 Cowansville 7

Dimanche 14 octobre

Charlevoix 5 Pont-Rouge 3

Vendredi 19 octobre

20 h 30 Cowansville c. Pont-Rouge
21 h Charlevoix c. Montmagny
21 h Lac Mégantic c. Rivière-du-Loup
21 h Saguenay c. Shawinigan

Football

LCF

Section Est

	MJ	G	P	N	PP	PC	PTS
x-Winnipeg	15	8	6	1	384	360	17
Toronto	15	8	7	0	367	306	16
Montréal	15	7	8	0	339	355	14
é-Hamilton	15	2	13	0	264	431	4

Section Ouest

x-C.-B.	15	11	3	1	453	310	23
x-Saskatchewan.	15	10	5	0	443	353	20
Calgary	15	7	7	1	404	442	15
Edmonton	15	5	9	1	326	415	11

é - éliminé d'une place en séries éliminatoires.
x - se qualifie en vue des séries éliminatoires.
NOTE – Deux points pour une victoire (G) et aucun point pour une défaite en prolongation.

Samedi 13 octobre

C.-B. 24 Edmonton 18

Dimanche 14 octobre

Saskatchewan 40 Hamilton 23
Calgary 38 Winnipeg 25

Vendredi 19 octobre

Calgary à Winnipeg, 20h00.

Samedi 20 octobre

Toronto c. Montréal, 15h00. (au Stade olympique)
Edmonton en C.-B., 22h00.

Dimanche 21 octobre

Hamilton en Saskatchewan, 18h00.

NFL

Section Est

	G	P	N	Moy.	PP	PC
N.-Angleterre	6	0	0	1.000	230	92
Buffalo	1	4	0	.200	65	118
N.Y. Jets	1	5	0	.167	105	154
Miami	0	6	0	.000	128	182

Section Sud

Indianapolis	5	0	0	1.000	164	88
Jacksonville	4	1	0	.800	100	58
Tennessee	3	2	0	.600	94	72
Houston	3	3	0	.500	133	136

Section Nord

Pittsburgh	4	1	0	.800	132	47
Baltimore	4	2	0	.667	110	100
Cleveland	3	3	0	.500	167	183
Cincinnati	1	4	0	.200	126	156

Section Ouest

Kansas City	3	3	0	.500	90	103
San Diego	3	3	0	.500	137	119
Denver	2	3	0	.400	75	136
Oakland	2	3	0	.400	116	128

Association nationale

Section Est

Dallas	5	1	0	.833	203	144
N.Y. Giants	3	2	0	.600	123	124
Washington	3	2	0	.600	101	69
Philadelphie	2	3	0	.400	100	82

Section Sud

Tampa Bay	4	2	0	.667	108	87
Caroline	4	2	0	.667	123	110
Atlanta	1	4	0	.200	69	100
La N.-Orléans	1	4	0	.200	79	136

Section Nord

Green Bay	5	1	0	.833	142	107
Detroit	3	2	0	.600	117	155
Minnesota	2	3	0	.400	101	90
Chicago	2	4	0	.333	118	149

Section Ouest

Seattle	3	3	0	.500	104	102
Arizona	3	3	0	.500	128	136
San Francisco	2	3	0	.400	63	102
St. Louis	0	6	0	.000	73	159

Dimanche 14 octobre

Minnesota 34 Chicago 31
Baltimore 22 St. Louis 3
Philadelphie 16 N.Y. Jets 9
Cleveland 41 Miami 31
Green Bay 17 Washington 14
Kansas City 27 Cincinnati 20
Tampa Bay 13 Tennessee 10
Jacksonville 37 Houston 17
Caroline 25 Arizona 10
Nouvelle-Angleterre 48 Dallas 27
San Diego 28 Oakland 14
La Nouvelle-Orléans 28 Seattle 17

Lundi 15 octobre

N.Y. Giants à Atlanta, 20h30.

LIGUE COLLÉGIALE AAA

	MJ	V	D	N	PP	PC	Pts
Vanier	6	6	0	0	188	70	12
F.-X. Garneau	6	4	2	0	133	78	8
Vieux Montréal	5	4	1	0	173	69	8
Éd.-Montpetit	5	2	3	0	95	98	4
Champlain	**5**	**2**	**3**	**0**	**79**	**129**	**4**
B.-Appalaches	6	1	5	0	144	174	2
Montmorency	5	0	5	0	13	207	0

Samedi 13 octobre

F.-X.-Garneau 21 **Col. Champlain 22**
Vanier 41 Montmorency 9
Beauce-Appalaches 21 Vieux-Montréal 63

LIGUE SCOLAIRE

Samedi 13 octobre

FBBEN É. Montignac 19 Montée-St-Francois 6
FBBEN Séminaire Sherbrooke 39 Alexander Galt 12
FBC2A Montée-Le Ber 41 Du Phare 7
FBC2A J.-H.-Leclerc 22 Alexander Galt 21
FBJ2AD1 Chavigny 0 Sém. St. Joseph 43
FBJ2AD1 Montée-Le Ber 27 Du Phare 36
FBJ2AD2 La Poudrière 76 La Frontalière 0
FBJ2AD2 Champagnat 28 Alexander Galt 6
FB2AD2 É. Montignac 42 Des Pionniers 27

Dimanche 14 octobre

FBBEN Collège St-Bernard 32 Du Phare 0
FBC2A Le Boisé/Le Tandem 22 É. Montignac 13
FBJ2AD1 Marie-Rivier 14 Collège St-Bernard 47

LIGUE INTERUNIVERSITAIRE

Association du Québec

	MJ	G	P	N	PP	PC	PTS
Laval	6	6	0	0	236	84	12
Bishop's	6	5	1	0	190	105	10
Concordia	6	4	2	0	103	116	8
Montréal	6	2	4	0	106	121	4
Sherbrooke	6	2	4	0	161	179	4
McGill	6	0	6	0	104	203	0

Samedi 13 octobre

Laval 29 Saint Mary's 22
Concordia 13 McGill 8
Montréal 31 Sherbrooke 28 (P)
Bishop's 42 Acadia 17

Samedi 20 octobre

Montréal à Mount Allison, 13h00.
Concordia à McGill, 13h00.
Saint-Francis-Xavier à Sherbrooke, 16h00.

Dimanche 21 octobre

Bishop's à Laval, 13h00.

LIGUE COLLÉGIALE AA

Division 1

Section A

St-Jean	8	6	2	0	229	129	12
Trois-Rivières	8	4	4	0	202	169	8
Notre-Dame	8	4	4	0	233	180	8
Lévis-Lauzon	8	2	6	0	140	323	4

Section B

Sherbrooke	**8**	**8**	**0**	**0**	**266**	**89**	**14**
John-Abbott	8	3	5	0	138	234	6
Victoriaville	**8**	**3**	**5**	**0**	**200**	**231**	**6**
André-Grasset	8	2	6	0	190	233	4

Division 2

Section nord-est

Alma	8	7	1	0	238	71	14
Jonquière	8	6	2	0	142	76	12
Drummondville	**8**	**4**	**4**	**0**	**159**	**107**	**8**
Rimouski	8	4	4	0	141	201	8
La Pocatière	8	3	5	0	150	132	6
Chicoutimi	8	0	8	0	83	326	0

Section sud-ouest

Outaouais	8	6	2	0	192	116	12
Lanaudière	8	6	2	0	253	105	12
Valleyfield	7	5	2	0	117	119	10
St-Lambert	8	4	4	0	186	193	8
Thetford Mines	**7**	**1**	**6**	**0**	**32**	**188**	**2**
Lionel-Groulx	8	1	7	0	80	168	0

Samedi 13 octobre

Drummondville 3 Jonquière 20
Victoriaville 16 André-Grasset 20
Lévis-Lauzon 20 Notre-Dame 51
John-Abbott 29 **Sherbrooke 40**
St-Jean 29 Trois-Rivières 19

Dimanche 14 octobre

Valleyfield 17 Lionel-Groulx 0
Thetford 7 Outaouais 42
La Pocatière 16 Rimouski 18
Alma 47 Chicoutimi 14
St-Lambert 9 Lanaudière 44

Samedi 20 octobre

13 h Rimouski c. Jonquière
13 h 30 Alma c. La Pocatière
13 h André-Grasset c. John-Abbott
13 h Sherbrooke c. Victoriaville
19 h Lévis-Lauzon c. Trois-Rivières

LIGUE MIDGET AAA

	PJ	G	P	PP	PC	Tot	PT
Greenfield Park	9	8	1	350	60	16	12
Laval	9	7	2	231	117	14	10
St-Bruno	9	7	2	267	88	14	10
Hoch.-Maison.	9	7	2	251	82	14	8
Victoriaville	**9**	**6**	**3**	**168**	**238**	**12**	**10**
St-Lazare	9	5	4	271	172	10	6
St-Laurent	9	4	5	154	152	8	6
Lanaudière	8	3	5	149	251	6	4
Joliette	10	2	8	152	295	4	2
Sherbrooke	**9**	**1**	**8**	**74**	**250**	**2**	**2**
Laval-Nord	9	0	9	20	359	0	0

Samedi 13 octobre

St.Bruno 65 **Victoriaville 0**
Greenfield Park 23 Repentigny 0
Laval-Nord 0 St.Lazare 46
Sherbrooke 12 Joliette 28

Sport étudiant

Dimanche 14 octobre

Touch football

FJF2A É. Monique-Proulx 0 Montcalm 5 28
FJF2A Montcalm 5 36 Collège Clarétain 13
FJF2A É. Monique-Proulx 2 Collège Clarétain 18
FJF2A Montée-Le Ber 8 Mont-Notre-Dame 0
FJF2A La Ruche 21 Mont-Notre-Dame 6
FJF2A Montée-Le Ber 8 La Ruche 7

Lundi 15 octobre

Hockey

16h30 Mont-Ste-anne c. É. Bromptonville
16h Académie St-Louis c. Le Boisé/Le Tandem
16h30 É. Bromptonville c. La Frontalière

Sp.universitaire

Dimanche 14 octobre

Rugby

Fém. Bishop's 5 Sherbrooke 10
Fém. McGill 58 Ottawa 8

Soccer

Fém. UQAM 0 Concordia 1
Mas. UQAM 2 Concordia 2
Fém. Sherbrooke 0 Laval 1
Mas. Sherbrooke 1 Laval 3
Fém. Montréal 1 McGill 2
Mas. Montréal à McGill
Fém. Bishop's 1 UQTR 2

Sommaires

LIGUE NATIONALE

Minnesota 2 Anaheim 0

Première période

Aucun but.
Pénalités – Walz Min 2:14, May Ana 5:08, Perry Ana 8:15, Rolston Min 8:51, Demitra Min 9:19, Boogaard Min (majeure), May Ana (majeure) 14:18, Getzlaf Ana (majeure), Schultz Min (majeure) 15:28, Carney Min 17:37.

Deuxième période

1. Minnesota, Rolston 1 (Bélanger, Schultz) 2:04
2. Minnesota, Parrish 1 (Radivojevic, Koivu) 11:50
Pénalité – Boogaard Min (majeure), Parros Ana (majeure) 5:36, Skoula Min 6:03, Rolston Min 6:49, Radivojevic Min 14:38.

Troisième période

Aucun but.
Pénalités – McDonald Ana 2:05, Foster Min, Niedermayer Ana 3:11, Bouchard Min 8:52, Anaheim banc (purgée par Parros) 18:29.

Tirs aux buts

Minnesota	9	9	7	–	25
Anaheim	14	19	4	–	37

Gardiens – Minnesota: Harding (G,1-0-0)Anaheim: Giguère (P,0-1-0).
Avantages numériques – Minnesota: 0-4Anaheim: 0-5.
Arbitres – Brad Watson, Gord Dwyer. Juges de lignes – Andy McElman, Vaughan Rody.
Assistance – 17 174 (17 174).

Detroit 4 Los Angeles 1

Première période

Aucun but
Pénalités – Kronwall Det 11:32, Rafalski Det 16:57, Brown LA 18:40.

Deuxième période

1. Detroit, Datsyuk 1 (Zetterberg) 0:40
2. Detroit, Draper 4, 3:06 (dn)
Pénalités – Rafalski Det 1:46, Visnovsky LA 3:47.

Troisième période

3. Los Angeles, Cammalleri 6 (Visnovsky, Frolov) 1:44 (an)
4. Detroit, Holmstrom 5 (Zetterberg, Datsyuk) 5:39
5. Detroit, Zetterberg 4 (Holmstrom, Datsyuk) 7:21
Pénalités – Lilja Det 1:31, Kronwall Det 14:38.

Tirs aux buts

Detroit	10	14	6	–	30
Los Angeles	14	5	9	–	28

Gardiens – Detroit: Osgood (G,2-0-0)Los Angeles: Bernier (P,1-3-0).
Avantages numériques – Detroit: 0-2Los Angeles: 1-6.
Arbitres – Stéphane Auger, Dan Marouelli. Juges de lignes – Mike Cvik, Brad Lazarowich.
Assistance – 17 215 (18 118).

LIGUE JUNIOR MAJEURE

I.-P.-E. 4 Victoriaville 5 (P)

Première période

1. Victoriaville, Dave Nolin (3) (M. Gravel, P. Devos) 2:55
2. I.-P.-E., Lucas McKinley (2) (B. Morrison) 19:27 (dn)
Pénalités - B. Gallant (maj.) I.-P.-E. 0:38, K. Henegan (maj.) Vic 0:38, G. Paynter (maj.) I.-P.-E. 0:39, L. Davidson Vic 0:39, L. Davidson (maj.) Vic 0:39, C. Doyle I.-P.-E. 4:31, T. Lafrance Vic 12:09, J. Chouinard Vic 13:58, J. Southorn I.-P.-E. 17:42.

Deuxième période

3. I.-P.-E., Matthew Lachaine (2) (B. Gallant, L. McKinley) 3:25
4. Victoriaville, Alexandre Monahan (7) (K. Veilleux) 3:31
5. Victoriaville, Alexandre Monahan (8) 13:06
6. I.-P.-E., Greg Paynter (2) (N. DesRoches, P. Lessard) 13:39
Pénalités - B. Main I.-P.-E. 5:20, P. Deighan I.-P.-E. 8:06, B. Gervais I.-P.-E. 9:16.

Troisième période

7. Victoriaville, Alexandre Monahan (9) 3:27 (dn)
8. I.-P.-E., Jan Kana (4) (P. Deighan, M. Latal) 4:32
Pénalités - A. Labonté Vic 2:13, J. Bonneau Vic 7:29, B. Main I.-P.-E. 9:05, M. Lachaine I.-P.-E. 11:20, D. Roch Vic 15:16.

Prolongation

9. Victoriaville, Alexandre Monahan (10) (J. Chouinard, K. Henegan) 3:37 Pénalité - Aucune.
Gardiens - I.-P.-E., Antoine Lafleur (P-2-8-0); Victoriaville, Jean-Christophe Blanchard (G-3-1-0).

Tirs aux buts

I.-P.-E.	9	13	5	5	– 32
Victoriaville	13	12	14	7	– 46

Avantages numériques - I.-P.-E.: 0 en 6; Victoriaville: 0 en 7.
Arbitres - Dominick Bédard et François Fortin.
Juges de lignes - Martin Laforge et David Rodrigue.
Assistance - 2288.

Shawinigan 3 Drummondville 0

Première période

1. Shawinigan, Maxime Legault (4) (S. Piché) 8:36
Pénalités - B. Bakker (maj.) Sha 4:25, D. Bouchard (maj.) Dru 4:25, M. Milsé Sha 12:19, P. Paradis Sha 15:04, S. Piché Sha 16:46, E. Campeau-Charron Dru 18:05.

Deuxième période

2. Shawinigan, Sean Smyth (1) (S. Piché) 15:38
Pénalités - P. Bergeron Dru 0:49, P. Prokop Sha 3:56, G. Dumont Dru 3:56, M. MacIsaac Dru 5:34, F. Filion Sha 9:01, D. Paris Dru 10:08, M. Vachon Dru 12:16, M. Legault Sha 19:45, G. Peters Dru 19:45, M. MacIsaac (inc.) Dru 19:45.

Troisième période

3. Shawinigan, Cédric Lalonde-McNicoll (8) (P. Bernier, P. Paradis) 11:44 (an)
Pénalités - M. Trudel Dru 1:45, S. Piché Sha 6:40, S. Lacroix Sha 7:19, G. Peters Dru 7:51, M. Micks Dru 11:04, C. Noonan Sha 16:06, S. Lacroix Sha 16:11, G. Dumont Dru 19:11.
Gardiens - Shawinigan, Kevin Maletto (G-4-3-0); Drummondville, Maxim Gougeon (P-5-8-0).

Tirs aux buts

Shawinigan	11	12	10	–	33
Drummondville	6	6	7	–	19

Avantages numériques - Shawinigan: 1 en 9; Drummondville: 0 en 8.
Arbitres - Mathieu Bergeron et Pascal Saint-Jacques.
Juges de lignes - David Biron et Dominic Tessier.
Assistance - 2168.

LIGUE JUNIOR AAA

Québec 2 Champlain 3

Premiere Période

1-Champlain, Martin Drolet (8) (Buntic, Pandurevic) 14:42
Punitions - Fortin QUE (Obstruction) 3:35, Bédard QUE (Faire un double-échec) 7:47

Deuxième Période

2-Champlain, Andy Buntic (7) (Pandurevic, Drolet) 4:13
3-Champlain, Martin Drolet (9) (sans aide) 11:55
Punition - Aucune

Troisième Période

4-Québec, Jean-Philippe Roy-Vallière (12) (S. Bergeron, Fortin) 4:19
5-Québec, Bruno Fortin (6) (April, Langlois) 6:02
Punitions - Bouliane QUE (Coup de bâton) 10:43, J. Poulin SHE (Obstruction) 14:50, R. Lemay QUE (Porter son bâton trop élevé) 18:56, Levasseur QUE (Extreme Inconduite ou d'Inconduite Grossiere) 20:00

Tirs aux buts

Québec	5	7	8	–	20
Champlain	7	10	10	–	27

Gardiens: Québec: Loic Boivin (P, 3-3-0); Champlain: Alexandre Dubois (G, 7-3-1)
Avantages numériques: QUE: 0 - 1; SHE: 0 - 4
Arbitre : - Jonathan Trudel
Juge de lignes : - Yan Sawyer et Jayson Billo
Assistance - 251

LIGUE MIDGET AAA

Magog 4 Séminaire St-François 1

Premiere Période

1-Magog, Charles Power (4) (D. Gauthier, Valiquette Leclerc) (an) 4:50
2-Magog, Charles Power (5) (Hinse, Grenache) (an) 12:00
3-Magog, Olivier Hinse (11) (M. Gauthier) 18:06
Punitions - W. Cloutier SSF (Faire trébucher) 1:17, Richard SSF (Accrocher) 3:48, Hinse Mag (Faire trébucher) 6:24, Mathieu SSF (Retenu) 10:39, Martin Mag (Accrocher) 19:48

Deuxième Période

Aucun but
Punitions - Jolicoeur Mag (Assaut) 11:56, Valiquette Leclerc Mag (Donner de la bande) 14:34

Troisième Période

4-Mag

Sommaires

LIGUE NATIONALE

Samedi 13 octobre

Caroline 3 Montréal 1

Première période

1. Montréal, Higgins 1 (Koivu) 1:12
2. Caroline, Stillman 2 (Brind'Amour, Staal) 15:52 (an)

Pénalités – Kaberle Car 6:05, Dandenault Mtl 13:54, Smolinski Mtl 15:06, Koivu Mtl 17:48.

Deuxième période

3. Caroline, Cullen 3 (Cole, Williams) 19:26 (an)

Pénalités – Wallin Car 1:37, Cullen Car 5:40, Higgins Mtl 5:56, Dandenault Mtl 14:19, Walker Car, Kostopoulos Mtl, A. Kostitsyn Mtl 17:31.

Troisième période

4. Caroline, Larose 1 (Williams) 19:44 (fd)

Pénalité – Gleason Car 3:52.

Tirs aux buts

Caroline	13	17	8	–	38
Montréal	4	4	16	–	24

Gardiens – Car: Ward (G,4-0-1)Mon: Huet (P,1-1-1).
Avantages numériques – Caroline: 2-6Montréal: 0-4.

Ottawa 3 N.Y. Rangers 1

Première période

Aucun but.

Pénalités – Tyutin NYR 9:10, Betts NYR 12:00.

Deuxième période

1. Ottawa, Heatley 6 (Spezza, Meszaros) 8:23 (an)
2. Ottawa, Phillips 1 (Kelly, Vermette) 8:40
3. Ottawa, Eaves 1 9:15

Pénalités – Foligno Ott 1:33, Mara NYR 4:54, Drury NYR 7:16, McGrattan Ott (majeure), Orr NYR (majeure) 10:23, Schubert Ott 10:36, Shanahan NYR 11:40, Neil Ott 14:19.

Troisième période

4. N.Y. Rangers, Jagr 1 (Hossa, Gomez) 18:51

Pénalités – Spezza Ott 4:33, Alfredsson Ott 6:41, Gerber Ott 7:19, Richardson Ott (majeure), Dubinsky NYR (majeure) 17:07, Heatley Ott 20:00.

Tirs aux buts

Ottawa	15	13	6	–	34
N.Y. Rangers	7	12	18	–	37

Gardiens - Ot: Gerber (G,5-1-0)NY R: Lundqvist (P,2-3-0).
Avantages numériques – Ottawa: 1-5N.Y. Rangers: 0-6.

Pittsburgh 6 Toronto 4

Première période

1. Pittsburgh, Christensen 1 (Hall) 5:09
2. Toronto, Tucker 1 (Gill) 6:37
3. Toronto, Antropov 4 (Blake, Steen) 8:39

Pénalités – McCabe Tor 11:21, Orpik Pgh 15:07, Pittsburgh banc (Sykora) 17:02, Antropov Tor 18:34.

Deuxième période

4. Toronto, Sundin 3 (Antropov, Kubina) 0:55
5. Pittsburgh, Crosby 1 (Sykora, Gonchar) 6:31
6. Pittsburgh, Talbot 2 (Roberts, Hall) 6:50
7. Pittsburgh, Malone 2 (Staal, Malkin) 16:00
8. Toronto, Blake 1 (Sundin, Steen) 16:27

Pénalités – Sundin Tor 1:29, Scuderi Pgh 9:56, Kubina Tor 13:30, Crosby Pgh, Antropov Tor 16:58.

Troisième période

8. Pittsburgh, Crosby 2 (Sydor, Malkin) 14:38 (an)
9. Pittsburgh, Talbot 3 19:10 (dn)

Pénalités – Kubina Tor 0:53, McCabe Tor 4:46, Malkin Pgh 8:29, Tucker Tor 12:57, Talbot Pgh 15:04, McCabe Tor 15:41, Armstrong Pgh 18:28, Antropov Tor (inconduite) 19:10.

Tirs aux buts

Pittsburgh	19	17	15	–	52
Toronto	6	15	6	–	27

Gardiens – Pitt: Sabourin (6-4), Fleury (G,2-2-0) (à 15: 07 de la 1re période)(21-19)Toronto: Toskala (P,1-3-0).
Avantages numériques – Pittsburgh 1-8, Toronto 0-6.

Washington 3 Buffalo 7

Première période

1. Washington, Nylander 2 (Backstrom, Green) 11:24

Pénalités – Afinogenov Buf 12:45, Kalinin Buf 15:42, Bradley Wash 19:51.

Deuxième période

2. Buffalo, Spacek 3 (Campbell, Kotalik) 14:51 (an)
3. Buffalo, Afinogenov 1 (Vanek, Lydman) 15:02
4. Buffalo, Pominville 2 (Hecht, Tallinder) 17:29
5. Buffalo, Mair 1 (Paillé, Campbell) 19:23

Pénalités – Morrisonn Wash 1:01, Fleischmann Wash 8:28.

Troisième période

6. Washington, Green 1 (Laich) 7:29
7. Buffalo, Campbell 2 (Afinogenov, Roy) 9:17
8. Washington, Ovechkin 3 (Nylander, Poti) 11:19 (an)
9. Buffalo, Roy 3 (Vanek, Campbell) 12:09
10. Buffalo, Spacek 4 (Kotalik, Connolly) 16:36 (an)

Pénalité – Lydman Buf 1:14.

Tirs aux buts

Washington	4	6	16	–	26
Buffalo	13	24	26	–	53

Gardiens – Wash: Johnson (P,1-1-0)Buf: Miller (G,2-2-0).
Avantages numériques – Washington: 1-4Buffalo: 2-7.

N.Y. Islanders 1 Philadelphie 3

Première période

Aucun but

Pénalités – Bergenheim NYI 12:23, Knuble Phi 12:51.

Deuxième période

1. Philadelphie, Carter 3 (Lupul, Jones) 6:37 (an)
2. Philadelphie, Kapanen 1 (Hartnell, Hatcher) 8:46

Pénalités – Hilbert NYI 5:07, Simon NYI (majeure), Côté Pha (majeure) 7:48, Campoli NYI 9:26.

Troisième période

3. N.Y. Islanders, Vasicek 2 (Witt) 2:38 (dn)
4. Philadelphie, Smith 1 19:54

Pénalités – Bootland NYI 2:07, Sillinger NYI , Kukkonen Phi 12:20.

Tirs aux buts

N.Y. Islanders	6	9	15	–	30
Philadelphie	5	12	6	–	23

Gardiens – N.Y. I.: DiPietro (P,3-2-0)Phil: Biron (G,3-1-0).
Avantages numériques – N.Y. Islanders: 0-1
Philadelphie: 1-4.

New Jersey 6 Atlanta 5

Première période

1. New Jersey, Madden 3 (Zubrus, Asham) 1:46 (an)
2. Atlanta, Haydar 1 (Little, Sterling) 2:21
3. New Jersey, Elias 1 (Zajac, Parisé) 18:05 (an)

Pénalités – Havelid Atl 0:34, Klee Atl 7:40, Sterling Atl 17:32, Asham NJ 18:55.

Deuxième période

4. Atlanta, Kovalchuk 2 (Kozlov, Zhitnik) 0:22 (an)
5. Atlanta, Exelby 1 (Haydar, Holik) 7:26
6. Atlanta, Holik 1 (Boulton, Havelid) 8:28
7. New Jersey, Pandolfo 1 (Martin, Madden) 19:41

Pénalité – Little Atl 1:28.

Troisième période

8. New Jersey, Zajac 1 (Elias, Gionta) 3:04
9. New Jersey, Brylin 1 (Zajac, Martin) 12:05
10. Atlanta, Kovalchuk 3 (T.White, Klee) 16:40
11. New Jersey, Elias 2 (Martin, Parisé) 19:32 (an)

Pénalités – Slater Atl 4:23, Madden NJ 8:40, Oduya NJ, T.White Atl 14:24, Exelby Atl 18:15.

Tirs aux buts

New Jersey	12	11	12	–	35
Atlanta	4	10	3	–	17

Gardiens – NJ: Brodeur (G,1-3-0)At: Lehtonen (P,0-4-0).
Avantages numériques – New Jersey: 3-7Atlanta: 1-2.

Tampa Bay 4 Floride 6

Première période

1. Floride, Horton 3, 2:33 (an)
2. Floride, Olesz 2 (Salei, Weiss) 4:39
3. Floride, Weiss 1 (Horton) 18:57 (dn)

Pénalités – Ward TB 1:41, Kuba TB 2:33, Peltonen Flo 8: 49, Van Ryn Flo 11:05, O'Brien TB (majeure), Campbell Flo (majeure) 17:21.

Deuxième période

4. Floride, Zednik 1 (Peltonen, Jokinen), 2:34.
5. Tampa Bay, Roy 1 (MacDonald, O'Brien) 2:58

Pénalités – Van Ryn Flo 4:48, Welch Flo 17:04, Tampa Bay banc (purgée par MacDonald) 19:53.

Troisième période

6. Floride, Stumpel 1 (Jokinen, Murphy) 1:26 (an)
7. Tampa Bay, Prospal 4 (Lecavalier, Richards) 5:51 (an)
8. Tampa Bay, Prospal 5 (Lecavalier, Ranger) 8:00
9. Tampa Bay, Hlavac 1 (Richards, Lukowich) 8:44
10. Floride, Jokinen 2 (Murphy) 12:32 (an)

Pénalités – Richards TB 0:19, Peltonen Fl 4:20, Kuba TB 11:02, Lukowich TB 11:37, Gratton TB 13:40, McLean Flo 18:32, Prospal TB 18:38.

Tirs aux buts

Tampa Bay	13	17	14	–	44
Floride	14	6	8	–	28

Gardiens – TB: Holmqvist (15-11), Marc Denis (P,0-1-0)(à 2:35 de la 2e période)(13-11)Floride: Vokoun (G,2-2-0).
Avantages numériques – Tampa Bay: 1-7Floride: 3-7.

Calgary 7 Nashville 4

Première période

1. Calgary, Iginla 2 (Aucoin, Eriksson) 12:25 (an)
2. Nashville, Radulov 1 (Hamhuis, Legwand) 18:57 (an)

Pénalités – Phaneuf Cal 2:30, Gélinas Nash 10:44, Arnott Nash 13:05, Phaneuf Cal 17:02.

Deuxième période

3. Calgary, Conroy 1 (Iginla, Aucoin) 3:26
4. Calgary, Huselius 3 6:39
5. Nashville, Bonk 3 (Tootoo, Fiddler) 9:48
6. Calgary, Lombardi 3 (Warrener) 13:27 (dn)
7. Nashville, Arnott 3 (Dumont, Fiddler) 17:07
8. Nashville, Dumont 3 (Gélinas, Arnott) 19:44

Pénalités – Lombardi Cal 10:11, Regehr Cal 12:42.

Troisième période

9. Calgary, Godard 1 (Yelle, Smith) 4:02
10. Calgary, Iginla 3 (Langkow) 7:37
11. Calgary, Huselius 4 (Langkow, Phaneuf) 16:16

Pénalités – Aucoin Cal (majeure), Ortmeyer Nash (majeure) 0:25, Koistinen Nash 1:34.

Tirs aux buts

Calgary	8	11	11	–	30
Nashville	8	9	8	–	25

Gardiens – Calgary: Kiprusoff (G,2-2-1)Nashville: Mason (P,2-3-0)(23-17), Ellis (à 7:36 de la 3e période)(7-6).
Avantages numériques – Calgary: 1-3Nashville: 1-4.

Dallas 1 Chicago 2 (P)

Première période

1. Dallas, Morrow 2 (Hagman, Ribeiro) 13:48 (an)

Pénalités – Zubov Dal 0:23, Norstrom Dal 1:50, Halpern Dal 3:34, Kane Chi 12:10, Daley Dal (majeure), Adams Chi (majeure) 19:26.

Deuxième période

Aucun but

Pénalités – Morrow Dal 5:18, Zyuzin Chi 6:50, Barnes Dal 10:06, Barch Dal (majeure), Koci Chi (majeure) 13: 07, Niskanen Dal 13:52, Ruutu Chi 15:10.

Troisième période

2. Chicago, Lang 3 (Toews) 19:58 (an)

Pénalités – Ruutu Chi, Boucher Dal 6:53, Ruutu Chi 16: 29, Halpern Dal 19:15, Modano Dal 19:33.

Prolongation

3. Chicago, Williams 1 (Kane, Lang) 0:43 (an)

Tirs aux buts

Dallas	6	8	4	0	– 18
Chicago	13	6	20	1	– 40

Gardiens – Dal: Stephan (P,0-0-1)Chi: Lalime (G,1-0-0).
Avantages numériques – Dallas: 1-4Chicago: 2-8.

Columbus 1 Colorado 5

Première période

1. Colorado, Sakic 2 (Brunette, Wolski) 6:07

Pénalités – Peca Clb 1:48, Foote Clb 2:26, Brunette Col 6:41, Svatos Col 15:18, Sauer Col 17:08.

Deuxième période

2. Columbus, Klesla 1 (Novotny, Modin) 1:24
3. Colorado, Hejduk 3 (Smyth, Stastny) 3:56 (an)
4. Colorado, Hejduk 4 (Hannan) 9:34

Pénalités – Hejda Clb 3:27, Smyth Col 13:06.

Troisième période

5. Colorado, Sakic 3 (Liles, Hejduk) 1:21 (an)
6. Colorado, Sakic 4 (Wolski, Brunette) 10:38

Pénalités – Peca Clb 0:26, Laperrière Col 2:27, Peca Clb 15:02, Westcott Clb (min., inconduite), Parker Col 18:41, Nash Clb, Vyborny Clb 19:09.

Tirs aux buts

Columbus	9	10	6	–	25
Colorado	7	12	7	–	26

Gardiens – Cbs: Leclaire (P,2-1-0)Col: Budaj (G,3-1-0).
Avantages numériques – Columbus: 0-5Colorado: 2-7.

Edmonton 1 Vancouver 4

Première période

1. Vancouver, Morrison 3 (Naslund) 19:16

Pénalités – Stortini Edm (majeure), Cowan Vcr (majeure) 0:05, Staios Edm 2:49, Krajicek Vcr 12:56, D.Sedin Vcr 15:58.

Deuxième période

2. Vancouver, D.Sedin 2 (H.Sedin) 13:00
3. Vancouver, D.Sedin 3 (H.Sedin, Bieksa) 15:18 (an)

Pénalités – Naslund Vcr 4:10, Tarnstrom Edm 10:45, Sanderson Edm 13:38.

Troisième période

4. Vancouver, Pyatt 1 (H. Sedin, Naslund) 7:41
5. Edmonton, Cogliano 2 (Stoll) 12:21 (dn)

Pénalités – Stortini Edm , Souray Edm 4:05, Souray Edm (min., inconduite), Kesler Vcr, Burrows Vcr 8:46, Pitkanen Edm 11:37, Ohlund Vcr 16:21.

Tirs aux buts

Edmonton	9	7	6	–	22
Vancouver	6	8	14	–	28

Gardiens – Edmonton: Roloson (P,1-3-0)Vancouver: Luongo (G, 3-2-0).
Avantages numériques – Edm.: 0-5; Van.: 1-6.

Minnesota 3 Phoenix 2

Première période

1. Minnesota, Gaborik 1 (Demitra, Walz) 4:09
2. Phoenix, Carcillo 1 (Doan, Jovanovski) 14:51
3. Phoenix, Carcillo 2 (Kapanen) 17:08

Pénalités – Vrbata Pho 6:10, Morris Pho 7:39, Foster Min 13:08.

Deuxième période

Aucun but.

Pénalités – Kapanen Pho 4:41, Gaborik Min 8:03.

Troisième période

4. Minnesota, Koivu 1 (Demitra, Bouchard) 13:40 (an)
5. Minnesota, Bélanger 2 (Veilleux, Schultz) 16:45 (dn)

Pénalités – Jovanovski Pho 7:11, Reinprecht Pho 12:47, Gaborik Min (double min.), Boynton Pho 15:02, Doan Pho 18:23, Bouchard Min 19:20, Schultz Min 19:55.

Tirs aux buts

Minnesota	10	5	11	–	26
Phoenix	16	9	4	–	29

Gardiens – Min: Backstrom (G,4-0-0)Pho: Auld (P,1-1-0).
Avantages numériques – Minnesota: 1-6Phoenix: 1-4.

Boston 2 San Jose 1

Première période

1. Boston, Bergeron 3 (Sturm, Murray) 16:23

Pénalités – Sturm Bos , Rivet S J 4:02, Alberts Bos 9: 12, Grier S J 12:57.

Deuxième période

Aucun but

Pénalités – Ward Bos 1:18, Ward Bos 3:38, Rivet S J 6: 40, Mitchell S J 9:10, Wideman Bos 12:45.

Troisième période

2. San Jose, Michalek 3 (Thornton, Ehrhoff) 19:22
3. Boston, Ward 2 (Sturm, Bergeron) 19:48

Pénalité – Sturm Bos 4:11.

Tirs aux buts

Boston	12	0	8	–	20
San Jose	4	13	10	–	27

Gardiens – Boston: Thomas (G,2-1-0)San Jose: Nabokov (P,2-2-1).
Avantages numériques – Boston: 0-3San Jose: 0-5.



SPECTRA 2007



Modèle LX illustré†

PDSF **15 995 $***

SUR AUTOROUTE : 6,6 L/100 KM
EN VILLE : 8,9 L/100 KM^

Un des véhicules les plus respectueux de l'environnement dans sa catégorie‡ -GreenerCars.org

0 % DE FINANCEMENT À L'ACHAT POUR UN MAXIMUM DE 72 MOIS*

SPORTAGE 2007

SUR AUTOROUTE : 7,8 L/100 KM
EN VILLE : 10,6 L/100 KM^

PLUS 500 $ DE REMISE EN ARGENT COMPTANT◆

COTE DE RÉSISTANCE À L'IMPACT††



Modèle LX-AWD illustré†

PDSF **21 695 $***

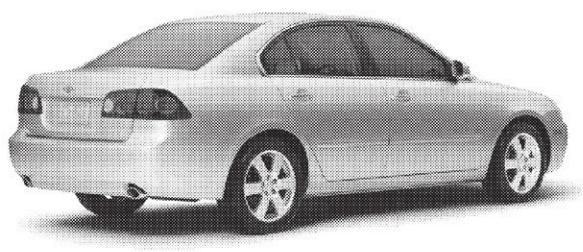
0 % DE FINANCEMENT À L'ACHAT POUR UN MAXIMUM DE 60 MOIS*

MAGENTIS 2007

SUR AUTOROUTE : 6,3 L/100 KM
EN VILLE : 9,6 L/9 KM^

PLUS 750 $ DE REMISE EN ARGENT COMPTANT◆

COTE DE RÉSISTANCE À L'IMPACT††



Modèle LX illustré†

PDSF **21 895 $***

0 % DE FINANCEMENT À L'ACHAT POUR UN MAXIMUM DE 72 MOIS*

Avec nous, vous êtes vraiment couverts

5 ans de garantie

GARANTIE SANS SOUCI COMPLÈTE DE 5 ANS/100 000 KM▼
GARANTIE SUR LE GROUPE MOTOPROPULSEUR DE 5 ANS/100 000 KM
ASSISTANCE ROUTIÈRE AVANTAGE PLUS DE 5 ANS/100 000 KM
SANS DÉDUCTIBLE

500$ Rabais diplômés*

Pour voir la gamme complète des véhicules Kia, visitez **kia.ca**

KIA MOTORS
Surprenez la route

239737

* Selon un PDSF de 15 995 $/21 695 $/21 895 $ pour la Spectra LX MT 2007 (ST5417)/la Sportage LX MT 2007 (SP5517)/la Magentis LX MT 2007 (MS5417) avec taux d'intérêt annuel de financement à l'achat de 0 %/0 %/0 %. Les concessionnaires peuvent vendre ou louer les véhicules à des prix inférieurs. Les prix peuvent être modifiés sans préavis. § L'offre « 0 % de financement à l'achat pour un maximum de 72 mois sur certains modèles » s'applique sur approbation du crédit, par Services Financiers de Kia Canada. Valable pour une durée maximale qui varie selon les modèles. Exemple de financement à l'achat : un montant de 10 000 $ à un taux de financement annuel de 0 % équivaut à 139 $ par mois pour 72 mois; le coût d'emprunt est de 0 $ pour une obligation totale de 10 000 $. Le versement initial ou équivalent d'échange. D'autres options de financement différents des modèles illustrés. Les images location et de financement sont offertes. > La consommation d'essence sur autoroute/en ville de la Spectra LX MT 2007 (ST5417) est de 6,6 L/8,9 L pour 100 km; du Sportage LX MT 2007 (SP5517) est de 7,8 L/10,6 L pour 100 km; de la Magentis LX MT 2007 (MS5417) est de 6,3 L/9,6 L pour 100 km. La consommation réelle de ces véhicules peut varier. ◆ Un rabais de 500 $/750 $ s'applique au total du capital ou du montant dû sur tous les nouveaux modèles Sportage/Magentis 2007. Le versement mensuel de location ou le paiement de financement ont été ajustés en fonction du rabais. Certaines restrictions peuvent s'appliquer. † Les modèles décrits sont légèrement différents des modèles illustrés. Les images comprennent des accessoires offerts en option. ‡ Le score vert de la Spectra de Kia s'établit sur les caractéristiques techniques d'une transmission manuelle dans la catégorie des intermédiaires. Pour obtenir tous les renseignements, visitez GreenerCars.org. †† Résultats des tests de la NHTSA (National Highway Traffic Safety Administration). Visitez www.nhtsa.dot.gov/ncap pour tous les détails. ^ Des conditions s'appliquent aux programme 500 $ de rabais pour les diplômés. ▼La Garantie sans souci de Kia couvre la plupart des composants de véhicule contre les défectuosités, dans des conditions normales d'utilisation et d'entretien. Prix, disponibilité et caractéristiques sous réserve de modifications sans préavis. Voyez le concessionnaire pour obtenir tous les renseignements. Les renseignements contenus dans la présente annonce publicitaire sont présumés exacts au moment de l'impression. KIA est une marque de commerce de Kia Motors Corporation.

Le Vert & Or perd en prolongation

Les Carabins demeurent en vie dans la course aux séries



PASCAL MORIN
pascal.morin@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Le Vert & Or avait les Carabins dans les câbles, mais deux placements ratés, l'un dans les toutes dernières minutes du 4e quart et l'autre en prolongation, ont permis aux Montréalais de demeurer en vie dans la course aux séries éliminatoires. Ils ont finalement arraché un gain de 31-28, samedi après-midi au Cepsum de l'Université de Montréal.

Une victoire des Sherbrookois leur aurait assuré une présence en séries de fin de saison, tout en écartant pour de bon les Carabins. Mais la défaite du week-end rendra la fin du calendrier régulier plus excitante que jamais puisque les deux formations sont maintenant à égalité au 4e rang de la conférence québécoise, dernier échelon donnant accès aux rondes éliminatoires.

Après un début de match à l'avantage des Montréalais, les hommes d'André Bolduc sont revenus de l'arrière pour créer l'égalité avec moins d'une minute 30 à faire au match. Le demi de coin Hamid Mahoudhi a posé accidentellement le genou au sol dans sa zone de buts à la suite d'un placement de 42 verges raté par le Vert & Or, ce qui portait le pointage à 21-21.

En prolongation, Poirier, qui avait nivelé la marque 28-28 en captant une passe de 27 verges du quart Jean-Philippe Shoiry lors de la première fusillade, s'est fait bloquer alors qu'il tentait un placement qui aurait donné les devants à Sherbrooke. C'est le joueur de ligne recrue Gregory Alexandre qui a été responsable de cet échec. De son côté, le botteur Pierre-Paul Gélinas a semé l'hystérie dans les gradins du Cepsum en réussissant un placement de 32 verges sur la séquence suivante. C'en était fait du Vert & Or.

«C'était un match excitant et évidemment, j'aurais aimé le gagner, mais avec un peu de recul, ce n'est pas aussi dramatique que ça ne le paraît, a souligné Bolduc, hier. On a montré beaucoup de caractère en revenant dans le match. On perdait 14-3 à la demie.»

Un botteur ?

Même si la défaite n'incombe aucunement à Alexandre Poirier, qui a été magistral, on ne peut éviter de remettre en question l'absence d'un spécialiste des bottés chez le Vert & Or. Charles-Olivier Audet n'était pas en uniforme contre les Carabins puisqu'il a beaucoup de difficulté avec son exécution sur les bottés de dégagement. Les entraîneurs lui préfèrent Poirier puisqu'il peut aussi agir comme receveur.

«Le botté de 42 verges à la fin du match n'était pas facile à faire. Il y avait de la pluie et du vent. Je ne sais pas si Charles-Olivier aurait réussi, a plaidé l'entraîneur sherbrookois. C'est clair qu'un botteur, ça vaut de l'or. Mais il faut absolument qu'il soit capable de faire tous les bottés.»

Dans la défaite, le quart Jean-Philippe Shoiry a connu un autre fort match avec 369 verges de gains par les airs, deux passes de touché et un majeur. Sébastien Jalbert s'est aussi illustré avec une importante interception à deux minutes 22 de la fin du match et 10,5 plaqués.

Enfin de l'opposition pour les Volontaires

SHERBROOKE — Les Volontaires avaient raison de se méfier des Islanders de John-Abbott. Pour la première fois de la saison, les Sherbrookois ont dû trimer dur jusqu'aux derniers instants du match pour finalement l'emporter 40-29, samedi soir au stade de l'Université de Sherbrooke. Ils se sont ainsi assurés du 1er rang du circuit.

Ces mêmes Islanders, qui avaient causé l'élimination surprise de la troupe de Jean-Benoît Jubinville, l'an dernier en demi-finale du Bol d'Or, et qui ont confondu les Diablos de Trois-Rivières, la semaine dernière, ont donc chèrement vendu leur peau dans ce match disputé sous la pluie et par un froid de canard. Ils ont poussé leurs hôtes jusque dans leurs derniers retranchements au quatrième quart, avant de voir Renaud Bouthillette fermer les livres avec neuf secondes à faire, après une course de 73 verges de la recrue Nicolas Fortier.

Quelques instants auparavant, John-Abbott avait en effet réduit l'écart entre les deux formations à cinq points grâce à un touché de Justin McClean, ce qui portait la marque à 34-29 avec environ deux minutes à jouer. Jamais jusqu'ici, une équipe n'avait réussi à marquer plus de 15 points contre la défensive sherbrookoise.

«Il ne faut jamais prendre John-Abbott à la légère et surtout pas durant le match. Ils ont été capables de remonter la pente ce soir (samedi). Ils ont une très belle équipe de football.»

Les Volontaires avaient préparé leur stratégie défensive en fonction du receveur étoile Scott Mironowicz, lui qui dominait la première division de la Ligue de football collégiale AA pour les gains par la passe avec 502 verges depuis le début de la saison. Force est d'admettre qu'ils ont atteint leur objectif, Mironowicz n'ayant obtenu que 13 verges de gain durant tout le match. Mais cette couverture étanche sur un



IMACOM, MAXIME PICARD

Renaud Bouthillette

joueur en particulier a fini par leur jouer des tours.

«On aurait pu faire mieux, a commencé par dire le secondeur Nicolas Turmel, qui a complété la soirée avec 13,5 plaqués, dont 12 en solo. Mais ils sont arrivés avec beaucoup de formations différentes et c'était difficile pour nous de s'y ajuster.»

Profondeur

L'entraîneur sherbrookois a apprécié voir son joueur recrue Nicolas Fortier avoir du succès contre John-Abbott. Le numéro 36 a complété sa soirée de travail avec 99 verges de gains, dont 73 sur son importante course au 4e quart, et un touché.

«Ça prouve que notre profondeur est utile et qu'elle le sera jusqu'à la fin», a-t-il souligné.

De son côté, le jeune porteur de ballon était heureux d'avoir pu contribuer à la victoire des siens.

«Ç'a été un gros jeu à la fin du match. Même si le pointage était serré, il ne fallait pas paniquer et continuer de faire notre travail. C'est ce que j'ai fait», a-t-il fait savoir.

— Pascal Morin

William Dion donne la victoire aux Cougars

SHERBROOKE — William Dion rêvait depuis longtemps de voir l'un de ses bottés sceller l'issue d'un match. C'est exactement ce qui s'est produit samedi, alors qu'il a donné une victoire de 22-21 aux Cougars face aux Élans du Collège François-Xavier-Garneau grâce à un placement de 35 verges avec 26 secondes à faire.

Le numéro 37 devait absolument réussir son placement pour maintenir les Sherbrookois en vie dans la course aux séries éliminatoires, eux qui n'avaient qu'une seule victoire en quatre sorties depuis le début de la saison. Ni la pluie qui s'abattait sur le Coulter Field de l'Université Bishop's, ni les agressifs Élans ne sont parvenus à lui faire rater sa cible.

«C'était vital de gagner aujourd'hui (samedi), si on perdait c'était fini, a indiqué l'entraîneur-chef Jean-François Joncas. Maintenant, on est en contrôle de notre destinée.»

Malgré leur belle remontée amorcée en deuxième demie, les Élans n'ont donc pas pu célébrer leur 5e victoire de la saison. Ceux-ci croyaient en effet avoir réussi l'impossible, alors qu'ils avaient comblé un recul de 19-0 pour prendre les devants 20-19 avec moins de deux minutes à faire au match.

Mais avec le placement de Dion, les visiteurs devaient retraverser le terrain et espérer imiter leurs adversaires pour l'emporter. Ils ont finalement raté une tentative de placement de 42 verges sur le dernier jeu du match. Les Cougars ont concédé un point sur la séquence pour mettre fin aux hostilités.

«Ç'a été un match de hauts et de bas. Nous avons connu une bonne première demie, un troisième quart ordinaire, mais on a ralenti au dernier quart, a souligné Joncas. Je suis quand même très fier des gars. Quand les Élans ont marqué avec une minute 20 secondes à faire, ça aurait été facile de s'écraser.»



IMACOM, MAXIME PICARD

Guillaume Bourassa a réussi à gagner quelques verges de plus sur ce jeu, même avec un Élan du Collège François-Xavier-Garneau accroché à lui.

Dion aux oiseaux

Le héros du jour était évidemment tout feu tout flamme à la fin de la rencontre.

«Ça fait trois ans que je suis avec les Cougars et c'était la première fois que j'avais la chance de donner la victoire. Et franchement, il n'y a rien de mieux comme *feeling*», a souligné le jeune botteur.

Ses coéquipiers, dont le quart Yan Cyr, savaient qu'ils pouvaient lui faire confiance.

«Quand on a repris possession du ballon, je savais que si on amenait Will assez près des buts, il réussirait. Et c'est ce qu'il a fait», a dit celui qui a connu un excellent match avec 207 verges de gains par la passe et une passe de touché.

Chez les Élans, le quart Jean-Sébastien Pouliot a été la grande vedette alors qu'il a obtenu 316 verges de gains par les airs dans la seule deuxième demie. Il était venu en relève à Tristan Grenon qui n'avait complété que trois de ses 15 tentatives durant la première moitié du match.

— Pascal Morin

Jamall Lee bat le record de Larry Smith

Avec quatre touchés, il aide les Gaiters à écraser les Axemen d'Acadia

PASCAL MORIN
pascal.morin@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Imaginez le résultat si Jamall Lee n'avait pas eu 13 heures de route en arrière de la cravate... Dans une victoire sans équivoque de 42-17 des Gaiters au domicile des Axemen d'Acadia, le porteur de ballon étoile de l'Université Bishop's a éclipsé le record de Larry Smith pour les gains au sol en une saison grâce à une performance de 266 verges. Ah, en passant, il a aussi marqué quatre touchés!

L'arme de destruction massive des Gaiters a battu la marque de 1050 verges établie par l'actuel président des Alouettes de Montréal en seulement six matchs, lui qui a maintenant transporté le ballon sur 1200 verges. S'il continue sur sa lancée, il pourrait terminer le calendrier régulier avec des gains d'environ 1600 verges, ce qui le placerait au troisième rang de l'histoire au football universitaire canadien, derrière Jesse Lumsden (1816), des Marauders de McMaster, aujourd'hui avec les Tiger-Cats de Hamilton, et Éric Lapointe (1619), des Mounties de Mount Allison et ancien des Alouettes.

«Jamall est vraiment un joueur spécial. Il est définitivement un des meilleurs de notre équipe et dans la ligue, a commenté l'entraîneur-chef Leroy Blugh, quelques heures après le match. Mais il ne faut pas oublier qu'il n'est pas seul sur le terrain. Les joueurs de ligne offensive font tout un travail en avant de lui pour lui permettre de courir.»

L'unité offensive des mauves a également permis à Lee de s'emparer du premier rang au pays pour le nombre de touchés avec 11.

Cinq en six

Avec cette victoire dans les Maritimes, les Gaiters sont donc invaincus au cours des cinq derniers matchs, soit depuis leur défaite crève-coeur de 20-18 face aux Stingers de Concordia lors de leur première sortie de la saison. Il va sans dire qu'ils sont maintenant en excellente position pour espérer terminer la campagne au deuxième rang de la conférence québécoise, derrière le Rouge et Or de l'Université Laval, toujours invaincu jusqu'ici.

«C'est une grosse victoire pour nous. Nous étions loin de la maison et les Axemen représentent une excellente équipe, a fait savoir l'entraîneur sherbrookois. Je suis très heureux de la tenue des joueurs.»



ARCHIVES, LA TRIBUNE, MAXIME PICARD

S'il continue sur sa lancée, Jamall Lee pourrait terminer le calendrier régulier avec des gains d'environ 1600 verges.

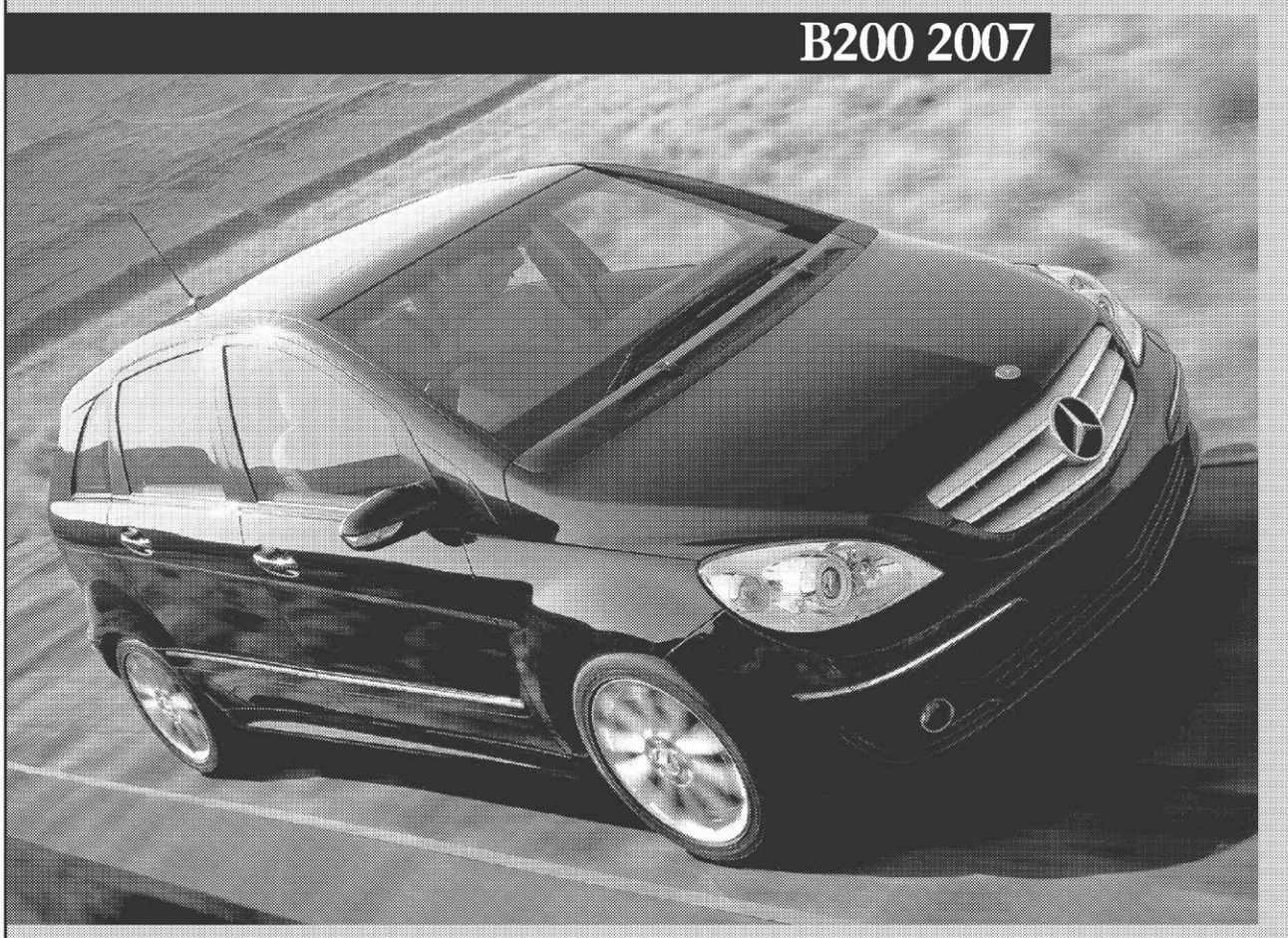
Mis à part Lee, qui semble vouloir nous habituer à des matchs de plus de 200 verges de gains, le secondeur Kyles Jones a aussi très bien fait sur la route avec neuf plaqués solos. Il a également forcé un échappé, ce qui a conduit au touché de James Yurichuk au troisième quart sur un retour de 50 verges.

> **« Les joueurs de ligne offensive font aussi tout un travail. »**

«J'ai simplement appliqué le système qu'on travaille depuis le début de la saison et ça m'a bien servi, a fait savoir le vétéran joueur défensif. Les Axemen étaient prêts pour ce match et ils ont joué dur, mais nous aussi. Et notre offensive nous a aidé en marquant beaucoup de points.»

Le receveur Keith Godding a aussi été très efficace en fin de semaine, lui qui a obtenu 141 verges de gains par les airs. Olivier Mongeau a capté une passe de 36 verges pour l'autre touché réussi par les Gaiters dans ce match.

Liquidation finale sur nos derniers 2007 en inventaire.



B200
• Automatique
• Ensemble haut de gamme
• Air climatisé
• Sièges chauffants
• Roues d'aluminium 16 pouces
Votre prix : 26 995$**
Ou en location : 325$/mois*

B200 TURBO
• Automatique
• Ensemble haut de gamme
• Toit ouvrant
• Air climatisé
• Sièges chauffants
• Roues d'aluminium 16 pouces
Votre prix : 34 450$**
Ou en location : 495$/mois*

237241

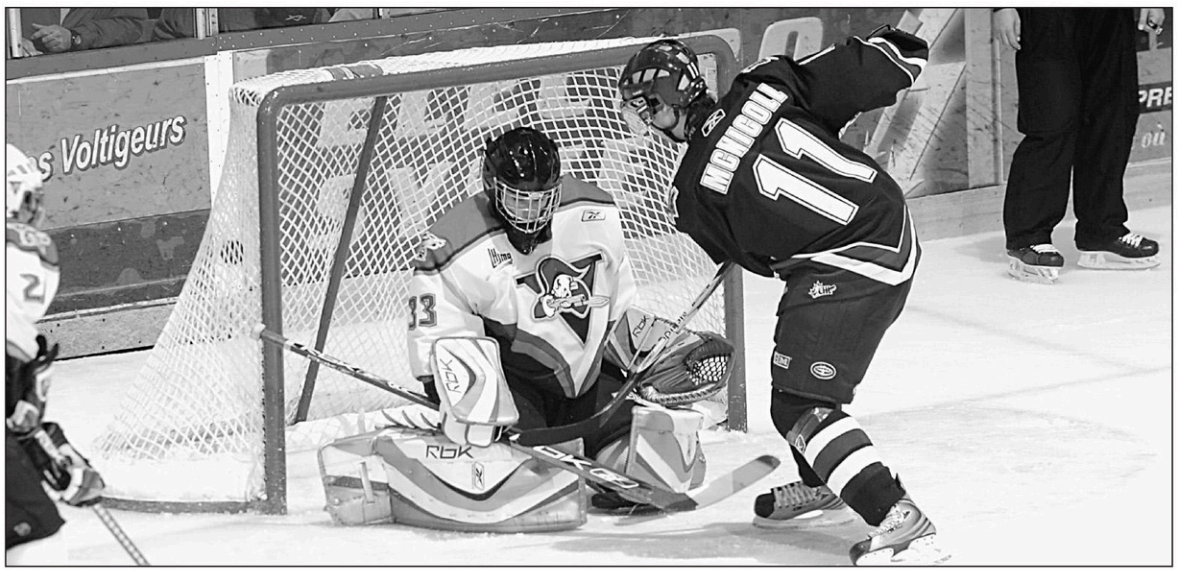
Mercedes-Benz de Sherbrooke
4787, boul. Bourque, Sherbrooke 819 564-2211

*Location 36 mois, Limite de 24 000 km/an, comptant ou échange équivalent à 15 % du prix de vente, plus taxes, transport et certification inclus. Bas kilométrage sur le B200Turbo: 8950km.
**Plus transport, préparation et taxes.

Mercedes-Benz

Les Voltigeurs, de Dr Jekyll à Mr Hyde

DANNY ALLARD
danny.allard@latribune.qc.ca



PERFOTO, GHYSLAIN BERGERON

Le gardien des Voltigeurs Maxim Gougeon a été le meilleur des siens, hier, mais n'a pas réussi à arrêter Cédric Lalonde-McNicoll, qui enfilait le troisième filet des Cataractes.

DRUMMONDVILLE — S'il se trouve une équipe qui a toujours su embêter les Voltigeurs de Drummondville au fil des années, ce sont bien les coriaces Cataractes de Shawinigan. La formation de la Mauricie offre toujours des performances inspirées sur la glace du Centre Marcel-Dionne. Et le mystère persiste encore. Après avoir ridiculisé les Voltigeurs 7-2 dans l'amphithéâtre de la rue Cockburn, le 30 septembre dernier, les Cats ont remis ça, hier, au CMD, en lessivant des Voltigeurs amorphes et sans vie au compte de 3-0.

L'entraîneur-chef Guy Boucher s'expliquait mal la lamentable prestation des siens contre la dernière équipe de la division Telus. Les Drummondvillois venaient pourtant d'enlever une spectaculaire victoire, vendredi, face aux puissants Huskies de Rouyn-Noranda.

«Il n'y a pas eu de match. Seuls Maxim Gougeon (gardien) et David Bouchard (homme fort) se sont présentés. C'est notre pire performance de l'année. Inacceptable, inexcusable et disgracieux. C'est un manque de respect à l'endroit de nos partisans. Honnêtement, je ne sais pas comment expliquer cette défaite. Nous avons été mauvais dans toutes les facettes du jeu», a-t-il reconnu.

«Docteur Jekyll et Mister Hyde résume parfaitement ce que nous avons eu l'air entre notre match de vendredi et celui de ce soir (hier), a imagé Boucher, visiblement désabusé. On n'a aucune excuse. On a cinq victoires en cinq l'an passé à Shawinigan. Expliquer les défaites par un complexe psychologique est de la foutaise. Chose certaine, les joueurs seront sur la glace dès 5 h demain matin (ce matin) pour reprendre ce match.»

Les Voltigeurs semblent le bon remède prescrit pour les patineurs de la Cité de l'énergie, qui venaient d'encaisser quatre défaites d'affilée. Leurs deux derniers gains ont d'ailleurs été signés au CMD.

«Je ne crois pas que nous avons le numéro des Voltigeurs. C'est plutôt une question de circonstances. Les résultats dépendent des deux équipes. Bon début, jeu physique, patience et revirements limités ont été la clé de notre victoire», a commenté le pilote shawiniganais, Éric Veilleux.

Maxime Legault, Sean Smyth et Cédric Lalonde-McNicoll, dans l'ordre, ont marqué à chaque période. Quelque 2168 spectateurs ont assisté au jeu blanc du gardien Kevin Maletto.

Les Tigres en prolongation

YANICK POISSON
ypoisson@latribune.qc.ca



COURTOISIE

Alexandre Monahan déjoue Antoine Lafleur pour donner la victoire aux Tigres, hier, en prolongation.

VICTORIAVILLE — Alexandre Monahan a marqué son quatrième but de la rencontre avec un peu moins de deux minutes à faire à la période de prolongation et les Tigres de Victoriaville ont remporté une victoire de 5-4 face au Rocket de l'Île-du-Prince-Édouard.

Comme ce fut le cas jeudi, l'attaque des Félins a fait voir des étoiles à la défensive adverse. Les hommes de Martin Bernard ont lancé 46 fois sur le filet d'Antoine Lafleur, créant 20 bonnes chances de marquer.

C'est à l'autre bout de la patinoire que les Victoriavillois ont connu plus de difficultés. En fait, si ce n'avait été de Jean-Christophe Blanchard, les Tigres auraient été victimes du même sort que jeudi. Le gardien a effectué un arrêt du bâton en plongeant afin de forcer la prolongation.

«Nous avons joué mollement défensivement et nous avons créé beaucoup de revirements. Si nous avons été dominants par moment, il y a des séquences où nous avons fait de mauvais choix de jeux», a affirmé l'entraîneur Bernard.

Dix buts en dix matchs

Alexandre Monahan connaît tout un début de saison. Avec les quatre filets d'hier, il compte maintenant dix buts en autant de matchs et il trône au sommet de la Ligue de hockey junior majeur du Québec à ce chapitre, à égalité avec Ryan Hilier et Matthew Pistilli.

Le marchand de vitesse n'est pas étonné de ces résultats. Tout roule pour lui depuis qu'il a été échangé aux Tigres, à la période des Fêtes 2006.

«Je m'attendais à connaître une grosse année. Depuis que je suis arrivé ici, les choses n'ont cessé de s'améliorer», a-t-il dit.

Martin Bernard attribue, pour sa part, le crédit des récents succès du numéro 11 à son compagnon de trio, Keven Veilleux, qui a élevé son jeu d'un cran depuis quelques rencontres.

«Veilleux a été notre meilleur joueur sur la glace, il est sur une lancée. Il faut donner le crédit à Monahan pour être capable de la mettre dedans, mais il n'en serait pas là sans le 44», a analysé l'entraîneur.

Les Félins prendront la route au cours de la journée en vue de leur affrontement de demain face au Drakkar de Baie-Comeau.

Hinse, Power et Gauthier brillent

JEAN-GUY RANCOURT
jean-guy.rancourt@latribune.qc.ca

MAGOG — Plus que jamais Stephan Lebeau doit se réjouir d'avoir réuni Olivier Hinse, Charles Power et Danick Gauthier sur la même ligne d'attaque. Ces trois joueurs ont été à l'origine de l'éclatante victoire des Cantonniers de Magog par la marque de 4-1, hier, au domicile du Blizzard du Séminaire St-François.

Hinse (2-1) et Power (2-0) se sont partagé les quatre buts des Cantonniers, tandis que leur compagnon de ligne Danick Gauthier se faisait complice de deux filets. Ce trio a donc complété le week-end avec une production de 15 points en deux rencontres. Et dire qu'ils n'avaient pas joué ensemble de la saison avant la joute de vendredi!

«C'est un trio en mission, il n'y a pas de doute, fait valoir le mentor des Cantonniers qui avait fait confiance à son vétéran cerbère Mickaël Audette pour cette joute importante. Or, et je tiens à le préciser, nous n'aurions pu revenir de Québec avec deux points de plus en banque sans la contribution de tous nos joueurs. C'est effectivement ce qui s'est produit.»

Message

Les Cantonniers, qui font jouer du hockey de rattrapage à leurs adversaires plus souvent qu'autrement depuis le début de la saison, ont une fois de plus imposé le tempo hier en s'emparant rapidement d'une priorité de 3-0 dès la période initiale. «C'est une bonne habitude que nous conservons depuis le début des hostilités. Cela met l'équipe en confiance. Par la suite, quand il n'y a pas de relâchement de la part de nos joueurs, cela complique la tâche de nos rivaux», de renchérir Lebeau qui pouvait compter sur un alignement complet pour la première fois de la saison en fin de semaine.

«Cela fait toute une différence. C'est plus facile de jouer avec les combinaisons à cinq contre cinq ou sur les unités spéciales. Et qu'on le veuille ou non, cela tient les gars sur le qui vive. Chose certaine, ils ont bien répondu cet après-midi (hier) contre le Blizzard», d'ajouter Lebeau qui se réjouissait aussi du message laissé par sa troupe.

«Le Blizzard, avec le Collège Antoine-Girouard, représente une des puissances de la ligue sur papier. Nous venons de laisser un message que nous sommes capables de jouer avec les grands», laisse tomber Lebeau.

Le Momo Sports trop fort pour les Prédateurs

DAVE LAFRENIÈRE
dave.lafreniere@latribune.qc.ca

WINDSOR — Pour une deuxième fois en autant de semaines, les Prédateurs de St-Marc-des-Carrières ont goûté à la médecine du Momo Sports Excellence, samedi soir à Windsor, en s'inclinant cette fois au compte de 6-1, permettant à l'équipe locale de demeurer invaincue en six rencontres dans la Ligue de hockey junior AA Estrie/Mauricie.

«C'est sûr que les gars s'attendaient à un match facile contre St-Marc, d'avouer l'entraîneur Sylvain Perreault. Par contre, le score est resté 1-0 pendant un bon bout de temps, mais il faut dire que ce n'était pas le même gardien que la semaine passée à St-Marc et celui de ce soir a été beaucoup plus solide surtout dans les deux premières périodes», enchaîne-t-il.

Notons que Benoît Corriveau et Olivier Nadeau ont tous deux laissé tomber les gants dans la troisième période. Nadeau sera suspendu pour les deux prochains matchs parce qu'il a été l'instigateur tandis que Corriveau s'en sort avec une rencontre.

Ce dernier s'est également illustré en attaque avec trois aides tout comme le défenseur Maxime Beaudoin et les deux ont vu leurs coéquipiers Francis Tremblay obtenir un but et une aide et Carl Lefebvre marquer à deux reprises. Alex Rousseau et les frères Jean-Philippe et Guillaume Cornellier ont complété la marque.

Les troupiers de Sylvain Perreault rendront visite aux Frontaliers de Coaticook vendredi à compter de 20 h 30.



Brady et les Pats remportent le duel
page 32

Les Saints se cherchent toujours

Sherbrooke en perd une quatrième

LA TRIBUNE

SHERBROOKE — Les Saints travaillent, la première paie n'a cependant toujours pas été déposée. Hier encore au Palais des sports Léopold-Drolet, Daniel Bissonnette et ses hommes ont besogné tant bien que mal devant l'Isothermic de Thetford Mines et le solide portier Frédéric Deschênes, mais rien à faire, c'est la main-d'oeuvre adverse qui a eu droit au bonus de la victoire par la marque de 4-1.

L'attaque massive sherbrookoise n'a généré qu'un seul but en 13 occasions et seul David Chicoine est parvenu à solutionner l'énigme Deschênes, à mi-chemin en troisième, alors que le retard des siens était de quatre buts.



IMACOM, JOCELYN RIENDEAU

À l'instar de ses nouveaux coéquipiers chez le Saint-François, le gardien Jean-François Racine est toujours en quête d'un premier gain cette saison, un objectif devant lequel s'est dressé hier l'Isothermic de Thetford Mines en signant une victoire de 4-1 au Palais des sports Léopold-Drolet de Sherbrooke.

Pas faute d'avoir lancé

«Les gars se cherchent, hésitent et ça dérange, mais je ne peux pas dire que c'est le travail qui a fait défaut quand tu lances plus de 50 fois dans la partie. Nous avons essayé beaucoup de choses mais en vain», de relater l'entraîneur-chef des perdants après une partie de 51 arrêts de la part de Deschênes.

Le point tournant de cette rencontre est survenu au premier engagement quand Kevin Hamel a marqué à deux reprises dans un intervalle de 59 secondes, en infériorité numérique, pendant que son coéquipier Shawn Mamane était au cachot. Il a habilement déjoué Jean-François Racine sur un tir de pénalité après avoir été accroché sur une échappée par le défenseur Jean-François Picard. Par la suite, il a profité d'un mauvais choix de jeu du portier du Saint-François pour doubler l'avance des siens.

«Nous avons commis deux erreurs sur la même pénalité, mais je ne pouvais demander plus d'efforts alors que nous dominions jusque-là», a commenté Daniel Bissonnette. Son vis-à-vis Alan Haworth ne pavanait pas trop malgré le gain de ses protégés. « Nous avons joué un bon match sur la route. Nos défenseurs ont été solides pour écouler les nombreuses punitions.»

Parlant de défensive, la première étoile du match, Frédéric Deschênes, louangeait ses arrières pour la victoire. «Je voyais bien la rondelle. Je n'avais pas à faire le deuxième ou le troisième arrêt. Les défenseurs étaient toujours là pour récupérer les retours.»

David Cloutier et André Martineau, en l'espace de 90 secondes en début de période médiane, ont été les autres pointeurs de l'Isothermic. Par ailleurs, Derek Parker purgera une suspension d'un match. Après une infraction décernée à Mike Varhaug au dernier tiers, il a bondi du banc comme un fauve pour s'attaquer au géant des Saints.

Les Cougars victorieux



IMACOM, JOCELYN RIENDEAU

Malgré une remontée de l'AssurExperts de Québec en troisième période, les Cougars du Collège Champlain ont renoué hier avec la victoire en signant un gain de 3-2 à l'aréna Eugène-Lalonde. L'attaquant Martin Drolet a mené l'attaque des Sherbrookois avec deux buts et une passe, tandis que son coéquipier Andy Buntic enfilait l'autre filet et une mention d'aide. Le gardien des Cougars Alexandre Dubois a ainsi enregistré son septième gain de la saison pour la troupe de l'entraîneur Judes Vallée.

« On est partout, mais jamais à la bonne place » — Jean-François Grégoire

SHERBROOKE — Jean-François Grégoire aurait souhaité que son baptême à titre de capitaine du Saint-François se fasse un peu plus en douceur. «Disons que j'aurais préféré commencer tranquillement et pousser plus vers la fin de la saison», avoue le vétéran. Mais avec une quatrième défaite en autant de sorties, les Saints connaissent leur pire lancement de campagne depuis leur arrivée à Sherbrooke, et «il va falloir trouver des solutions au plus vite», lance le capitaine Grégoire.

«Ce n'est vraiment pas le début de saison auquel on s'attendait, reconnaît le 32. C'est vraiment décevant. C'est sûr qu'il y a des ajustements à faire parce qu'il y a plein de nouveaux joueurs, mais ce n'est pas une excuse, toutes les équipes ont des nouveaux joueurs.»

«Les deux premières défaites, c'était carrément de notre faute, on n'a pas fait ce qu'on avait à faire, analyse Grégoire. À St-Hyacinthe, on a bien commencé avant de tomber dans l'indiscipline. Aujourd'hui (hier), l'effort était là, mais on travaillait mal. On a fait plein d'erreurs, on n'était pas concentrés. C'est de notre faute. On veut trop en faire, on fait des passes tout croches, on est partout, mais jamais à la bonne place.»

Et comme si ce n'était pas assez, même en avantage numérique, on n'arrive pas à se reprendre. Hier encore, les Saints n'ont tiré profit que d'un seul des 13 jeux de puissance dont ils ont profité.

«Et ce n'est pas que le problème des défenseurs, remarque Grégoire. C'est sûr que si la première passe est tout croche, ça part mal. Mais si les attaquants ne se placent pas à la bonne place, on n'est pas plus avancés. Et en ce moment, on a zéro cohésion sur le *power play*. C'est pitoyable.»

«Mais bon, on pourrait brailler sur la situation toute la soirée, ça n'arrangerait rien, fait encore valoir Jean-François Grégoire. Ça ne sert à rien de chercher des coupables, il n'y a qu'une solution, c'est de se relever les manches et de travailler plus fort et mieux.»

Avant que les patrons ne perdent patience?

«Si ça continue comme ça, je ne suis pas inquiet, il va se passer des choses, rétorque le capitaine du Saint-François. Mais on n'est pas rendus là.»

— La Tribune

SOMMAIRE

Thetford Mines 4 Sherbrooke 1

Premiere Période

1-Thetford Mines, Kevin Hamel (2) (sans aide) (dn Ip) 15:24
2-Thetford Mines, Kevin Hamel (3) (sans aide) (dn) 16:23
Punitions - M. Picard Thm (Accroché) 0:43, Mamane Thm (Bâton élevé) 3:46, Chicoine She (Bâton élevé) 5:29, Hamel Thm (Obstruction) 8:15, Varhaug She (Accroché) 10:20, Mamane Thm (Obstruction), M. Mathieu Thm (Rudesse), Bélanger She (Rudesse) 14:42, J. Picard She (Trébuché) 15:24, Cloutier Thm (Rudesse), Grégoire She (Coup de bâton) 18:11, Dumas She (Retenu) 18:52

Deuxième Période

3-Thetford Mines, David Cloutier (1) (M. Mathieu, Mamane) (an) 0:23
4-Thetford Mines, André Martineau (4) (Desruisseaux, St-Louis) 2:03
Punitions - Swanson Thm (Battu), St-Laurent She (Battu) 2:03, Duplain Thm (Battu), Varhaug She (Battu) 2:04, Parker Thm (Battu), Robidas She (Battu) 2:35, Massie Thm (Rudesse) 2:44, M. Mathieu Thm (Coup de bâton) 4:33, Lavigne Thm (Rudesse), Tremblay She (Rudesse) 5:34, Martin Thm (Accroché) 11:34, banc Thm (Trop de joueurs) 12:54

Troisième Période

5-Sherbrooke, David Chicoine (2) (Bélanger, Grégoire) (an) 10:12
Punitions - Descoteaux Thm (Retenu) 3:21, Parker Thm (Premier à quitter le banc - Battu), Varhaug She (Obstruction - Battu) 4:09, Shermerhorn Thm (Coup de bâton) 7:58, Cloutier Thm (Double-échec) 8:35, Pagé She (Obstruction) 11:11, Massie Thm (Double-échec) 16:10, Courchesne She (Coup de bâton) 17:46

Tirs aux buts

Thetford Mines	8	10	6	–	24
Sherbrooke	16	14	22	–	52

Gardiens: Thetford Mines: Frédéric Deschênes (G, 2-0-0); Sherbrooke: Jean-François Racine (P, 0-3-1)
Avantages numériques: Thm: 1 - 6; She: 1 - 13
Arbitre: - Jim Chandik
Juge de lignes: - Sylvain Tremblay et Davide Picca
Assistance - 1772

PDSF des modèles annoncés des ELANTRA GL/SANTA FE GL V6/ACCENT GLS/TUCSON GL V6 2007 de 15 595 $/30 095 $/16 995 $/28 695 $. Frais de livraison et de destination (1 345 $/1 610 $/1 345 $/1 610 $), d'immatriculation, d'assurance, d'enregistrement et toutes taxes applicables en sus des PDSF. Les frais de livraison et de destination comprennent les frais de transport et de préparation, d'administration du concessionnaire et un réservoir plein de carburant. Offres de location à long terme sur approbation du crédit des Services financiers Hyundai pour les véhicules neufs ELANTRA GL 2007, taux d'intérêt annuel de financement à la location de 0,67 % pour 60 mois sans obligation au terme du contrat de location. Mensualités de 156 $ pour l'ELANTRA GL 2007 avec versement comptant de 2 850 $. Obligation totale à la location de 12 210 $. Les frais d'immatriculation, d'assurance, d'enregistrement au registre des droits (RDPRM au Québec) sont payables au moment de la livraison. Frais de livraison et de destination (1 345 $), d'acquisition de location (350 $) et crédit de location en gros (si applicable) inclus dans les offres de location. Dépôt de sécurité de 0 $ pour tous les modèles. Taxes applicables, frais d'enregistrement au registre des droits (RDPRM au Québec), d'assurance et d'immatriculation en sus des offres de location. Kilométrage annuel de 20 000 km, 10 ¢ par kilomètre additionnel. Les frais de livraison et de destination comprennent les frais de transport et de préparation, d'administration du concessionnaire et un réservoir plein de carburant. *Taux annuel de financement à l'achat sur approbation du crédit des Services financiers Hyundai de 1,9 %/0 %/0 % jusqu'à 60/60/60 mois pour tous les véhicules neufs SANTA FE GL V6/ACCENT GLS/TUCSON 2007. Exemple de financement : 15 000 $ à un taux annuel de 0 % équivaut à des mensualités de 250,00 $ pour 60 mois, coût de prêt de 0 $ pour une obligation totale de 15 000 $. **Certaines conditions peuvent s'appliquer pour le Programme de remise aux diplômés. Voir le concessionnaire pour les détails. †La garantie globale de Hyundai couvre la plupart des pièces du véhicule contre les défauts de fabrication sous des conditions normales d'utilisation et d'entretien. MC Les noms, logos, noms de produits, noms des caractéristiques, images et slogans Hyundai sont des marques de commerce appartenant à Hyundai Auto Canada Corp. et sont utilisés sous licence. Toutes les offres sont en vigueur jusqu'au 31 octobre 2007 et ne peuvent être combinées à aucune autre offre. Le concessionnaire peut vendre à prix moindre. Voir le concessionnaire pour les détails.

239733

HYUNDAI

0 % FINANCEMENT À L'ACHAT JUSQU'À 60 MOIS SELON LE MODÈLE SÉLECTIONNÉ*

SOLDE 2007

VENTE FINALE

VENEZ VOIR LES 2008

(MODÈLE ACCENT GLS 4 PORTES MONTRÉ)
ACCENT GLS 2007 PDSF : 16 995 $
Transmission manuelle, 4 portes

(MODÈLE TUCSON GL V6 MONTRÉ)
TUCSON GL V6 2007 PDSF : 28 695 $
4 roues motrices

SANTA FE GL V6 2007 PDSF : 30 095 $
3,3 litres, 4 roues motrices

JUSQU'À 60 MOIS**
1,9 %* FINANCEMENT À L'ACHAT

LOCATION

L'ANNUEL DE L'AUTOMOBILE 2008

(MODÈLE SANTA FE GL 2007 MONTRÉ)
ELANTRA GL 2007 PDSF : 15 595 $
Transmission manuelle
156 $ par mois/60 mois
Comptant de 2 850 $
TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS

Le SANTA FE obtenant de la Clé d'OR 2008 dans la catégorie VÉHICULES MULTISEGMENTS

(MODÈLE SANTA FE GLS MONTRÉ)

GARANTIE 5 ANS
5 ans / 100 000 km
Garantie globale limitée†
Garantie complète de Hyundai sans franchise

PROGRAMME DE REMISE AUX DIPLÔMÉS

TAPIS PROTECTEURS ET PLEIN DE CARBURANT INCLUS POUR TOUS LES VÉHICULES HYUNDAI.

Toutes les marques de commerce sont la propriété de Hyundai Auto Canada Corp.